

Seguirá la disputa con Nixon

Demócratas se consolidaron

Los demócratas retuvieron esta madrugada el control del Senado asegurando dos años más de abierta disputa con el Presidente Nixon sobre la conducción de los asuntos externos. Los discursos de victoria, especialmente el del Senador Edward M. Kennedy, indican que la situación en el Congreso pudiera tornarse aún más

vigorosa. Al asegurar su mayoría en el nuevo Congreso, los demócratas confirmaron automáticamente al Senador William B. Fulbright como Presidente del Comité Senatorial de Asuntos Externos y a su colega Frank Church en el Sub-Comité de Asuntos Hemisféricos.

Texto en Pág. DIECISEIS

LEGISLADORES CABEZA CALIENTE SIEMPRE HAY

Me encuentro sumamente preocupado por la actual situación en la Asamblea Legislativa. Yo por mi parte estoy haciendo lo posible porque todo retorne a la normalidad. Siempre ha habido diputados cabeza caliente. Cuando yo fui diputado en la Administración anterior, algo similar se presentó cuando el Presidente Trejos dijo que vetaría la ley de presupuesto, dice el Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

Texto en Pág. CINCO

PENSION A MAESTROS URGE DE ₡4 MILLONES

Se anunció esta mañana oficialmente que de no ser aprobado rápidamente por la Asamblea Legislativa un refuerzo de la partida para pagar las pensiones de los maestros, las pensiones de este mes de noviembre no podrán cubrirse porque la partida está agotada y hay un faltante de cuatro millones trescientos mil colones.

Texto en Pág. DOS

₡2 millones de superávit en pensiones

El estudio actuarial realizado por el Lic. Fernando Zumbado Berry confirma la sólida posición en que se encuentra el Fondo de Pensiones de los Empleados del Banco Nacional de C. R. para dar cumplimiento a

sus obligaciones presentes y futuras. El Fondo tiene un Superávit de ₡ 2,392,048.21 La Junta Directiva del Banco acordó ayer elevar al 75 por ciento el límite para préstamos a los empleados a un interés del 7 por

ciento. No habrá variantes en los aportes del Banco y los empleados para el Fondo de Pensiones.

Texto en Pág. DOS

NADA HACE UN CODIGO BUENO Y MALA CARCEL

"Nada hacemos con buenos códigos penales y malas cárceles. La verdad es que en Costa Rica hemos tenido un pésimo sistema penitenciario", dijo ayer en conferencia de prensa el Dr. Guillermo Padilla Castro, criminalista nacional, reconocido en América Latina como uno de los mejores.

Texto en Pág. DOCE

Si le niegan la palabra

La Unificación rompe quórum

El Director Ejecutivo de la fracción unificacionista, Lic. Guillermo Jiménez, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE que si se le niega a cualquier diputado una primera prórroga en el uso de la palabra, los legisladores de la Unificación abandonaremos el recinto de sesiones, con lo que se rompería el quórum. Si lo que se niega es una segunda prórroga tendremos que considerar si se justificaba, y luego de analizar el caso se decidirá el camino a seguir.

Texto en Pág. NUEVE

77 AVIONETAS IRAN EL OCHO A PUNTARENAS

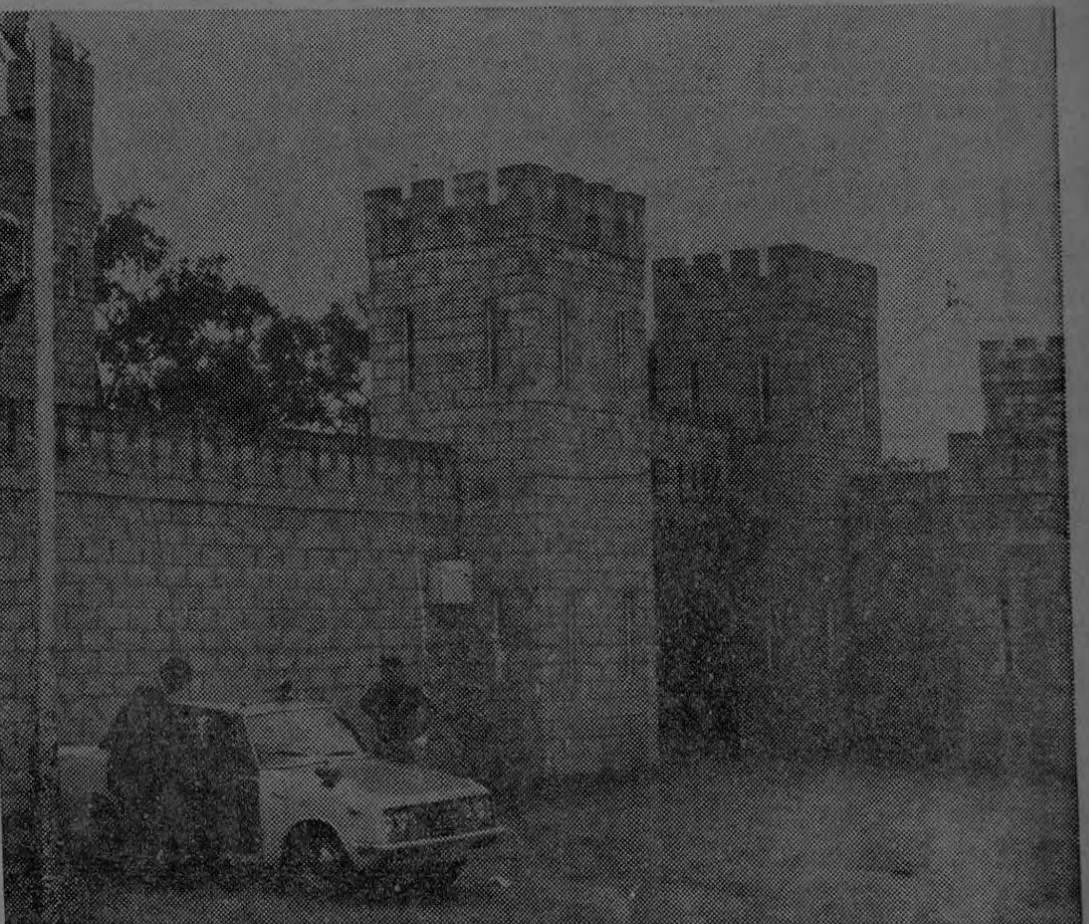
El domingo 8 de noviembre a las 10 de la mañana, el Presidente de la República don José Figueres, quien viajará acompañado por el Consejo de Gobierno y su señora esposa, dejará inaugurado el aeropuerto de Puntarenas, cuya pista tiene una longitud de 1675 metros por treinta de ancho debidamente asfaltada. Unas 77 avionetas, cuyos pilotos ya anunciaron que viajarán a Puntarenas, inundarán de naves aéreas el campo de aterrizaje.

Texto en Pág. DIEZ

Ejecutivo y educadores se oponen a la Norma 34

El Poder Ejecutivo, la ANDE, el Ministerio de Educación Pública, el Sindicato de Educadores Costarricenses y la APSE, estamos en contra de la aprobación de la norma 34 del Artículo cuarto del proyecto de Ley de Presupuesto, dice a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores. El Ministro Gámez Solano fue el primero en oponerse.

Texto en Pág. TRECE



Durante las 24 horas del día, unidades del Cuerpo de Radiopatrullas vigilan la residencia del Arzobispo Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós, en Colima de Tibás. En el Palacio Arzobispal no se dieron mayores detalles sobre las amenazas de secuestro que ha recibido el Jefe de la Iglesia de Costa Rica.

(Texto en página DIEZ).

Mercomún retornará a la constitucionalidad

En el mes de diciembre el Mercado Común Centroamericano retornará a la constitucionalidad. Los Ministros de Economía se transformarán en Consejo Económico. Desde enero el Mercado Común ha venido trabajando sin Consejo Económico y sin Consejo Ejecutivo. Ayer se vio Reglamento de Origen. Hoy se verá el mis-

mo tema y se entrará a conocer en la tarde estudios sobre el porcentaje regional de valor incorporado que deben tener las mercancías objeto de comercio. Declaraciones del Viceministro de Industria y Comercio, Lic. Jorge Sánchez Méndez.

Texto en Pág. TRECE

Elevado ayer límite para créditos a empleados

¢2.392.048.21 superávit actuarial en Fondo de Pensiones del Banco Nal.

En relación con noticias que han sido publicadas, en fuentes autorizadas del Banco Nacional de Costa Rica se informó esta mañana que el resultado del estudio actuarial del Fondo de Pensiones de sus empleados, realizado por el Lic. Fernando Zumbado B., en cumplimiento de lo dispuesto en el Convenio Colectivo de Trabajo suscrito entre el Banco y sus trabajadores, ha sido ampliamente satisfactorio, puesto que confirma la sólida posición en que se encuentra para cumplir con sus obligaciones presentes y futuras por pensiones y otros beneficios que otorga a sus miembros.

SUPERAVIT ACTUARIAL DE MAS DE DOS MILLONES DE COLONES

El Balance Actuarial al 31 de julio de 1970, que se incluye en dicho estudio, expone un Superávit de dos millones trescientos noventa y dos mil cuarenta y ocho colones con veintidós céntimos lo que concretamente significa que no es necesario efectuar ningún ajuste o variante en la proporción de los aportes del Banco y de los empleados que constituyen la base contributiva del Fondo, y que son adecuados para el mantenimiento del actual sistema de pensiones y beneficios. Por otra parte, la magnífica situación económica-financiera del Fondo, resultante de la apropiada rentabilidad que rinden sus inversiones, permitirá otorgar a los empleados mayores facilidades y ventajas en los préstamos

que se les conceden.

SE ACORDO AYER ELEVAREL LÍMITE PARA LOS PRESTAMOS A EMPLEADOS

Igualmente se informó que la Junta Directiva General del Banco Nacional, en sesión de ayer, ante el resultado del análisis actuarial y conforme a las recomendaciones contenidas en el mismo, dispuso aprobar las modificaciones propuestas por la Junta Administrativa del Fondo al Reglamento de Préstamos, en el sentido de elevar al 75 por ciento el límite para los créditos, extender el plazo a un máximo de 15 años sin sobrepasar la fecha de jubilación, y fijar en un 7 por ciento la tasa de interés anual que es la rentabilidad promedio de sus inversiones. En esta forma se da cumplimiento a lo prometido durante el conflicto que se planteó recientemente.

MAGNIFICA ACOGIDA HA TENIDO EL ESTUDIO ACTUARIAL

Se ha podido observar que el estudio actuarial ha tenido magnífica acogida, sobre todo por haberlo efectuado un distinguido profesional en la materia como es el Lic. Zumbado Berry, que en la actualidad desempeña el cargo de Jefe del Departamento Actuarial del Instituto Nacional de Seguros, y es, además, Prof. de la Universidad de Costa Rica y Técnico Consultor de Instituciones Aseguradoras de Centroamérica.

Faltante de ¢4.3 millones en partida de pensiones para maestros

Se anunció oficialmente esta mañana que de no aprobar la Asamblea Legislativa un au-

mento en la partida destinada a cubrir las pensiones del Magisterio, no se podrán pagar esas pensiones correspondientes a los meses de noviembre y diciembre.

El faltante, se dijo en fuentes autorizadas del Ministerio de Hacienda, en la partida de pensiones de los maestros asciende a la suma de cuatro millones trescientos mil colones.

Para este mes no se dispone de un solo céntimo para pagar las pensiones del Magisterio. El Ministerio de Hacienda, en vista de la situación, y a fin de evitar un serio conflicto social, remitirá a la Asamblea Legislativa a la mayor brevedad un proyecto de presupuesto extraordinario a fin de ver si la Asamblea lo aprueba rápidamente y poder realizar el pago de las pensiones a fines de noviembre en curso.

REDUCE, REFRESCA Y ALIVIA EL DOLOR DE LAS HEMORROIDES

NEW YORK N. Y. (Special). —Un laboratorio científico ha logrado una fórmula que reduce las hemorroides y al mismo tiempo produce inmediato alivio del dolor, la irritación y la picazón. Si Ud. ha probado y no ha logrado los resultados deseados a su completa satisfacción, pruebe este medicamento que se llama HEMORRODIL y quedará sorprendido de sus buenos resultados.

Seriedad en la reunión de limitación de armas

HELSINKI, 4 (AP). — La primera de la tercera serie de reuniones entre delegados de los Estados Unidos y la Unión Soviética para hablar de limitación de armas duró ayer 90 minutos. Se dijo que fue en ambiente de cordial seriedad.

Los delegados, Gerard Smith y Vladimir Semenov, se reunieron en completa reserva en la embajada de la Unión Soviética durante 55 minutos. Después pasaron media hora, con sus auxiliares, a una conversación informal tomando café y refrescos.

En la reunión formal, se dijo, Semenov se apegó fielmente a los temas pertinentes. No habló de Cuba, Berlín o Vietnam para nada, dijo el infor-

mante.

No hay indicios que el delegado soviético se refiera a un ofrecimiento global que se dice hicieron los Estados Unidos. Comprende proposiciones para reducir o limitar sistemas de armamentos de largo alcance de los llamados "estratégicos", tanto ofensivos como defensivos, pero se entiende que no son mencionados los proyectiles de carga múltiple ni los de alcance intermedio instalados en Europa.

Esta serie de conversaciones debe terminar antes de Navidad, con fecha precisa. La próxima reunión será el viernes en la embajada de los Estados Unidos.

AUTOTRANSPORTES DESAMPARADOS LTDA.

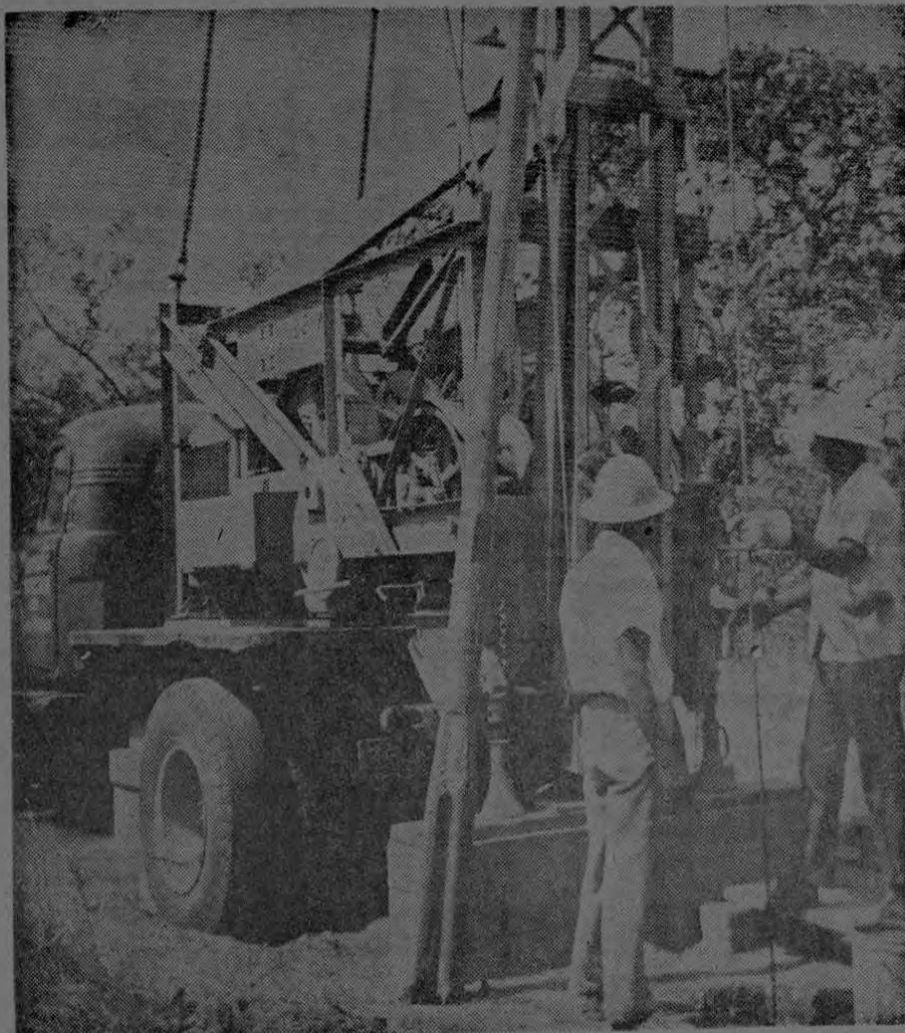
pasa por la pena de comunicar el sensible fallecimiento del señor

Mariano Bermúdez Jiménez

socio de nuestra empresa y hermano de nuestro compañero Gonzalo Bermúdez Jiménez, y hace llegar a su estimable familia doliente su más sentida condolencia.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 4 p.m. en la Parroquia de Desamparados.

Desamparados, 4 de noviembre de 1970.



Perforación de pozos profundos

para:

IRRIGACION - USO INDUSTRIAL - PILAS DE NATACION - CASAS DE HABITACION

Contamos con equipos modernos y personal especializado.

Perforadora Costarricense Ltda.

(Fundada en 1956)

Una empresa a su servicio, especializada en la perforación de pozos de agua.

ORLANDO ORTIZ JIMENEZ, Gerente

Avenida Segunda, 225 vrs. Este del Museo Nacional

Teléfonos 22-42-07 — 22-43-07

Apartado 4194.

Manifiesto de los Fabricantes Centroamericanos de Cosméticos y Preparados para el tocador y la Higiene

San José, de Costa Rica
Octubre 30, 1970

Sr. Dr. Gustavo Mirón
Ministro de Economía de Guatemala

Sr. Dr. Armando Interiano
Ministro de Economía de El Salvador

Sr. Dr. Manuel Acosta
Ministro de Economía de Honduras

Sr. Dr. Juan José Martínez
Ministro de Economía de Nicaragua

Sr. Claudio Alpizar V.
Ministro de Industria y Comercio de Costa Rica

Excelentísimos señores Ministros:

Los suscritos, conscientes de la trascendencia para el desarrollo futuro del Mercado Común en general y de nuestra rama industrial en particular que tiene la sesión que hoy inauguran ustedes en San José, les dirigimos a nombre de las entidades que representamos la presente, con el Acta que se adjunta esperando que las solicitudes en ella contenidas sean resueltas favorablemente.

De los señores Ministros,

Atentamente,

Sr. Aníbal Ardón M.

Representante de Sección Fabricantes de Perfumería, cosméticos y Preparados para el Tocado-
dor e Higiene de la Cámara de Industrias de Honduras.

Sr. Ismael Reyes Y.

Secretario de la Asociación Nacional de Productores de Cosméticos de la Cámara de Indus-
trias de Nicaragua.

(Manifiesta adhesión por cable adjunto)

Gremial Salvadoreña de Industrias de Cosméticos.

Francisco Fernández.

Cámara Industrias Guatemala - Gremial Cosméticos.

Edmondo Gerli,

Presidente Sindicato Patronal de Laboratorios Farmacéuticos Industriales de Costa Rica,
Fabricantes de Productos de Tocado y Cosméticos.

ACTA DE ASAMBLEA CELEBRADA EN SAN JOSE DE COSTA RICA EL DIA 30 DE OCTUBRE DE 1970

Los suscritos, representantes de las asociaciones de la industria fa-
bricantes de perfumería, cosméticos y preparados para el tocador e higiene
de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, constituidos
en asamblea, considerando:

- (1) Que la rama industrial a que nos dedicamos a través de su desarrollo ha consolidado un proceso de industrialización regional creciente con un decisivo impacto en la economía del Mercado Común que está ya ocupando un quinto lugar en volumen dentro del mercado equivalente a una cifra que ya llega a los 16 millones de Pesos Centroamericanos,
- (2) Que el desenvolvimiento futuro de nuestra actividad requiere de una política especial que regule en toda el área los estímulos que nuestra actividad necesita para continuar su línea de desarrollo creciente,
- (3) Que la situación jurídica que actualmente protege y regula nuestra actividad demanda de los gobiernos y autoridades del Mercado Común un trato que sostenga e incremente el desarrollo dicho,
- (4) Que en estos momentos existe el peligro de que cobren vigencia las disposiciones del Transitorio 2º y 3º del Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial, cuyas disposiciones calificaron en 1962 a nuestra rama industrial en forma que hoy resulta anticuada e injusta dado el grado de desarrollo que ha alcanzado a través de sus años de operación y que, de entrar en vigencia, asestarían un golpe mortal a esta industria y a las actividades conexas que tanto contribuyen al desarrollo económico del área,
- (5) Que es conveniente concluir un acuerdo regional para nuestra rama industrial que asegure un régimen adecuado de estímulos para su desarrollo dentro de una sana política industrial,
- (6) Que nuestra industria está fuertemente ligada a las siguientes ramas industriales: Fábricas de alcohol, fábricas de cajas montadas, litografías, imprentas, fábricas de envases de vidrio, envases plásticos, envases colapsables, tapas de metal y plástico, cartón corrugado, transportes, propaganda, así como comercio distribuidor, asociaciones de ahorro y préstamo de los trabajadores de nuestras empresas, el numeroso personal de venta y fabricación, profesionales (farmacéuticos, químicos, contadores, etc.), que sufrirían considerablemente con cualquier merma de nuestra actividad,
- (7) Que finalmente debe tomarse en cuenta el aporte que la actividad que desarrollamos ha hecho a la economía centroamericana en: Atracción de inversiones extranjeras, ahorro de divisas por sustitución de importaciones, abaratamiento de nuestros productos al consumidor y contribución al desarrollo de las actividades citadas en el punto sexto.

ACUERDAN:

- (A) Desarrollar una campaña a nivel regional ante las autoridades y gobiernos así como frente al público para proponer y lograr el tratamiento para nuestra rama industrial acorde a sus necesidades según se esboza en las consideraciones anteriores.
- (B) Dirigirse a los Ministros de Economía en conjunto e individualmente para solicitarles la negociación de un acuerdo regional para la industria de perfumería, cosméticos y preparados para el tocador e higiene.
- (C) Solicitar a los Ministros de Economía en conjunto e individualmente que encomienden a la SIECA la elaboración de un estudio completo del desarrollo y su aporte económico al Mercado Común de nuestra rama industrial, en todos los países del área, recomendando que la ejecución del mismo sea llevada a cabo por el Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI).
- (D) Solicitar a los Ministros de Economía en conjunto e individualmente que en tanto se materialice el convenio solicitado en el punto "B" anterior, se prorrogue la vigencia del Transitorio 2º y se mantenga en suspenso el Transitorio 3º del Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial.
- (E) Participar de lleno en la negociación del convenio especial para nuestra rama industrial a que se ha hecho mención y con este fin, brindar nuestra más amplia colaboración a los organismos pertinentes.

Leído lo anterior, se aprueba y expide en San José a las 17 horas del 30 de octubre de 1970.

Sr. Aníbal Ardón M.

Representante de Sección Fabricantes de Perfumería, Cosméticos y Preparados para el Tocado y Higiene de la Cámara de Industrias de Honduras.

Sr. Ismael Reyes Y.

Secretario de la Asociación Nacional de Productores de Cosméticos de la Cámara de Industrias de Nicaragua.

(Manifiesta adhesión por cable adjunto)

Gremial Salvadoreña de Industrias de Cosméticos.

Francisco Fernández

Cámara Industrias Guatemala - Gremial Cosméticos

Edmondo Gerli,

Presidente - Sindicato Patronal Laboratorios Farmacéuticos Industriales de Costa Rica, Fabricantes de Productos de Tocado y Cosméticos.

Quito, Luz de América

La Sala Capitular de San Agustín

—XII—

Por: Juan Ramón Gutiérrez

El convento de San Agustín, en Quito Sur, es un verdadero cofre de joyas históricas de la hermana república del Ecuador. Allí no sólo se conservan hermosos y valiosos cuadros pintados por Gorívar y Miguel de Santiago, destacados artistas quiteños, sino que también se encuentra la Sala Capitular en donde se firmó el Acta de Independencia ecuatoriana y encierra los restos de los héroes de esa gesta.

El primer grito de independencia ecuatoriana y de América, se dio en Quito, el 10 de agosto de 1809, por eso se le dice a Quito, Luz de América. Seis días después, en esa Sala Capitular del Convento de San Agustín, se reunió el Cabildo para aprobar la revolución realizada por la Junta Soberana de Quito y firmar el Acta de Independencia. En esa oportunidad el Marqués de Selva Alegre, Presidente de la Junta, leyó un patriótico discurso.

No obstante, era tan temprana aquella gesta independentista, que los españoles dominaron de nuevo la situación y tomaron prisioneros a los patriotas que se sublevaron, los que fueron asesinados en su propia prisión, el dos de agosto de 1810, un año después de aquel esfuerzo heroico. La independencia definitiva se selló con la famosa batalla del Pichincha, el 24 de mayo de 1822.

La Sala Capitular está adornada por hermosos cuadros religiosos. Al pie de ella está la tribuna y debajo



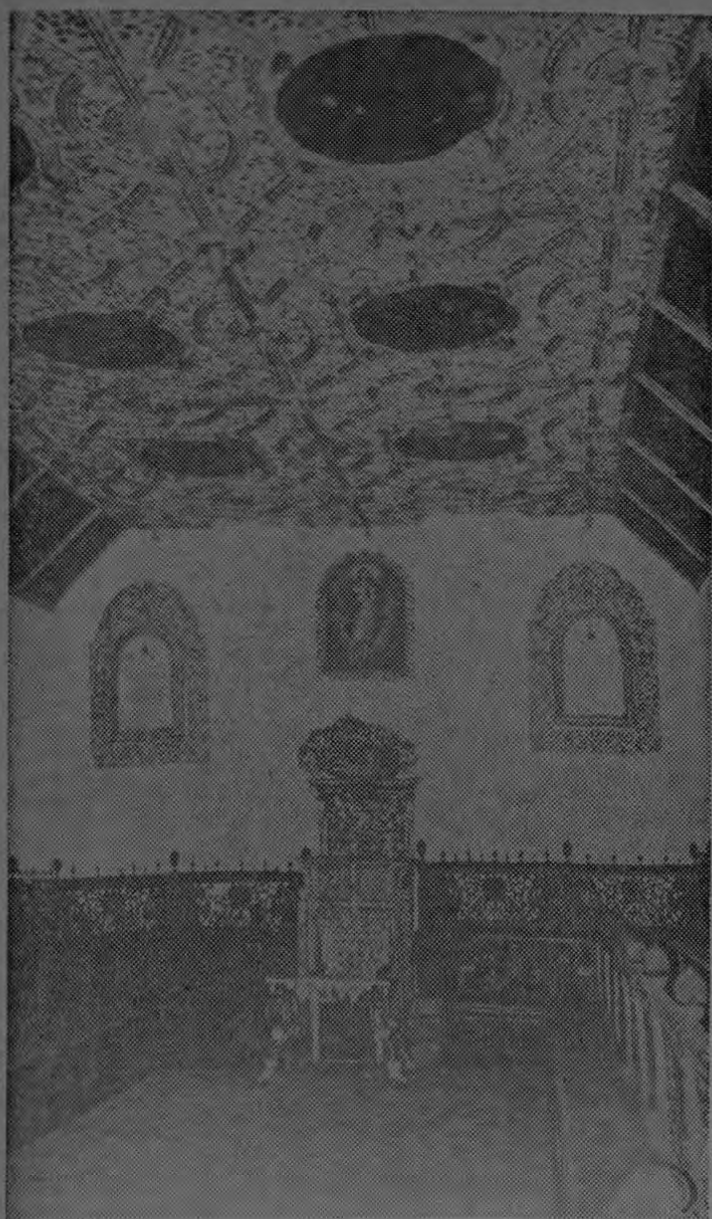
CRUZ DE SAN AGUSTIN: En todas las iglesias quiteñas se encuentra una cruz de piedra a la entrada. Esta marca la entrada al Convento de San Agustín, en donde está la Sala Capitular, en donde se firmó el Acta de la Independencia del Ecuador. (Foto Gutiérrez).

de la misma un sillón tallado y una mesita ídem en donde se firmó la Independencia. A los lados dos hileras de bancas que usaba el Cabildo. En media sala hay una loza que da pasada al subsuelo, en donde se encuentra la cripta que guarda los restos de aquellos héroes que dieron

el primer grito de independencia.

En las galerías del Convento que dan al patio, y a todo lo largo de las mismas, se encuentra la vida de San Agustín, desde su nacimiento hasta su muerte, pintada por Miguel de Santiago.

(Continuará)



SALA CAPITULAR DE SAN AGUSTIN: Aquí se firmó el Acta de la Independencia del Ecuador, el 16 de agosto de 1809. Es un cofre de joyas históricas.

C. América recibe asistencia técnica de Cipe en transportes

Dentro de los planes de asistencia técnica que el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, viene prestando a todos los países Miembros de este Organismo de la OEA, se iniciará en Nicaragua el próximo día 9 de noviembre, y hasta el 21, un curso especial sobre "Economía y Administración del Transporte".

El Seminario, que ha sido solicitado por numerosos países del área latinoamericana, será dictado posteriormente en Guatemala y El Salvador, anunciándose que para comienzos de 1971, México, a solicitud de la Secretaría de Economía, también será beneficiado por este tipo de Asistencia Técnica.

Los cursos serán dictados por el experto del CIPE en materia de transporte, Enrique Ordóñez.

En el prospecto preparado para el caso por la República de Nicaragua, se destaca la importancia del transporte como uno de los servicios "más importantes en el desarrollo económico del Continente", añadiéndose que "su comportamiento incide fuertemente en los costos de producción y de distribución, y afecta especialmente nuestro comercio internacional".

El plan de estudios está dirigido al sector privado, principalmente a dueños y gerentes de empresas transportadoras, jefes de departamentos de transporte de empresas industriales y comerciales, así como a otros funcionarios sobre cuyas labores tengan incidencia las materias de transporte en función del comercio internacional.

TRANSPORTE PARA PODER COMPETIR

Esta primera experiencia en Nicaragua será totalmente costada por el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE y la Cámara de Industrias de ese país, así como por su Centro de Productividad Industrial.

Los países latinoamericanos, dentro de sus metas de integración y diversificación de exportaciones y conquista de

nuevos mercados, han comprendido que sin abocar a fondo el tema de los transportes, resulta por lo menos difícil engranar competitivamente en el mecanismo del comercio exterior.

De ahí la atención que el CIPE le ha prestado a los requerimientos formulados en esta materia por los Estados Miembros, y la metodología totalmente práctica que se aplica en cada uno de ellos, dentro de la cual se destacan:

—El Transporte y su importancia en el desarrollo económico; generalidades sobre la vía y sus efectos sobre la operación; los equipos y sus características; normas administrativas de organización empresarial; formas jurídicas de organización empresarial; documentos de uso interno y su utilización; documentos de uso externo; unidades estadísticas utilizadas en el transporte; cómo realizar un estudio de tráfico; cómo realizar un estudio directo de los costos; cómo realizar un estudio indirecto de los costos; cómo elaborar un sistema de tarifas; aspectos varios de la conservación y mantenimiento.

Toda la parte teórica de los seminarios ha sido sustentada sobre ejercicios prácticos, que les permitirán a los participantes en los cursos desarrollar consecutivamente con la teoría, su aplicación a casos específicos. Esta asistencia técnica en transportes seguirá prestandose a todo el Continente latinoamericano.

Puntarenas al día

Por: José Cerna González, Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Puntarenas

CONSTRUIR MUELLE EN PAQUERA PARA SOLUCIONAR TRANSPORTE DE PLATANOS

Invitados por el Ministerio de Agricultura, los agricultores de la región de Paquera: Evencio González Cordero, Juan Tenorio, Asdrúbal Rojas, Carlos Mojica, Antonio Tenorio, Fernando Rojas, José Angel Monge, Juan Brenes, Dennis Aguilar y Javier Jiménez, recorrieron parte de la Zona Bananera del Sur: Palmar Norte, Palmar Sur, Golfito, Río Claro, quienes acompañados de los Ingenieros Víctor Quirós, Director Agrícola de Guanaacaste, Harry A. Bittahm, Director del Centro Agrícola de Limón, Jorge Meneses Fernández, director agrícola de Golfito, Carlos Luis Torres, Agente Agrícola de Cañas, Antonio López, Coordinador, y el de San Isidro de El General, que se nos escapa su nombre de la memoria, así como el señor en cargo de compras de plátanos de la zona en Paquera, fueron a observar las siembras de banano, así como el futuro mercado en la región bananera del Sur para los plátanos de Paquera, que son considerados como de primera calidad.

Interesados en la compra de plátanos de Paquera se han retirado de ese negocio debido a la dificultad para el atraque de lanchas al embarcadero pa-

quereño —manifestó, el señor encargado de la compra de esos plátanos a los agricultores de Paquera, cuando preguntaron el motivo de la suspensión de esas compras. Esa razón nos hace pensar que, la Corporación Municipal del Cantón Central de Puntarenas, así como los señores diputados por la Provincia de Puntarenas, deben de preocuparse por el futuro de ese Distrito quinto, haciendo gestiones para conseguir partidas para la construcción de un moderno muelle capaz de no atrasar la llegada de embarcaciones con el problema de mareas.

Los interesados en el negocio del plátano paquereño prometen comprar hasta tres mil cajas de esa fruta, siempre y cuando los paquereños acaben con esas dificultades que se han presentado en los últimos embarques, pues la Compañía haría llegar naves aptas para esos tracaderos una vez que Paquera contara con ese moderno muelle.

Ante este problema de Paquera, podemos decir a los señores Diputados por la Provincia de Puntarenas, así como al cuerpo edilicio puntarenense. "Tienen la palabra los señores diputados y el gobierno local de Puntarenas".

Así nos conversó, el señor agricultor, salinero y ganadero de Paquera, don Evencio González Cordero, a su regreso de esa gira emprendida el lunes 25 de Octubre terminando el viernes 30 del mismo mes, acompañado de su encantadora hija; Norma González y sus nietecito Johnny Arias.

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22 57-30 — 22-59-56

Siempre ha habido diputados cabeza caliente.

"Me encuentro sumamente preocupado por la actual situación en la Asamblea Legislativa. Yo por mi parte estoy haciendo lo posible porque todo retorne a la normalidad. Siempre ha habido Diputados cabeza caliente".

Cuando yo fui Diputado, en

la Administración anterior, recuerdo que algo similar se presentó cuando el Presidente Trejos dijo que vetaría la Ley de Presupuesto, dice hoy a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia. Lic. Carlos Manuel Vicente Castro. Sobre el distanciamiento de

los diputados agregó: "Verdaderamente me siento muy preocupado con el anuncio de crisis en la Asamblea".

En la administración anterior estuvo a punto de romperse el orden constitucional. El profesor Trejos quiso vetar la Ley de Presupuesto,

cosa prohibida por la Constitución. La ruptura en ese entonces fue pensamiento de muchos. Ante esta situación, sumamente peligrosa para el prestigio de Costa Rica en el exterior —Costa Rica se está convirtiendo en una isla en este Continente— yo he puesto todo mi esfuerzo y empe-

ño en buscar soluciones.

Aún con el perjuicio político ocasionado por compañeros de mi partido en aquellos días, compañeros que se oponían a lo dicho por el señor Trejos, yo hice todo lo posible porque las aguas retornaran a la normalidad.

Se estableció un diálogo con el entonces Presidente Trejos y encontramos la fórmula. La posibilidad de ruptura del orden constitucional desapareció y el prestigio democrático de Costa Rica no sufrió menoscabo ante los ojos del mundo.

Ante el rumor de que estas nuevas posibilidades de ruptura del orden constitucional sucedan, ocupando yo una posición en el Poder Ejecutivo no he cambiado de ninguna manera mi firme posición y mi pensamiento sincero en el sentido de que hay que agotar todo esfuerzo, antes que la actitud negativa de algunos diputados, de llevar a situaciones difíciles a todos los compañeros del Congreso.

Igual que lo hice en aquella ocasión, lo haré en las actuales circunstancias. Tenemos que agotar todos los esfuerzos para preservar nuestro sistema democrático del cual debemos enorgullecernos cada día más los costarricenses.

Cada día nos llegan cables de otros países contándonos de graves situaciones. Cooperemos para que esto no suceda aquí. Pido a través de LA PRENSA LIBRE a los señores diputados que pongan su actitud que a nada constructivo conduce, termino diciendo a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

Telegramas rezagados

En la Dirección General de Telégrafos y Radios Nacionales se encuentran rezagados varios telegramas destinados a las siguientes entidades y personas:

SAN JOSE:

Marina Lizano V.
José Roberto Solano Amores
Iván Vargas
Manuel Calderón Navarro
Rafael Gómez Gómez
Adrián Matamoros C.
Rigoberto Sanabria M. y fam.
Hipólito Chacón Padilla
Josefina Herrera Madrigal
José Abrew Ortega
Grace Chacón Chacón
Jilma Medina P.
Ana María Rivero Herrera
Sergio Chaves Rivas
Olga Marta Salas Benavides
Rodrigo Sáenz Alfaro
Rubén Zumbado Venegas
Olga Fernández de Carvajal
Gerardo Quesada Masís
Carlos Rocha Araya
Ing. Mario Barrantes
Theodore F. Rondoll
Santos Daniel Centeno Espinoza
Francisco Quirós Rojas
Hugo Zonta Sánchez
Diego Valverde Chinchilla
Mario Morera y Sra.
Gilberth Herrera Suárez
Adonay Boza Vargas
Jorge Valldeperas y Sra.
Ing. Joseph A. Tossi Jr.
Cía. Gerente Cía. BTA.

Alajuelita
Yamileth Ulloa
Carla
Cecilia Sánchez
Coyolar de Orotina
María Eug. Salas Mesón
Espana, Puntarenas
Fábrica de Bolsas Ilusión
Guápiles, Limón
Edwin Guzmán

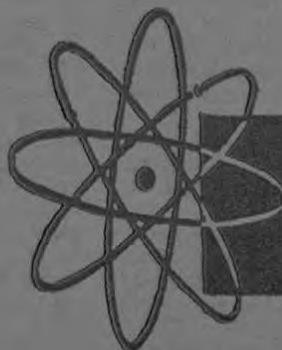
CUMPLEAÑOS FELIZ

Festejamos regalando diariamente un extraordinario premio sorpresa, entre todos los clientes que se acerquen a celebrar nuestros primeros



de éste, su almacén de confianza

Al hacer su compra se le dará un ticket con un número que puede depararle un cumpleaños regalo de aniversario.



ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA TEL. 22-92-22
APT. 885 SAN JOSE

50 varas al Este de Lacsa, entre Pagaduría Nacional y Xerox

Galera

Por Jorge Arguedas

Es más fácil ganar una guerra mundial que poner en armonía fuertes y complejos intereses comerciales, industriales y políticos. Tal el caso del Mercado Común Centroamericano. ¡Hay que ver el escándalo que arma cada empresa que se ve afectada en sus intereses propios, sea guatemalteca, hondureña, salvadoreña, nicaragüense o costarricense! Y en la mayoría de las gentes prevalece el criterio de que un mercado común es un asunto puramente comercial e industrial en que no cuenta el consumidor que, en resumidas cuentas siempre resulta el pato de la fiesta.

Precisamente en la aplicación de medidas, reglamentos y protocolos de orden general es cuando se producen situaciones de hecho que es necesario afrontar con la ley y el reglamento en la mano y, en la mayoría de las veces es inevitable la aplicación de sentencias que producen reacciones de protesta que arrastran mal entendidos chauvinismos.

Un mercado común, como su nombre lo indica, es un mercado común. ¿Está claro? Pero hay gentes que piensan que si en su país de origen existen varias fábricas de velas, pues hay que cerrarles el paso a la producción de bombillos que produce otro país porque se trata de defender la industria nacional. Para explicar estas situaciones, corregir errores, resolver problemas económicos que pueden presentarse a quienes, por razón de fuerza mayor pueden verse desplazados por los precios y calidades de sus competidores, para analizar todas estas cosas es que se reúnen los Ministros y expertos que dirigen el Mercado Común y toman resoluciones técnicas, adecuadas y, por sobre todo, favorables a la expansión industrial y comercial de Centro América.

Armar un escándalo con proclamas a la revolución y pidiendo el retorno al antiguo sistema de un mercado propio encerrado en las cuatro dimensiones del territorio patrio es actuar con un criterio eminentemente egoísta y sin las necesarias reservas de inteligencia y coraje para lograr el triunfo de la tesis propia frente a un reto histórico como lo es el mercado común.

LA PRENSA LIBRE

— Administrador José A. Borrás — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

La importancia de la Oficina de Población

Largo y sembrado de obstáculos es el camino que conduce a despertar a la opinión pública para que adquiera plena conciencia acerca de la urgencia, cada vez mayor, de afrontar con decisión y con renovados bríos uno de los problemas más inquietantes de la época actual, el del crecimiento de la población.

A nosotros, como periodistas y como ciudadanos, nos ha interesado el movimiento, iniciado hace algunos años, y que ha alcanzado carácter mundial, sobre la planificación familiar.

Médicos, educadores, sacerdotes, sociólogos, economistas, banqueros y muchos otros ciudadanos que se preocupan por los problemas medulares de sus comunidades, están participando de modo sumamente activo en las labores de planificación de la familia porque consideran, desde un punto de vista profundamente humano, que algo debe de hacerse por aminorar la dramática explosión demográfica, sobre todo en países pobres.

Hay que reconocer que la Asociación Demográfica Costarricense, teniendo como divisa la de "Hijos deseados familias felices", ha logrado realizar tareas de mucha importancia, a pesar de la incompreensión que existía, en el campo de la planificación familiar. Afortunadamente esa incompreensión ha disminuido, y se espera que disminuya todavía mucho más, para que la Asociación pueda llevar a cabo, sin grandes tro-

pezos, sus programas de acción.

Poco a poco los gobiernos, reacios en un principio a participar directa y activamente en la planificación familiar, han ido cambiando, y son numerosos los países que oficialmente han acogido esos programas a los que prestan amplia asistencia, técnica y financiera.

Juzgamos que el Gobierno de Costa Rica ha procedido con gran acierto al promulgar un Decreto que le confiere a la Oficina de Población del Ministerio de Salubridad Pública una dimensión más a tono con la importancia que se le concede hoy día a la planificación familiar, entre cuyas funciones, una de las de mayor trascendencia, es la de tratar de disminuir el riesgo de muertes maternas.

Otra de las funciones de importancia de la Oficina de Población del Ministerio de Salubridad Pública es la de contribuir a la preparación de médicos, estudiantes de medicina y personal en los diferentes aspectos de la planificación familiar a través de la demostración de técnicas y procedimientos para ese fin.

Otras tareas, igualmente importantes, se le asignan a la Oficina de Población del Ministerio de Salubridad Pública a la que debe dársele todo el apoyo que necesitará en el futuro para que pueda llevar a cabo la misión que se le encomienda en beneficio del país con el mejor de los éxitos.

Glosas de los colaboradores

La libertad de expresión del pensamiento

Por Angela Acuña de Chacón

La libertad de expresión ha señalado en Costa Rica, casi pudiéramos decir, una ruta bien definida, salvo casos aislados y cortos, el principio se ha mantenido inmaculado, de modo que, "el respeto universal y efectivo a los derechos y libertades fundamentales del hombre" ha sido norma de conducta de nuestros gobiernos, dispuestos siempre a llamar la atención a los transgresores de esta ley moral y jurídica a fin de que se conserve la tradición de respeto a ese bienaventurado derecho.

Costa Rica ha mantenido, con orgullo, la conciencia jurídica que se impone al mundo civilizado y, desde luego, el reconocimiento del derecho a la libre expresión del pensamiento y no ha tenido necesidad, en el curso de los años, de movilizar fuerzas morales de la opinión pública internacional para condenar disposiciones que cortaran ese irremplazable beneficio. Se ha tomado en cuenta que hay, ante todo, una libertad de conciencia en la cual se funda, con toda razón, la libertad de expresar el pensamiento, libertad que permite proyectarse en la libertad jurídica de poder expresar lo que se piensa y se desea y, difundir así, los principios que crea beneficiosos para el bienestar social y político del país.

Esta tierra, para ventura nuestra, no ha costado hasta la fecha, la difusión de las ideas, al contrario, la ha permitido por todos los medios modernos al alcance de los ciudadanos como son: la prensa, la radio, la televisión, la plaza pública, la escuela, el púlpito, las salas de conferencias. Este privilegio concuerda con el artículo 19 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el cual dispone que todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión.

Recuerdo que en una visita que hice a Tegucigalpa en el año de 1942, siendo Presidente de la República hermana el General Tiburcio Carías, este alto dignatario me reclamó que la prensa costarricense lo atacaba con frecuencia. Le repliqué, con sinceridad y cortesía, que no

debía olvidar que también sus amigos, radicados en Costa Rica, lo defendían con calor, por que era preciso recordar que nuestro país, siempre que fuese necesario, mantenía la libertad de prensa. El General Carías, varón sagaz e inteligente, no hizo más comentarios. Comprendió que la razón estaba conmigo.

Este país nuestro, cobijado por las conquistas nacionales, en materia de Derechos Humanos, pudo vanagloriarse de haber celebrado, con base en la Ley de Imprenta del 17 de Mayo de 1832, que proclamaba la libertad de expresión del pensamiento, el primer aniversario de tan honrosa fecha.

La libre comunicación de las ideas y opiniones, entre los costarricenses, ha sido uno de sus más preciados dones. Ojalá que se conserve siempre esta facultad que es inherente a la persona humana y que sepa mantenerse, en medio de las tempestades del mundo actual, dentro del plano elevado del buen juicio, del comedimiento, del respeto que merece una sociedad bien constituida.

Teilhard de Chardin nos dice que "la evolución de la Humanidad debe ser encarada como la continuación de la evolución de la vida íntegra donde progreso significa ascensión de la conciencia y, donde la ascensión de la conciencia está ligada a un grado superior de organización".

"Si el progreso debe continuar no se hará por sí solo—agrega el célebre paleontólogo; la Evolución, por mecanismo de su síntesis se carga cada vez más de libertad".

No se coopera al bien común por medio de constreñimiento y de presión. Las formas violentas no educan y mucho menos contribuyen al desarrollo y al mejoramiento de los seres humanos.

Las nociones de la libertad de expresión deben precisarse de un modo claro y conciso, tomando como punto de partida el bien común de las sociedades, o mejor dicho, el entendimiento de las personas en el buen vivir con las facul-

Ojos sobre el Mundo

UNA NECROPOLIS DE LA EDAD DE BRONCE DESCUBIERTA EN TRAPANI, NUBOSOS HALLAZGOS ARQUEOLÓGICOS EN SICILIA

TRAPANI — De acuerdo con algunas características presentes en el territorio de Trapani, en Sicilia occidental, durante años se han hecho estudios e investigaciones para comprobar la existencia de los restos de una antigua civilización pre-cristiana. Finalmente, como consecuencia de una extensa campaña de excavaciones efectuadas por la Asesoría regional de Instrucción Pública de acuerdo con la Superintendencia de Monumentos para la Sicilia Occidental, se han cosechado los frutos de tanto trabajo, y los cálculos se han demostrado exactos. En Mokarta —localidad cerca de Salemi— ha aparecido una necrópolis de la tardía edad del bronce, más exactamente de un período entre el VIII y el X siglo A. C.

Las tumbas halladas hasta ahora son 54, excavadas en la roca como pequeñas grutas, y presentan todas las mismas características. En efecto, en cada una de ellas ha sido hallado ese conjunto de objetos (anillos, collares, enseres, etc.) que constituían el ajuar funerario que seguía los difuntos hacia la última morada. Entre todos los objetos hallados, sobre todo de bronce, especialmente importante aparece a los expertos un alto jarrón cilíndrico que, en la parte central presenta unos grabados de los que se está intentando descifrar el significado. Muy interesantes, por su valor artístico, aparecen además los numerosos jarros de terracota que han sido enviados para su restauración, para que recobren sus cualidades originales.

La presencia de esta necrópolis supone la existencia de un populoso poblado surgido en los montes de Mokarta con fines defensivos, en consideración de la cercanía del mar que en aquel entonces ocultaba la constante amenaza de las correrías de los piratas. Por lo tanto, teniendo en cuenta el éxito de esta primera operación arqueológica, los trabajos de excavación siguen bajo la dirección de técnicos y estudiosos especializados, quienes confían hallar otros testimonios de una antigua civilización.

MESSINA. — Durante unas obras varias en Lìpari, han sido devueltas a la luz dos tumbas del III siglo A. C. En una de las dos han sido hallados los restos de un cadáver femenino apoyado sobre un estrato de grava, así como algunos objetos de adorno: una diadema, pendientes de oro y esmalte, fragmentos de un collar, un anillo de oro y una moneda de bronce. Con las joyas han sido hallados también unos pequeños vasos de barro que, juntamente con los demás hallazgos, han sido llevados al museo arqueológico del lugar para su exposición al público.

Otros hallazgos se han hecho en la isla de Mozia, frente a la costa de Marsala, pero no por casualidad como los de Lìpari. Esta vez se ha tratado, en efecto, del fruto de investigaciones de una misión arqueológica organizada por la Superintendencia de las Antigüedades de Palermo y por el Instituto de Estudios para el Cercano Oriente de la Universidad de Roma.

Informaciones de Abangares

ASISTENTES

Muy visitada ha estado esta ciudad en estos últimos días por distinguidas personalidades políticas y educacionales. El primero estuvieron por acá los diputados José y Jorge Bonilla Dib quienes vinieron a poder en conocimiento de todos los vecinos las partidas logradas para obras específicas que figurarán en el próximo presupuesto nacional de la nación. Después tuvimos el gusto de tener entre nosotros al nuevo Asesor Agrícola de Colegios Agropecuarios Sr. José Rafael Bustamante Guier quien tuvo una importante reunión con la Junta Administrativa del Instituto de esta localidad y donde se discutieron importantes asuntos inherentes a estas actividades, dentro de la mejor cordialidad. Es la primera vez que un Asesor se reúne con la Junta Administrativa a discutir problemas y ofrecer sugerencias, actitud del Sr. Bustamante que fue muy elogiada, por lo cual la Junta solicitó al Sr. Ministro de Educación Pública el nombramiento firme en la Asesoría del Sr. Bustamante Guier, pues según nos dijo, don Rafael está interinamente en ese cargo. Y ya que hablamos del Instituto Agropecuario nos complace también destacar la magífica labor que está realizando el nuevo Director don José Luis Campos Benavides cuyos conocimientos son

muy amplios en estas labores de la educación agropecuaria puesto que ha estado en contacto con ellas desde hace mucho tiempo. También don José Luis termina su período de servicios en esta mes pues fue nombrado interinamente.

SEMANA DE LA CULTURA

Se ha fijado para la segunda semana del mes de noviembre la celebración de la Semana de la Cultura y para la cual se programan interesantes números artísticos y culturales tales como la presentación de la "Sociedad Coral Herediana" y de un concierto de música selecta por la Banda de Liberia y otros interesantes números que pronto iremos dando a conocer.

Para la realización de este interesante evento están colaborando ampliamente la Municipalidad, la Junta Administrativa del Instituto de Abs., la Asociación de Desarrollo Comunal y otros vecinos, y se espera que tenga buen éxito todo lo proyectado.

NUEVO JEFE DEL SEGURO SOCIAL

Ha sido nombrado nuevo Jefe Administrativo de la Sucursal del Seguro Social el Sr. Oscar Arce Villalobos funcionario muy capaz pues desde hace tiempo ha venido ocupando otro puesto muy importante en la Sucursal de Cañas. Le presentamos nuestro saludo.

Fuentes, corresponsal.

Prohiben expendio de leche que no reúne condiciones higiénicas

El Dr. Manuel Aguilar Bola, Primer Vicepresidente de la República, al estar en ejercicio de la Presidencia conjuntamente con el Dr. José Luis Orlich Ministro de Salubridad firmó un importante decreto para el control de la leche.

El mismo señala:

Considerando:

1º—Que la leche, rechazada por las plantas pasteurizadas y otras plantas de recibo del producto, por no reunir las condiciones higiénicas para su proceso, es vendida al público en forma cruda o industriales de productos alimenticios.
2º—Que el consumo de tal producto resulta altamente dañino para la salud humana, lo que debe limitarse su expendio y uso.
3º—Que de conformidad con

los artículos 236 inciso c), ... 237 y 238 del Código Sanitario, corresponde al Ministerio de Salubridad Pública ejercer el control necesario a efecto de impedir cualquier daño a la salud de los habitantes del país.

Por tanto,

DECRETAN:

Artículo 1º—Queda prohibido el expendio al público de la leche, rechazada por las plantas pasteurizadoras y de recibo de leche, por no reunir las condiciones higiénicas necesarias para su proceso.

2º—Quedan obligadas las plantas pasteurizadoras y de recibo de leche, para que procedan a la desnaturalización del producto que rechazan mediante el uso de colorantes inofensivos, como azul brillante F.C.F. color Index (1956) número 42090.

HIPOCAMPO

AÑO II NUMERO II

Arte, Literatura, Poesía, Ensayo, Ciencia, Filosofía, Religión, Política, Comentarios.

PUBLICACION BIMESTRAL

Director: Carlos Franck.

ANUNCIA LA CIRCULACION DEL SEGUNDO NUMERO DE ESTE AÑO

Los suscriptores recibirán su ejemplar por correo.

VENTA DE NUMEROS SUELTOS EN LIBRERIA ACROPOLIS

Suscripciones, reclamaciones e informes: APARTADO POSTAL Nº 5670, San José. EN PRENSA EL Nº III de 1970.

Ciudadano: Hagamos de San José una de las capitales más limpias de Centro América.

GANGAS

de la

AGENCIA DATSUN

Sedán Dodge 4 puertas	1961	₡ 5.500
Sedán Volkswagen	1962	₡ 10.500
Sedán Renault	1966	₡ 13.500
Sedán Volkswagen	1963	₡ 11.500
Sedán Opel Rekord	1965	₡ 14.500
Station Wagon Taunus F.K.	1964	₡ 5.500
Coupé Opel Kadet	1968	₡ 19.500
Station Wagon Valiant	1961	₡ 7.000
Panel Volkswagen	1965	₡ 8.500
Panel Ford Econline	1965	₡ 4.500
Panel Ford Thames diesel	1964	₡ 6.900
Jeep Willys diesel	1959	₡ 6.500
Jeep Land Rover	1960	₡ 8.500
Pick-Up Daihatsu, 1½ Ton. 1500	1969	₡ 15.000

Anunciamos además:

Sedán Datsun 1300	1968
Station Wagon Chevy II	1967 4 puertas
Land Rover metálico	1969

Ofrecemos también debidamente revisados vehículos DATSUN - NISSAN usados, de diferentes modelos, a muy atractivos precios.

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Frente al costado Norte de La Sabana.

Cabos sueltos

Por Kanapay

Las brisas de noviembre, parece que ya traen cartas de verano. Las mañanas despejadas, la temperatura un poco más fresca y el optimismo del mes anuncian con campanazos que ya las lluvias se van y vienen las épocas de los paseos campestres, de las vacaciones escolares, y de las cogidas de café. Tanta luz, movimiento comercial, financiamiento para pago de aguinaldos, significa también, que en las caras de los escaparates comerciales, ya se ven los tradicionales juguetes de la no menos tradicional Navidad.

Navidad: fecha que llena de regocijo a unos, de tristeza a otros, y a todos de la duda anual de que si el presupuesto, el sueldo extra, y las entradas de más le alcanzarán para cubrir el tren de gastos que esta fecha trae consigo. Los "puetas" le cantan, los románticos suspiran, y los padres de familia piensan:

¡Navidad fecha gloriosa
de paz y fraternidad!
Pero qué calamidad,
pues para Carmen mi esposa,
tengo que comprar regalo,
y para Carlos, patines,
y comprarle los juguetes
al resto de chachalines.

A los ahijados también
de "Niño" he de servir,
y para quedar muy bien,
a mi suegra he de obsequiar
algún vestido extranjero,
de seda o de terciopelo
para que pueda estrenar.

A mi mujer debo darle,
y lo digo sin gran pena,
el dinero para echarle
un chompipito a la cena.

Y como no hay gastos buenos,
y cual remedio de males
la plata de los estrenos,
de los queques, los tamales,
las manzanas tan baratas,
y para colmo de penas,
fuera de frutas en latas,
temporada en Puntarenas.

Hay que comprarle a María,
nuevo vestido de baño,
pues el que ella tenía,
se le hizo leña en otro año.

Y pagar la temporada
en un hotel de buen porte,
y financiar el transporte
y los gastos de paseada.

Para mí, la Navidad,
tiene sus luces, sus brillos.
Pero vean mis bolsillos,
no me queda nada, nada,
si acaso unos centavitos
para un par de calzoncillos,
y cuatrocientos "clavitos"
que en enero a más tardar,
para evitar "judiciales"
con sus problemas y males,
no hay más remedio: pagar.

"SIQUISMO" EN LA PRENSA LIBRE

Por: Prof. Carlos Eduardo Alvarez Patiño

DE LOS NUMEROS DE LA GUIA SIMETRICA

Línea N° 1: El tipo de letra hacia atrás o invertida, que por su inclinación o declive coincide así, corresponde a las personas que adoptan una actitud negativa de temor y desconfianza hacia los demás y mantiene en su ser la aversión y la represión viviendo fustigados. Por regla habitual NO se dan de lleno o no expresan el afecto por sus semejantes asumiendo una actitud de reserva o misterio sobre sus actuaciones en especial en cuanto a sus lazos afectuosos. Se mantienen a la defensiva aún cuando nadie les acuse y con facilidad tergiversan las cosas a su comodidad o por deseo de contradicción. Por regla general son difíciles, desconfiados, etc.

Para analizar los manuscritos de esta clase, es necesario observar bastante antes de pronunciar palabra, pues en algunos casos esa inclinación corresponde al deseo de imitación. Existe además un tipo de caligrafía femenina, en que se hace el mismo declive. Esta letra se presenta con frecuencia en individuos frustrados, en desheredados de la fortuna, en personas creadas en orfanatos inadecuados con padrastrós, en un medio ambiente que les ha cortado toda aspiración futura: aún así, en algunos pocos o excepcionales casos, suelen ser sensibles, pese a que no lo aparentan. En rarísimas ocasiones se les puede ver en una desenfrenada demostración, de lo que es la sensibilidad, el afecto y la emotividad reprimida.

Sobre la letra invertida existe demasiado que se podría citar pero es preferible que cada estudiante por sí mismo vaya comprobando todos los puntos enumerados y NO pecar dando demasiadas explicaciones, sobre la inclinación de una letra, que confirma actitudes negativas y contradictorias a lo que demuestran quienes la hacen.

Pero se debe recordar que un rasgo bien puede modificar al otro y así las tendencias, dando por resultado final, un cuadro mejor de lo que se juzgaba únicamente por la inclinación de la letra o bien, empeorándolo.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues señores, hasta que al fin se les ocurrió reunirse a los diputados y empear a discutir el presupuesto...

Como que los verdiblanco le tenían pereza al asunto... mientras que los azul y amarillos estaban con unas ganas tremendas...

Y si por la víspera se saca el día... nos permitimos recalcar que don Emilio Stone (Emilio Piedra), estaba allí antier desde la una de la tarde...

Si señores... don Emilio estaba ya a esa hora en la Asamblea con una fiebre tremenda de hablar...

Y figúrense si quería hablar, que llevaba al hombro todo el proyecto de presupuesto que colocó en su curul y empezó a esperar que llegara el momento...

Pero, el momento no llegó... los señores verdiblanco restringieron el uso de la palabra y en forma total porque no llegaron y no hubo quórum...

Y los colegas que fueron a Cuba continúan la mayor parte de ellos "golpeados"... por no decir enfermos...

A todos o a la mayoría los golpeó la bendita vacuna... y "tengo para mí" que la misma tenía un virus...

Como no sea un virus lava cerebros, todo está bien... que podría empezar así con calentura... y cuando se quita la calentura, se piensa sólo en rojo...

Bueno, qué va a saber uno... esos confisgados rusos están tan adelantados en la ciencia que... ¡machá!...

Y el traspaso de poderes se llevó a cabo con toda pompa y con celebración a todo café...

Y don P. P. dijo que él andaba mintiendo en las Naciones Unidas al decir que era el Presidente de Costa Rica...

La verdad es que el Presidente era el Dr. Aguilar... a mí me deberían haber dicho sólo P. P.... recalco...

A propósito... nos hemos enterado que a don P. P. de vez en cuando le coge tarde trabajando en la Casa Presidencial y...

Bueno... cuando eso ocurre doña Karen le manda comida... como a cualquier trabajador de fábrica... ¡manda la para da!...

Un colega dijo por ahí al oír los comentarios de La Habana... "a Cuba le hace falta la alegría del capitalismo"...

TERTULIA TICA

ALGO DEL TOTOGOL

UNO: ¿Cómo te fue hoy domingo con el totogol?

OTRO: Pegué cuatro aciertos.

UNO: ¿Qué buenol, me alegro, y ¿cuánto pagan?

OTRO: No sé, hay que esperar un programa que hay a las cinco de la tarde, y ahí, informan los resultados que pagan pero no hay que atenerse a lo que dice ese único programa que informa, porque siempre sale todo distinto a como informan.

UNO: ¿Cómo es eso?

OTRO: Bueno, porque ese programa, informa correcto, respecto a los resultados pagaderos, pero siempre en los periódicos, los lunes la cosa es totalmente distinta, si ese programa informa que hay 5 de cuatro aciertos, la verdad, es que en los periódicos los lunes salen o muchos menos o muchos más.

UNO: Bueno, yo creo que la Administración del Totogol, debiera de tener un poquito más de consideración, con los miles de apostadores y mantenerlos mejor informados, porque los apostadores al Totogol, después que informan, solamente en ese programa de las 5 p.m., no se vuelve a saber nada hasta que salgan a la luz pública los periódicos los lunes.

OTRO: Claro, la administración del Totogol, bien puede pagarse un programita corto, ya sea en una emisora o bien en una televisora, a una hora determinada por ejemplo a las 10 de la noche; que más o menos ya han terminado el escrutinio, y así cada apostador favorecido sabra que ganó y a qué atenerse, porque de lo contrario seguiremos los miles de apostadores, en la luna todos los domingos, hasta esperar que salgan los periódicos los lunes.

COLABORO TOTOGOLISTICO CIEN POR CIEN.

"TERTULIANO"

Mañana en la historia

Mañana jueves 5 de noviembre, el día número 309 del año 1970. Faltan 56 días para que termine el año.

- 1280—Deja de existir en Colonia el teólogo Alberto Magno.
- 1414—Apertura del Concilio de Constanza convocado para poner fin al cisma de Occidente y condenar la herejía de Juan Huss.
- 1439—Elección de Amadeo VII de Saboya, el último antipapa.
- 1605—Es arrestado el conspirador Guy Fawkes que pretendía hacer volar la Cámara de los Lores en Londres.
- 1811—El Sacerdote José Matías Delgado encabeza un alzamiento contra España en San Salvador.
- 1815—Los españoles hacen prisionero al cura Morelos en Texmalaca.
- 1838—Honduras se proclama república autónoma después de formar parte de las provincias unidas de Centroamérica.
- 1867—Se clausura la exposición universal de París, visitada por casi nueve millones de personas.
- 1911—Se proclama en Roma la soberanía de Italia sobre Tripolitania y Cirenaica.
- 1912—Woodrow Wilson es elegido presidente de los Estados Unidos.
- 1930—El escritor norteamericano Sinclair Lewis es galardonado con el Premio Nobel de Literatura.
- 1940—Franklin Roosevelt es elegido presidente de los Estados Unidos por tercera vez.
- 1944—Fallece en París el sabio Alexis Carrell.
- 1946—Debuta en la política John F. Kennedy al ser elegido a la Cámara de Representantes a los 29 años de edad.
- Hace diez años—Se disputó acaloradamente en las Naciones Unidas el retiro de muchos funcionarios y técnicos belgas al Congo.
- Hace cinco años—La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó a pesar de las protestas de Gran Bretaña, el empleo de la fuerza armada por parte de ese país para someter al régimen rebelde en Rodesia.
- Hace un año—El vicepresidente survietnamita Nguyen Cao Ky declaró que su país se proponía asumir la tareas bélicas a un ritmo que permitiera el retiro de todas las tropas norteamericanas para el año 1970.
- Los cumpleaños de mañana: la actriz Viven Leigh cumple 57 años, el historiador norteamericano Will Durant 85.
- El pensamiento para hoy: "No hay tiempo que no se acabe ni tiempo que no se corte", José Hernández en el poema Martín Fierro.

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.
Informes: Teléfono 21-00-11.

Si niegan la palabra romperemos el quórum

El Director Ejecutivo de la fracción unificacionista Lic. Guillermo Jiménez Ramírez declaró esta mañana para LA PRENSA LIBRE, que si se le niega a cualquier diputado una primera prórroga en el uso de la palabra, los legisladores de la Unificación abandonaremos el recinto de sesiones, con lo que se rompería el quórum.

Agregó el diputado Jiménez Ramírez que si lo que se niega es una segunda prórroga tendremos que considerar al menos los diputados del Republi-

cano si se justificaba, y luego de analizar el caso se decidirá el camino a seguir.

Sobre las relaciones entre los diputados echandistas y republicanos, que forman la fracción unificacionista (oposición), el diputado Jiménez Ramírez manifestó que "están bien". Señaló que ello "en el entendido de que pueden ser dos tendencias dentro de un mismo partido, como es lógico y natural, lo que se ha visto y mantenido durante estos meses, en algunos casos se coincide y en otros hay discrepancia. No obstante en la mayoría de los casos hay puntos comunes de coincidencia".

El diputado Jiménez Ramírez quiso referirse a una noticia de un medio radial sobre una reunión entre el Presidente Figueres y don Francisco Calderón Guardia, lo cual fue desmentido por la Casa Presidencial. Al respecto dijo el Lic. Jiménez Ramírez que todo lo que se ha dicho es falso, y agregó: "No se trata de una noticia equivocada, ni de un rumor... más bien parece una patraña preparada con miras de chantaje". No quiso el legislador ampliar más sus declaraciones.

INTENTO PARA TRAMITAR EL CONVENIO CON RUSIA

En la Asamblea Legislativa se comentó esta mañana por aparte que es muy posible que durante la sesión plenaria de esta tarde se presente una moción con el propósito de que durante los cinco días que se faja el reglamento para recibir mociones para modificar el proyecto de presupuesto general de la República para 1971, se suspenda la discusión sobre el mismo y se continúe la discusión de los proyectos que siguen en la orden del día. Lo anterior permitiría continuar la tramitación en primer debate del convenio comercial con la Unión Soviética y lograr quizás hasta su

aprobación, dijeron los informantes.

Diputados que comentaron la posibilidad de presentar una moción de tal naturaleza, lo cual se ha hecho en años anteriores para conocer de proyectos que están atrasados, dijeron que además del convenio comercial hay una serie de asuntos de gran importancia que podrían ser tramitados.

Otros legisladores opinaron que "de acuerdo a la forma en que se presente una moción de ese tipo, la misma podría ser admisible".

No obstante lo anterior hubo diputados que comentaron esta mañana que es muy difícil, aunque se presente la moción, que la misma sea aprobada, por cuanto requiere para ello el voto afirmativo de 28 diputados. "En fin, todo puede suceder", expresó un legislador.

ADVIERTEN PELIGRO DE PLAGUICIDAS EN ALIMENTOS

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) así como la Organización Mundial de la Salud (OMS), han solicitado a los países signatarios urgentes medidas de investigación sobre los peligros que representa para el consumidor la ingestión de viveres con niveles muy altos de los límites de tolerancia recomendados en cuanto a la presencia de plaguicidas en los alimentos.

Informes obtenidos en el Ministerio de Agricultura y Ganadería señalan que ese despacho, en vista de la solicitud de ambos organismos internacionales se encuentra elaborando un importante plan para llevar a cabo una investigación amplia sobre el particular.

También agregaron que la Organización Mundial de la Salud, efectuará un estudio piloto utilizando las cifras apropiadas de consumo medio y el valor de las ingestiones diarias de plaguicidas, por lo que es de esperar que un estudio de este género puede venir a reafirmar que cuando los plaguicidas se emplean con arreglo a prácticas agrícolas correctas, sus residuos en los alimentos que dan dentro de los límites recomendables.

Tanto la OMS como la FAO se encuentran sumamente interesados en este importante programa a fin de determinar la permanencia de residuos tóxicos de estos productos en los diferentes alimentos de consumo diario en todo el mundo.

Cómo asesinar a su marido

Un famoso especialista en nutrición enseña o propone diez métodos seguros para acelerar la llegada de la viudez. Claro, esto en caso de que su esposo sea un necio, que no sabe apreciar las virtudes de su cónyuge ni le muestre ternura ni afecto. Es decir, en caso de que la esposa desee que abandone pronto este mundo.

Este artículo, tratado con cierta ironía, nos da a conocer las diez cosas que un hombre no debe hacer para lograr una vida sana, dicho sea y prolongada. Conozca los diez trascendentes consejos que deberá seguir la esposa que desea obtener la viudez con extrema prontitud, leyendo este artículo en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre de 1970 que ya salió a la venta.

Este y muchos otros temas de interés ofrece para el lector en este mes de noviembre SELECCIONES DEL READER'S DIGEST.

Lo invitamos al... PEPE'S BAR LOUNGE



"EL BAR DE LOS EJECUTIVOS"

y disfrute de un ambiente cordial, deliciosos bocadillos y magnífica atención.

Teléfono: 22-82-69
Avenida 4 y calle 9

EXPLANADA DE LA SOLEDAD.



DIRECCION GENERAL DE LA

TRIBUTACION DIRECTA

SEÑORES CONTRIBUYENTES DEL IMPUESTO TERRITORIAL:

ATENTAMENTE LES INFORMAMOS QUE LOS RECIBOS CORRESPONDIENTES AL TERCER TRIMESTRE DEL PRESENTE AÑO, SERAN PUESTOS AL COBRO

EN EL TRANCURSO DE ESTA SEMANA

EN TODAS LAS TESORERIAS DEL PAIS.

A partir de hoy miércoles en el Banco Central en San José, están a la disposición de los contribuyentes los recibos de las personas que realizan ahí tradicionalmente sus cancelaciones.

A partir de mañana jueves, empezarán a hacerse los envíos a las tesorerías de todos los cantones del país. SOLICITE EL SUYO EN LOS PROXIMOS DIAS.

El plazo de cancelación sin multa vence el día treinta del presente mes de noviembre.

El pago de sus impuestos impulsa el progreso nacional.

San José, 3 de noviembre de 1970.

Temen por la seguridad del arzobispo Rodríguez Quirós

Varias llamadas telefónicas anónimas, han hecho actuar a las autoridades de Seguridad Pública, a fin de proteger la integridad física del Arzobispo de Costa Rica Monseñor, Carlos Humberto Rodríguez Quirós.

Estas llamadas se han recl-

bido tanto en la Curia Metropolitana como en la residencia de Monseñor, en Colima de Tibás.

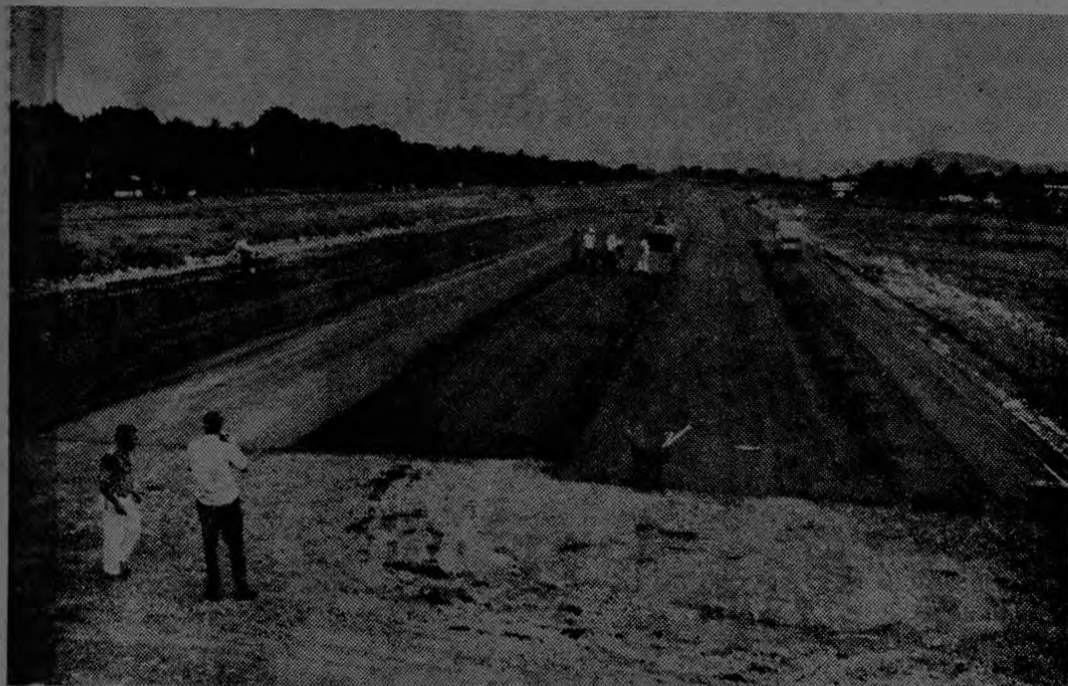
La protección fue solicitada por el propio Arzobispo directamente al Ministro Valverde Vega, a quien le puso en conocimiento del asunto.

Esta mañana LA PRENSA LIBRE trató de conversar con Monseñor Rodríguez, sin embargo fue imposible. No se encontraba al parecer en San José, y en la Curia el Secretario lacónicamente manifestó que se hallaba fuera de San José.

Por otra parte en fuentes

Oficiales se dijo que el Arzobispo Rodríguez, había solicitado protección debido a varias llamadas anónimas que recibió, en donde lo amenazaban con agredirlo y hasta con secuestrarlo. Estas amenazas las hacen de parte de un grupo cuyo nombre no fue revelado por las autoridades oficiales.

Unidades de radiopatrullas vigilan la residencia del Arzobispo en Colima de Tibás, durante las 24 horas del día. Tratamos de conversar con el Ministro Valverde Vega sobre el particular, y se nos manifestó que se encontraba en una reunión en la mañana de hoy.



Esta es la moderna pista del nuevo aeropuerto de Puntarenas que se inaugura el próximo domingo. Tiene una longitud de 1675 metros por treinta de ancho. Está habilitada para que

aterriren cuatrimotores y en ella aterrizarán el día de la inauguración 77 avionetas de todo tipo y tamaño y dos aviones grandes.

77 avionetas aterrizarán el domingo para inaugurar Aeropuerto de Puntarenas

Y Por MARIO LOAIZA

El domingo 8 de noviembre a las 10 de la mañana, el Presidente de la República, don José Figueres, acompañado por la Primera Dama de la República y el Consejo de Gobierno, viajará a Puntarenas con el fin de dejar debidamente inaugurado el aeropuerto de aquella localidad.

El Comité Pro Aeropuerto se siente muy satisfecho por el esfuerzo que realizaron para que el aeropuerto de Puntarenas (que ahora sí se le puede llamar así) quedará inaugurado el próximo domingo.

El Comité, nos han informado desde Puntarenas para LA PRENSA LIBRE, que el domingo habrá un gran movimiento de las fuerzas vivas en el puerto de Puntarenas, con motivo de la magna inauguración.

77 AVIONETAS ATERRIZAN Y DOS AVIONES DE LACSA.

Nos informan los señores del Comité, que unas 77 avionetas aterrizarán para dejar inaugurada la pista el próximo domingo, así como dos aviones

de Lacsa; un cuatrimotor en el que viajará el Presidente de la República y su Gabinete así como invitados especiales, el Cariari, en el que viajarán los periodistas.

Prácticamente la pista de ese aeropuerto se inundará de toda clase de aviones pequeños y de todo tipo y modelo. Será algo nunca visto en la historia de aquella provincia.

El Aéreo Club de Costa Rica ha confirmado su participación a la inauguración de este aeropuerto.

PROGRAMA DE LA INAUGURACION.

En forma exclusiva nos envió a LA PRENSA LIBRE para su publicación don Carlos Luis Porras, Secretario General de la Comisión del Aeropuerto, el programa a seguir el próximo domingo en Puntarenas, siendo el siguiente:

Primero: Desfiles de colegios, Banda Civil, Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja y el Pelotón Militar.

Segundo: Himno Nacional. Tercero: Palabras del Dr. Alvaro Fallas, Presidente de la Comisión del Aeropuerto. Palabras del Sr. Carlos Luis Rodríguez, Gobernador de Puntarenas. Palabras de don Hernán Chaverri, Presidente de la Municipalidad de Puntarenas y finalmente palabras del Sr. Presidente de la República, don José Figueres Ferrer.

Cuarto: Entrega de Pergaminos a entidades que más colaboraron.

Quinto: Homenaje a la familia del compañero desaparecido del Comité Antonio Zamora. Sexto: Bendición a cargo del Obispo de Tilarán. Séptimo: Corte de cinta que estará a cargo de la Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres y finalmente se realizará un ágape entre los invitados.

ESTOS SON LOS NOMBRES DEL COMITÉ PRO AEROPUERTO DE PUNTARENAS.

Junta Directiva: Dr. Alvaro Fallas, Presidente; Lic. Arturo Ruiz, Vice Presidente; Sr. Carlos Luis Porras, Secretario; Mayor Jorge Huertas; Pro Secretario; Guillermo Faith, Tesorero, Teniente Mario Escobedo; Fiscal, Eduardo Valverde, vocal.

na debido a la gran velocidad que llevaba, volcándose y resultando herido él y su acompañante. Ambos fueron recogidos y llevados a las salas del Hospital San Juan de Dios donde recibieron la atención médica indispensable, para luego quedar a la orden de las autoridades del Resguardo Fiscal.

Detenido sujeto que violó a menor de 8 años

El Teniente Alvaro Rodríguez, al mando de la unidad 285 de Radiopatrullas, se apersonó a un negocio comercial situado en San Ramón de Tres Ríos, donde detuvo a un sujeto de apellido Monge, principal indiciado en la violación de una menor de 8 años de edad, de esa misma localidad. El hecho se produjo en horas de la mañana, cuando la me-

nor fue objeto de un salvaje atentado por el sátiro. La denuncia había sido puesta ante las autoridades locales quienes solicitaron la intervención de los patrulleros.

El detenido se encontraba en esos momentos ingiriendo licor. Fue puesto a la orden del Alcalde de Tres Ríos, cantón donde se cometió el delito.

Internado en el hospital menor que fué atropellado

El menor de 7 años Geovanny Candoga Campos, ingresó a las salas de emergencias del Hospital Nacional de Niños, presentando conmoción cerebral y golpes varios en todo el cuerpo, resultado del atropello de que fue objeto por parte del vehículo que conducía R. Alva-

rado. El accidente se produjo en avenida 9, calle 11, de donde se llevó al menor a ser atendido por los médicos quienes dispusieron dejarlo internado en ese centro hospitalario para niños.

Herida dama con arma blanca en Puntarenas

En un conocido salón de baile de Puntarenas, una señora de apellido Ruiz resultó seriamente herida con arma blanca, por R. Muñoz.

La herida fue llevada a las salas del Hospital de la localidad, donde el Dr. Urbina que la atendió dictaminó herida de puñal en varias partes del tór-

rax y en los brazos, ordenando su internamiento.

El herido luego de cometer el hecho, trató de quitarse la vida infringiéndose varias heridas en las manos. Se le controló a tiempo siendo llevado al hospital de la localidad y luego ante el juez que instruye la sumaria.

ALQUILAMOS BODEGAS

Nº 1 — Bodega totalmente contra incendio, calles privadas debidamente asfaltadas, buen parqueo. Área 1180 metros cuadrados, buena ventilación y luz natural.

Nº 2 — Bodega igual que la anterior con una área de 1080 metros cuadrados. Ambas bodegas están situadas al frente de Centro Cars, S. A. Final de la 5ª Avenida. Informes:

"ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ & CIA. LTDA."

Teléfonos: 21-81-11 — 22-53-78.

Dos heridos al volcarse vehículo que perseguían las autoridades

Dos personas resultaron heridas, el conductor de apellido Castro y una muchacha de apellido Rodríguez, al volcarse el vehículo en que viajaban, el cual estaba siendo perseguido por las autoridades del Resguardo Fiscal.

A eso de las 12 de la noche, el capitán Roldán del Res-

guardo Fiscal, pudo ver como los ocupantes del vehículo lanzaron varios cigarros de marihuana a un predio en los alrededores del Barrio Tournón y ante la presencia de las autoridades emprendieron la huida.

El conductor del vehículo perdió el control de la máqui-

Ciudadano: Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital

Exención de impuestos para lámparas de Catedral de Alajuela recomiendan

Los diputados miembros de la Comisión permanente de Asuntos Hacendarios rindieron un dictamen de mayoría afirmativo con el fin de exonerar del pago de impuestos a 21 lámparas destinadas a la Catedral de Alajuela.

El informe expresa:

Los suscritos diputados miembros de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios, rendimos informe de mayoría afirmativo sobre el proyecto de exención del pago de impuestos en la compra de 21 lámparas que hará la Diócesis de Alajuela, para iluminación de la Catedral de dicha provincia.

El proyecto, de iniciativa del diputado Arroyo Cordero, fue publicado en "La Gaceta" N° 234 de 20 de octubre de 1970.

Al estudiar el proyecto que nos ocupa hemos tenido en con-

sideración el sentimiento religioso de la mayoría del pueblo costarricense.

También compartimos la tesis de que el Estado, al otorgar la exoneración de impuestos solicitada está contribuyendo a una obra de bien social muy meritoria, por tratarse de los templos en donde se reúnen los feligreses.

Por las razones expuestas, solicitamos de los señores diputados, el voto favorable al proyecto de ley que textualmente dice:

LA ASAMBLEA, Etc., DECRETA:

Artículo 19—Exonérase del pago de toda clase de impuestos la compra de 21 lámparas que importará la Diócesis de Alajuela, para colocarlas en la Catedral de ese lugar.

Artículo 20—Rige a partir de su publicación.

Ayuda británica a víctimas del terremoto en el Perú

La colecta británica en pro de las víctimas de los terremotos en el Perú asciende ya a 508.800 dólares, y las aportaciones prosiguen diariamente. El llamamiento fue hecho por el Disaster Emergency Committee, en el que están representadas todas las organizaciones británicas de ayuda con carácter voluntario. Una de ellas es la OXFAM —Campaña de Oxford contra el Hambre—, que además ha enviado más de 48.000 dólares de sus propios fondos en socorro de los damnificados y ha hecho un llamamiento con el propósito de recaudar 120.000 dólares para coadyuvar posteriormente a la rehabilitación de la zona siniestrada.

La OXFAM ha enviado también cocinas de campaña, un equipo de 10 voluntarios y su ministros médicos a dicha zona. Sus propósitos son: primero, ayudar a reconstruir el hospital de Huari, que quedó casi destruido; segundo, proporcionar una aserrería, para convertir toneladas de madera local en tabla y vigas para la construcción; tercero, comprar chapa de hierro acanalada para alojar a los que se hallan sin hogar en el Callejón de Huaylas, a 2.130 metros de altitud en las frías montañas, y cuarto, contribuir a los servicios de socorro en Chimbote, donde urgentemente se necesitan herramientas de construcción, tanto manuales como mecánicas.

En la Cámara de los Comunes, dijo recientemente el Ministro de Relaciones Exteriores, Sir Alec Douglas-Home, que la Gran Bretaña ha hecho nuevas propuestas de ayuda al Perú respecto a rehabilitación y reconstrucción en la zona siniestrada, además de enviar socorros inmediatos. Agregó que un avión de la Real Fuerza Aérea se contó entre los prime-

ros en llegar al Perú después de los terremotos, llevando seis toneladas de suministros médicos-farmacéuticos; y que, en respuesta a una solicitud de las autoridades peruanas, la R. F. A. había llevado también equipo de señales para restablecer las comunicaciones en dicha zona, así como tiendas de campaña y otro equipo proporcionado por el Disaster Emergency Committee.

Por otra parte, la Orden de los Benedictinos, establecida en la Abadía de Worth, al sur de Inglaterra, que tiene especial interés por el Perú, pues cinco monjes de ella están trabajando como misioneros entre los indios quechuas, unos 560 kilómetros al sureste de Lima, ha creado también un fondo de socorro.

Nuestro comentario es merecido

Por Enrique Limosner

El viaje que ha realizado al país del Norte nuestro presidente ha constituido un éxito para nuestro país, pequeño de extensión y alma grande.

La prensa norteamericana lo mencionó con cariño y desde la Casa Blanca hasta la O.E.A., incluyendo las Naciones Unidas, estuvieron de plácemes con nuestro primer mandatario que habló inglés como los ciudadanos americanos. Esta es una condición que nos honra en grado superlativo por dignificar su personalidad y la nuestra.

Por otra parte don Pepe cuenta con el clamor de las universidades americanas que le solicitan explique sus teorías, como gobierna Costa Rica y ello constituye para los universitarios una lección más a la cual prestan toda su atención.

Los acompañantes de este viaje de don Pepe y doña Karen, fueron los Ministros de Relaciones y Seguridad quienes estuvieron trabajando en ocasiones, por que así lo requería el viaje, en algunas misiones que don Pepe les ha-

bía encargado y tratándose de elementos que conocen bien su colaboración con un presidente que ha causado sensación en el mundo entero, compaginaron una labor efectiva que descargó en parte el peso que llevaba don José, el cual merecía una prestación de los acompañantes que conocían "el Matier".

El pueblo de Costa Rica estaba deseoso de las noticias que contenían las labores de los viajeros y así quedó justificado en parte también el recibimiento que se le hizo. Demos Gracias a Dios que todo ha salido bien incluso el vanto del avión.

Un detalle importante que tenemos interés en consignar es que la fecha en que don Pepe realizó su viaje por Norte América, el país atravesaba por un período electoral que siempre resta importancia a los elementos que lo visitan, por estar la opinión dedicada a las elecciones que se avecinaban, y sin embargo no tuvo el menor tropiezo y si aplausos y asistencia a los lugares en que él explicaba sus teorías políticas, muy apreciadas por cierto, por el pueblo y las universidades donde don Pepe tiene un prestigio de mucho valor, numérico y afectivo.

Atención

CONSTRUCTORES, INGENIEROS MAESTROS DE OBRAS

a magníficos precios

Bolillos y Madera para Formaleta

TELEFONO 21-94-66

Radio Universitaria Miércoles 4 de Noviembre

2.30 La Orquesta de Max Jaffa.

3.00 Concierto de la tarde.

Gould: Sinfonietta Latinoamericana.
Beethoven: Concierto en do menor Op. 56 para violín, cello, piano y orquesta "Concierto Triple".

4.00 El camino hacia Europa.

4.15 Música y compositores. Para complacer

solicitudes.

5.30 Noticias. Retransmisión de la VOA.

5.45 Curso de alemán para principiantes.

6.00 Voces de oro.

Para complacer solicitudes.

7.00 Galería de intérpretes. Sullivan: El Mikado obertura.

Granados: Danza Española N° 12 en la menor.

7.15 Noticias y comentarios. Retransmisión de la

BBC de Londres.

7.30 Sala de conciertos.

Para complacer solicitudes.

8.15 Programa de la Asociación Franco - Costarricense de Enseñanza.

8.45 Obras cortas.

Wolf - Ferrari: La Dama Boba, obertura.

Chopin: Vals N° 5 en la bemol mayor Op. 42.

9.00 Conferencia del Seminario de Historia de las Instituciones de Costa Rica. Tema: "El Sindicalismo", por el diputado don Luis Alberto Monge.

10.00 Clausura de labores.

ANDE

ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

ATENCION EDUCADORES

Instamos muy atentamente a todos los maestros y profesores a manifestar, con su presencia respetuosa en las barras de la Asamblea Legislativa, la más enérgica reprobación a la disposición introducida intempestivamente por la Comisión de Asuntos Hacendarios, al proyecto de presupuesto para 1971.

Una nueva amenaza se cierne, pues hemos sabido que se gestiona una modificación al Reglamento de la Asamblea, que le dará a ésta absoluta potestad para discutir el proyecto mencionado cuando lo estime conveniente; y no, como ha sido norma invariable del Poder Legislativo, desde el primer día hábil del mes de noviembre, en acatamiento a lo dispuesto por el artículo 178 de la Constitución Política.

Si la cláusula puesta en entredicho, combatida valientemente por la ANDE, por malhadado llegare a prosperar, sería un rudo golpe al Magisterio Nacional, muy reñido con las normas del orden institucional de la República.

LA DIRECTIVA CENTRAL.

San José, 4 de noviembre de 1970.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más comunes entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

Poder
Educa
Art. 4
E Poder
ción Naci
el Ministe
blica, ej
res Costar
ción de
da Enseña
la aproba
del artícu
to de ley
hoy a LA
Vice Min
blica,
González
Desde
agregó, e

En d
a la

En el
Mercado
cano retor
nalidad, l
nomia s
Consejo
LA PREN
Ministro
cio, Lic.
dez.

Desde
común ha
sin Cons
Consejo
Ayer lo
mía viero
to de Or
hoy cuan
de las d
esta mis
conocer
porcentaj
corporado

GE
DE

La pró
tánica so
les no tr
huelgas
tigos. La
más en
fluyendo
nión del
trabajado
cíprocas,
Robert C
bajo.

Lo que
Carr, es
práctico,
a los sin
campo d
y que re
comunidad

VENT
TRAS

El Lic.
ga, Minis
nestar So
ventas e
lantes se
sus actua
primeros
nero del

Indicó
tera de
dera que
ventas n
tránsito
no un pr
familias
debe reso
manera
consecuen
económico

También
cientie de
necesario
capital qu
celerados,
solvierlo
tiva y p
mejor par
do mayor
pobres fa
el sustent
te.
Una ve
dio social
propietario

"Nada hacemos con buenos códigos y malas cárceles"

Por Víctor H. Vargas Araya

"Nada hacemos con buenos Códigos Penales y malas cárceles. La verdad es que en Costa Rica hemos tenido un pésimo sistema penitenciario", dijo ayer en conferencia de prensa el Dr. Guillermo Padilla Castro, conocido criminalista nacional, reconocido en la América Latina como uno de los mejores.

Don Guillermo habló ante un nutrido grupo de periodistas nacionales con motivo de encontrarse en el país el Dr. Francisco La Plaza, de nacionalidad argentina, uno de los más famosos criminalistas de la América Latina. El Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro y otros funcionarios también estuvieron presentes en la conferencia de prensa mencionada. La misma se desarrolló en el sexto piso del edificio del Ministerio de Gobernación, a la par de la oficina del Ministro Vicente Castro.

Poco antes de dar inicio a la conferencia, don Carlos Manuel dijo entre otras cosas lo siguiente: "Don Francisco La Plaza está cambiando el aspecto penitenciario en Panamá". Allí fue invitado por la Universidad Nacional de Panamá, a provechamos su llegada a Costa Rica para presentar los proyectos que tenemos en trámite. La pediremos su consejo y orientación y es muy posible que en los próximos meses lo tengamos nuevamente en Costa Rica haciendo una revisión integral de planes y legislación de la reforma penitenciaria.

El Ministerio, agregó el Ministro Vicente, está programando la Ley de Adaptación Social. Esta establece diferencia entre la parte administrativa, técnica, y la industria agropecuaria. Resulta imposible mezclar disciplinas tan diferentes.

La adaptación de un recluso es un tratamiento científico. Requiere de un tratamiento similar al de cualquier enfermo

dad. No tiene que ver nada es te tratamiento con la parte administrativa de un centro penal. Nos proponemos tener el diagnóstico listo antes de que el juez emita un juicio. En caso de que el interno sea condenado el Instituto Criminológico sabrá ya a qué centro de adaptación habrá que mandar lo.

DR. PADILLA CASTRO.

El Dr. Guillermo Padilla Castro manifestó que se está preparando en Latinoamérica un Código Penal modelo, que se aplicará a cada país según sus propias necesidades. Me ha tocado, dijo don Guillermo, ser compañero del Dr. La Plaza, quien preside la organización que hizo el Código Penal argentino. Por cierto que las obras de consulta de criminalistas argentinos, han sido la guía de nuestros penalistas para la elaboración de nuestro Código Penal. El señor La Plaza es un gran colaborador. Ha dado muchas recomendaciones para la preparación del "Código Penal Tipo", (el mismo modelo del que hablamos en líneas anteriores).

Yo tengo el honor de representar, junto con el Dr. Silva de El Salvador a los criminalistas de Centroamérica en la preparación del Código Penal Tipo. Ya hemos celebrado cinco reuniones y ya es tiempo de que les anuncie a ustedes, señores periodistas, que es casi seguro que la sexta reunión tenga lugar en San José de Costa Rica. El Dr. La Plaza, enfatizó el Dr. Padilla Castro, es un insigne colaborador del Código Penal costarricense.

Es el señor La Plaza, gran amigo y colaborador del Dr. de Asúa, uno de los más famosos criminalistas del mundo. El objetivo de la sexta reunión que mencioné, es el avanzar sobre la preparación del Código Penal Tipo. La misma se celebrará en junio de 1971.

DR. LA PLAZA

Por su parte el Dr. Francis



Córdoba captó al Dr. Padilla Castro en el momento de decir que "nada hacemos con buenos códigos penales y malas cárceles". Lo acompañan el Lic. Antonio Bastida de Paz, Dr. Francisco La Plaza, Dr. Eugenio Rojas, Lic. Jorge Arturo Montero y Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, Ministro de Gobernación. (Foto Córdoba).

co La Plaza, expresó que uno de los mayores problemas del mundo es el de la delincuencia. Estados Unidos gasta "biliones" de dólares al año, combatiendo la delincuencia.

Claro que para combatirla no debemos usar solamente métodos represivos. Hay que educar... y a los que usan drogas, que yo llamo toxicómanos, pues hay que reeducarlos. Claro que para todo esto se requiere la preparación de personas con vocación y cariño. Y no siempre tendrán que ser preparadas en el extranjero.

Preguntado el Dr. La Plaza sobre el estado de las cárceles panameñas que visitó recientemente, no quiso irse de lleno a hablar de ellas. Entre lo po

co que manifestó sobre el tema, hizo notar que hay planes en Panamá para terminar con las cárceles y construir en su lugar colonias de tipo agrícola. No es ninguna novedad esto pero sí es novedad cuando nadie lo ha hecho en aquel país.

Hablando sobre el mismo tema expresó que "es bueno que el delincuente de la ciudad vaya a trabajar al campo". Lo contrario dijo del delincuente del campo. Es bueno que permanezca allá, enfatizó.

Un punto del que no hay que olvidarse, es el de las familias de los internos. Muchos se olvidan de sus familias, pero la mayoría no. El impacto que produce en el hogar la falta

del padre encarcelado, puede llevar a sus hijos a la delincuencia o ala mujer a situaciones extremas indebidas.

A más del Dr. Padilla Castro, del Dr. La Plaza y del Lic. Vicente Castro, estuvieron presentes el Lic. Ulises Valverde Odio, el Lic. José María Campos y los abogados del Ministerio de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia.

El Ministro Vicente Castro se mostró muy satisfecho por la visita del Dr. La Plaza y no cesó de decir que muy pronto lo tendremos en Costa Rica... tal vez así se transformen un poco nuestras cárceles, algunas de las cuales, para no concretar, producen náuseas con solo asomarse a la puerta.

La libertad de expresión del pensamiento

Viene de Pág. SEIS

tades que le otorga la ley natural, como es la de expresar libremente sus opiniones dentro de la moral y el respeto mutuos.

El derecho a la libre expresión del pensamiento debe mantenerse siempre en el sentir de los ciudadanos para que, cuando el mundo encuentre el equilibrio, este principio de libertad reviva en la conciencia de los hombres y las mujeres y afiance su dominio en el Derecho Internacional.

No debemos olvidar que en la Novena Conferencia Interamericana, reunida en Bogotá, en el Año de 1948, se inscribieron en la Carta de la Organización de los Estados Americanos, con caracteres que deberíamos haber mantenido inborrables, los principios del respeto a los derechos de la persona humana, y, entre ellos, el derecho a la libre expresión del pensamiento, el que constituye fuente inagotable de sagradas reglas de conducta en la existencia de las comunidades sociales y políticas.

La Comisión Interamericana de los Derechos Humanos, creada en 1959 por la V Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en Chile, en su Resolución VIII ha mantenido con firmeza el venerable derecho de expresar el pensamiento y de mantener los caracteres principales que lo adornan, tales como hacer brillar la personalidad en las fuerzas de la colectividad humana.

La libertad de expresión no se concebiría sin la libertad de conciencia, en la cual se fundan, en realidad, todas las libertades. Nada es tan bello como la discusión cuando ella constituye lucha por lo bueno, lo verdadero, lo justo, lo cívico, lo patriótico. Quienes tocan, por medio de la palabra o de la pluma, el clarín de alerta, son centinelas que montan guardia y cumplen con el deber de instruir a los ciudadanos sobre peligros amenazantes. Son valientes aquellos que defienden la justicia, la verdad, la libertad y el derecho, señalan más claros caminos y enseñan la disciplina, la devoción a los símbolos de la patria".

NOSOTROS NO PEDIMOS HAGAN OBRAS DE LUJO

El señor Manuel Cartín Porras vecino de esta capital se ha dirigido en los siguientes términos a la Municipalidad de San José con copia a LA PRENSA LIBRE:

"Por este medio me dirijo a ustedes, con el debido respeto, para exponerles la siguiente anomalía que existe desde hace ya bastantes años en la calle 18 entre avenidas 7 y 9 de esta ciudad.

Nosotros los habitantes de esa calle, les suplicamos a los

señores de la Municipalidad, corregirnos este gravísimo problema en esa vía. Nuestras casas son coladores de las inundaciones de que somos víctimas cada vez que llueve.

Con los señores Chavarría y Serrano hemos hablado de este problema, quienes son conocedores de tal abandono y deficiencia de la calle antes mencionada.

Nosotros no pedimos nos hagan obras de lujo, pero si soli-

citamos se nos corrija este daño. Sin embargo, nadie se ha interesado por evitar lo que cualquier día podría convertirse en una tragedia, ya que habitan muchos niños en ese sector.

La solución a este problema sería, cortar el agua cien varas antes o nivelar la calle profundizando el caño del lado Este, de modo que soporte todas las aguas y no puedan saltar sobre la calle".

Poder Ejecutivo y Asociaciones de Educadores contra norma 34 del Art. 4º de Ley de Presupuesto

El Poder Ejecutivo, la Asociación Nacional de Educadores, el Ministerio de Educación Pública, el Sindicato de Educadores Costarricenses y la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, nos oponemos a la aprobación de la norma 34 del artículo cuarto del proyecto de ley de presupuesto, dice hoy a LA PRENSA LIBRE el Vice Ministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

Desde el primer momento, agregó, el Ministro Gámez So-

lano se opuso a esta norma. El fue uno de los primeros en hacerlo. Con toda la oposición citada no creo que esta norma, presentada por una señora diputada, pueda pasar, dijo don Manuel.

La norma en referencia habla de dar poder al Ministro de Educación para hacer traslados, permutas, descensos, ascensos y otros movimientos sin tener que entrar en mucho pellejo, tal lo manifestado por el Vice Ministro González Flores, esta mañana, a LA PRENSA LIBRE.

En diciembre Mercomún retorna a la constitucionalidad

En el mes de diciembre el Mercado Común Centroamericano retornará a la constitucionalidad. Los Ministros de Economía se transformarán en Consejo Económico, dijo hoy a LA PRENSA LIBRE y el Vice Ministro de Industria y Comercio, Lic. Jorge Sánchez Méndez.

Desde enero, agregó, el Mercomún ha venido trabajando sin Consejo Económico y sin Consejo Ejecutivo.

Ayer los Ministros de Economía vieron parte del Reglamento de Origen. Lo concluirán hoy cuando se reúnan a partir de las diez de la mañana y esta misma tarde se entrará a conocer los estudios sobre el porcentaje regional de valor incorporado que deben tener las

mercancías objeto de comercio.

Esta reunión de Ministros irá formando los acuerdos del "modus operandi". Cuando los Ministros se transformen en Consejo Económico, éste será aprobado, tal lo expresado por don Jorge.

Refiriéndose a lo que hacen ahora los Ministros, el Vice Ministro Sánchez Méndez manifestó: "No es que no estemos haciendo nada. Vamos a llegar a puntos de acuerdo". El fondo para la exportación industrial y agropecuaria es otro de los puntos de interés que se conocerán hoy.

A partir de las diez de la mañana se trabajará en jornada continua, posiblemente hasta las cuatro de la tarde.

GRAN BRETAÑA TRATA DE EVITAR LAS HUELGA

La próxima legislación británica sobre relaciones laborales no tratará de prohibir las huelgas bajo amenaza de castigos. Las convertirá cada vez más en el último recurso, influyendo en el clima de opinión del patrono, sindicato y trabajador en sus relaciones recíprocas, según dijo en Londres Robert Carr, Ministro de Trabajo.

Lo que se proyecta, declaró Carr, es un código positivo y práctico, que no sólo abarque a los sindicatos sino todo el campo de relaciones laborales y que refleje el criterio de la comunidad expresado públicamente, de lo que constituye una conducta razonable y justa.

Un código así, declaró Carr, reforzaría el contrato colectivo proporcionando una base para una cooperación más constructiva entre patronos y sindicatos. Así contribuiría a poner de relieve el papel, categoría y autoridad de los sindicatos.

El hecho de que el 95 por ciento de las huelgas británicas empezaron de manera no oficial es "prueba positiva de que sufrimos de sindicatos de masiado débiles más bien que demasiado fuertes", dijo.

VENTAS AMBULANTES SERÁN TRASLADADAS HASTA ENERO

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, informó que las ventas estacionadas o ambulantes serán trasladadas de sus actuales puestos hasta los primeros días del mes de enero del año próximo.

Indicó el titular de la Cartera de Trabajo, que considera que el problema de las ventas no es un asunto de tránsito o bien de ornato sino un problema social de 226 familias y que por lo tanto debe resolverse de la mejor manera posible para evitar consecuencias de orden socio-económico.

También agregó, estoy consciente de que el problema es necesario resolverlo, en esta capital que crece a pasos acelerados, pero debemos de resolverlo en una forma efectiva y positiva, buscando lo mejor para todos y no creando mayores problemas a estas pobres familias que se ganan el sustento diario honradamente.

Una vez realizado el estudio social de los diferentes propietarios de permiso para

la venta, se ha llegado a la conclusión de que el lugar más idóneo para la reubicación de los mismos será en las instalaciones de la antigua Cervecería Gambrinus, 50 varas al oeste de la esquina noroeste del Mercado Central.

Es necesario, creo, agregó el Ministro Jiménez Veiga, que los vendedores estacionados, disfruten de la temporada de diciembre en los puestos actuales, ya que sería injusto de nuestra parte, en el mejor mes del año privarlos de la oportunidad de lograr mejores dividendos en su trabajo.

Mediante un programa de 18 meses se procederá a colaborar con los vendedores que serán trasladados en la siguiente manera: seis meses se pagará el alquiler completo del local que escojan en la nueva central; seis meses se pagará medio alquiler y seis meses un cuarto del total del alquiler, posteriormente se encargarán del pago respectivo los interesados o propietarios de las ventas en referencia.

La Corporación de Empresarios de Transportes S. A.
pasa por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de su Miembro Director

Mariano Bermúdez Jiménez

y hace llegar su más sentida condolencia a todos sus familiares e invita a los funerales que se oficiarán hoy a las 4 de la tarde en la Iglesia Parroquial de Desamparados.

4 de noviembre, 1970.

Colegio Bilingüe San Judas Tadeo (ST. JUDE'S BILINGUAL HIGH SCHOOL)

Teléfono: 22-69-36

Calle 30 sur - Avenidas 6 y 10

BARRIO SAN BOSCO, SAN JOSE

ALUMNADO MIXTO

CURSO 1971

PRIMERO - SEGUNDO - TERCERO - CUARTO AÑOS

INGLES - ESPAÑOL

MATRICULA ABIERTA

En la Secretaría le ofrecerán información sobre los requisitos de admisión.

HORAS DE OFICINA: DE 8 a.m. a 3 p.m.

ESCUELA CATOLICA ACTIVA

Teléfono: 22-69-36

Calle 30 sur - Avenidas 6 y 10

BARRIO SAN BOSCO, SAN JOSE

ALUMNADO MIXTO

INGLES - ESPAÑOL

MATRICULA ABIERTA

CURSO 1971

KINDERGARTEN MATERNAL (4 años 3 meses)

PREPARATORIA (5 años 3 meses)

PRIMERO A SEXTO GRADOS.

SERVICIO DE COMEDOR Y BUS.

CLASES ESPECIALES DE PIANO, GUITARRA Y BALLET.

Dictamen afirmativo para reforma en artículo del Código Fiscal

La Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, aprobó dictamen de mayoría afirmativa con relación a la modificación al artículo 359 del Código Fiscal.

La resolución de la comisión en referencia dice:

Los suscritos diputados miembros de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios, rendimos Informe de Mayoría Afirmativo al proyecto de "Modificación al artículo 359 del Código Fiscal", publicado en el Alcance Nº 91 a "La Gaceta" Nº 203 de 11 de setiembre de 1970.

Estudiado que fue el proyecto lo consideramos conveniente porque la reforma tiene de a facilitar al público usuario que éste reciba rápidamente los certificados que vienen a su nombre, servicio que actualmente es muy lento.

Por las razones antes expuestas, solicitamos de los señores diputados el voto favorable al proyecto que textualmente dice:

LA ASAMBLEA, ETC.,
DECRETA:

Artículo 1º—Modifícase el artículo 359 del Código Fiscal, el cual se leerá de la siguiente manera:

"Artículo 359.—Los envíos de certificados que no contienen valores declarados, se repartirán a domicilio en todos los casos en que la Dirección General de Correos lo estime conveniente".

Artículo 2º—Esta ley rige a partir de su publicación. Asamblea, etc.

Sala de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios.—Asamblea Legislativa, a los veintidós días del mes de setiembre de mil novecientos setenta.—Rafael París Steffen, Presidente.—Edwin Muñoz Mora, Secretario.—José Fabio Araya Vargas.—Reinaldo Maxwell Kennedy.—Oscar Campos Orozco.—Carlos M. Villalobos Arias.—Rosa Alpina Aiza Carrillo.—Eladio Alonso Andrés.—Manuel Jiménez Borbón.—Gonzalo Segares García.—Jorge Bonilla Dib.—Alvaro Aguilar Peralta, Diputados.

Sobre títulos de bachillerato habla Ministerio de Educación

Sobre la elaboración de títulos de bachillerato y elaboración de certificados de conclusión de estudios el Ministerio de Educación Pública, ha dado a conocer el siguiente comunicado:

"Los Certificados de Conclusión de Estudios de Educación Media serán impresos en la Imprenta Nacional, con base en el molde preparado por el Ministerio de Educación.

Cada colegio recibirá las fórmulas necesarias, de acuerdo con el número de alumnos matriculados y sin costo alguno de su parte.

Los respectivos establecimientos de enseñanza se encarga-

rán de su rotulación en lo que respecta a nombre del alumno, nombre del colegio y área o modalidad en donde el alumno, nombre del colegio y área o modalidad en donde el alumno obtenga su Certificado.

Los formularios serán entregados a cada colegio en la tercera semana del mes de octubre.

Los formularios para los títulos de Bachiller en cada una de las áreas y modalidades, quedan bajo la responsabilidad e iniciativa de cada institución de enseñanza media, pero en cuanto al contenido del mismo deberá seguirse lo que se indica en el modelo".

La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

Que de acuerdo con las disposiciones de la Ley de Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento, se abre concurso para las siguientes plazas:

ASISTENTE

2 de 8 horas diarias cada una en el Dispensario de Guápiles, de 7 a 11 a.m. y de 1 a 5 p.m., de lunes a viernes, sábado de 7 a 11 a.m.

2 de 4 horas diarias cada una en la Clínica Periférica Dr. Ricardo Moreno Cañas, de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado.

REQUISITOS Y SALARIO:

Según lo establecido por la Ley de Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento.

La inscripción y atestados se recibirán en la Sección de Personal hasta las tres de la tarde del día tres de diciembre de mil novecientos setenta.



(PRIMER AVISO)

SECCION DE PERSONAL

María Hidalgo Piedra vda. de Garrido

ha descansado en la paz del Señor

(confortada con los Santos Sacramentos)

Sus hijos: Jorge y Mireya Garrido de Sánchez,
Rodrigo y Zodelva Garrido de Flores,
José Otto Garrido Hidalgo,
Walter y Aurea Solís de Garrido,
Alfredo y Ana I. Blanco de Garrido.

Su hermana afectiva, Elodia (Lolita) Garrido vda. de Villalobos,
sus hermanos, nietos y demás familiares,

con honda pena lo comunican a sus amistades e invitan a sus funerales que se oficiará mañana a las 11 horas en la Capilla de Las Animas.

Su cuerpo permanece en la Capilla de la Funeraria La Última Ofrenda.

San José, 4 de noviembre, 1970.

Cátedra de estudios latinoamericanos crean en la Universidad de Liverpool

El nombramiento —por el Consejo de la Universidad de Liverpool— del señor Clifford Thorpe Smith para ocupar la recientemente creada cátedra de estudios latinoamericanos refleja la importancia adquirida en los últimos años por

dicha disciplina en el plan de estudios universitarios.

En 1966, en la citada universidad se creó un centro especial de estudios latinoamericanos, el único en su género en el norte de Inglaterra, con el fin de estrechar los víncu-

los con las entidades comerciales e industriales y comerciantes interesados en América Latina. La ha llegado a ser uno de los centros de estudio latinoamericanos mejor establecidos del mundo.

APSE

LA DIRECTIVA CENTRAL DE LA ASOCIACION DE PROFESORES DE SEGUNDA ENSEÑANZA,

a fin de informar ampliamente la relación a las consultas recibidas respecto al artículo 173, inciso a) de la Ley de Carrera Docente, se permite transcribir la siguiente carta:

DG-395

San José, 11 de setiembre de 1970.

Prof. Miguel Angel Hernández Madrigal
Secretario de Relaciones Internacionales
Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza.
Apartado 5131

CIUDAD.

Estimado señor:

Aviso recibo de su atenta carta de fecha 3 de los corrientes, en la que nos pide una interpretación y la forma en que se debe aplicar el artículo 173 de la Ley de Carrera Docente, en lo que respecta a licencias para asistir al Seguro Social.

Debo manifestarle que el inciso a) del artículo antes mencionado es claro, al decir que las incapacidades del servidor, no contempladas en el artículo 167 del mismo texto legal, sufrirán una deducción del 50% en su salario, durante los primeros cuatro días. Asimismo dice que igual distribución —sea, la del 50% durante los primeros cuatro días— se aplicará a los permisos para asistir al Seguro Social. A JUICIO DEL SUPERIOR INMEDIATO.

Nótese que la Comisión Redactora del Proyecto de Ley, y, posteriormente los legisladores, incluyendo en la primera a los honorables representantes de esa Asociación, quisieron erradicar el vicio, ya muy pronunciado entonces, de algunos educadores que sin padecer dolencias justificadas, abusaban de las incapacidades para asistir al trabajo, con el perjuicio para los educandos y para el Estado. Aquéllos por las constantes interrupciones en el desarrollo de los programas, y éste, por la pérdida económica sufrida al tener que pagar tanto a sus sustitutos como a los titulares incapacitados, el salario completo.

Pero, para la mayoría de los servidores docentes, responsables y respetuosos de las leyes, la misma Comisión y la misma Asamblea Legislativa, dejó "a juicio del superior inmediato" también responsable y capaz, la facultad para no aplicar esta deducción en el salario, cuando las situaciones en cada caso den mérito para ello.

De usted con toda consideración y respeto,

Enrique Alberto Chacón Z.
Director General.

LA DIRECTIVA CENTRAL DE APSE



Durante la reunión que efectuara ayer la Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios (ACOGE), con motivo del inicio de su programa: "Costa Rica los seis primeros meses de Gobierno y ACOGE", fue captada la presen-

te gráfica en la que aparecen en el orden usual los señores John Brealey; Fernando Villalobos; Arturo Loria; Eduardo León Páez; Harry Odio y Enrique Odio Herrera. (Foto Córdoba).

Todos debemos colaborar para un buen gobierno

Ayer la Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios (ACOGE) inició con la intervención de su directivo don Enrique Pozuelo un programa denominado: "Costa Rica: Los Seis Primeros Meses de Gobierno y ACOGE", que de acuerdo con el criterio de esa organización se efectuará con un único propósito: el beneficio de Costa Rica.

Durante su amplia exposición, el señor Pozuelo manifestó, entre otras cosas lo siguiente:

"Tenemos una grande y grave responsabilidad por ver que este país funcione lo mejor posible —una responsabilidad de todos eso nos trae hoy aquí.

Recién electo presidente el señor Figueres tuvimos una reunión con él —aquella vez dijimos al señor Figueres que es nuestra obligación hacer todo porque su gobierno sea el mejor gobierno posible. Esto

no son palabras. Es una realidad; si el gobierno va mal —to dos vamos mal.

Hay otra realidad —nos guste o no nos guste—este gobierno no ha sido electo para dirigir este país por los próximos cuatro años.

Es el gobierno de Costa Rica.

Desprestigiarlo, entorpecerlo, meterle una zancadilla es meterle una zancadilla a Costa Rica.

Algunas personas puede que piensen que "tenemos que aguantarnos" a este gobierno —bueno— puede que sea cierto, pero si tenemos "q' aguantarlo" por cuatro años. Qué tal si lo hacemos lo más "aguantable" posible. Qué tal si lo hacemos el mejor gobierno posible?

Este gobierno lleva seis meses en el poder. Hasta ahora hubiera sido injusto haberle permitido grandes logros o avan-

ces, todavía seis meses es un tiempo muy corto para ver resultados. Pero seis meses son una octava parte del tiempo para gobernar, aunque en seis meses no se puede pedir resultados, si se puede ver o sentir un patrón, una tendencia, un encaminamiento.

Señores, no nos gusta ni el patrón, ni la tendencia ni el encaminamiento.

Lo que acabamos de decir es bastante difícil de decir —por que nos van a preguntar— bueno—y ustedes quiénes son? Qué importa que a ustedes no les guste?

Entonces tenemos que precisar muy bien por qué no nos gusta y no solo criticar —que es muy fácil— si no proponer soluciones. Y es que las palabras "que no nos gusta" no son del todo correctas. Deberíamos de decir —que es como van a las cosas —no funcionan.

GANGAS en automóviles usados

AUTOMOVILES

Opel Record 1965

Opel Record 1960

Rambler Revel 1966

Taunus 12 M 63

Mercedes Benz 220 1959 ganga

PICK-UP DOBLE TRACCION

Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968

Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967

Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966

J. 2000 Cafetalero

International 1957. Super ganga.

Ofrezca y lléveselo

Willys Diesel 1965

Camión International 1951

DOBLE TRACCION

Jeep Willys 1959 Gasolina

Jeep Willys 1962 Gasolina

Jeep Willys 1967 Gasolina

Jeep Diesel 1967

Jeep Diesel 1968

Jeep Diesel 1966 Gasolina

Scout 65

Scout 1967

Scout 1967

Land Rover Gasolina 1957

Auto Técnica S.a.

Teléfono 21-86-33

Costado Norte del Parque Morazán

Instituto Nacional de Seguros

LICITACION PUBLICA Nº 482

"VENTA DE UN SALVAMENTO DE HILAZAS"

AVISO

EL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS, recibirá ofertas de compra hasta las 15:00 horas del día 12 de noviembre corriente, para la venta de un salvamento de hilazas de distintas características que se hallan depositadas en la Proveeduría de este Instituto, situada en Calle 18, Avenidas 3ª/3ª bis de esta ciudad.

Dicha mercadería se encuentra con averías consecuentes de un incendio pero no afectadas por el fuego y originalmente se destinarían a la confección de artículos de uso personal.

El cartel para esta Licitación, se publicó en el Diario Oficial La Gaceta Nº 237 del 25 de octubre, 1970.

Para cualquier información adicional, favor consultar con este Departamento.



DEPARTAMENTO DE SERVICIOS GENERALES

—Oficina de Compras—

Allende se reunió hoy con Charles Meyer

SANTIAGO DE CHILE, 4 — (AP).—El presidente Salvador Allende se reunió hoy con el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Latinoamericanos de Estados Unidos, Charles Meyer, y con el embajador norteamericano en Chile, Edward M. Korry.

Después de la reunión matinal en La Moneda, la casa de gobierno de Chile, Meyer dijo a los periodistas que sostuvo una "conversación sincera y amistosa".

Allende habló sobre "sus conceptos sobre el desarrollo humano de este país", dijo Meyer, quien describió al presidente como "un hombre sincero y que tiene una experiencia de una generación en su país y su gobierno".

Meyer fue el enviado especial del presidente Nixon a la asunción de Allende ayer. Allende es el primer marxista libremente elegido presidente de una nación americana.

Meyer dijo que entregó a

Allende un "mensaje oral" personal de Nixon, pero declinó revelar su contenido.

Describió las relaciones de Estados Unidos con América Latina como "magníficas", y dijo que la política norteamericana consiste en "reconocer la dignidad y soberanía nacional de todos".

Mientras tanto, la embajada norteamericana negó hoy informes de la prensa chilena de que el embajador Korry abandonará el país.

El diario "La Prensa", de Santiago, de tendencia democrata cristiana, dijo hoy que el retiro de Korry fue "comunicado" al presidente Salvador Allende. Un vocero de la embajada calificó el informe de "falso".

El diario oficial del partido comunista, "El Siglo", ataca a Korry hoy en una columna firmada titulada "Korry, el gringo". Lo acusa de actuar en Chile como "un pequeño virrey".

La prensa izquierdista en Chile ha atacado a Korry por que no asistió la semana pasada a una ceremonia en que el cuerpo diplomático despidió al ex Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

El embajador explicó que no fue porque estaba supervisando el envío de alimentos de emergencia para los nativos de la isla de Pascua, posesión chilena a 4.000 kilómetros de la costa, en el Pacífico.

"El pueblo entró conmigo en la mansión presidencial"

SANTIAGO DE CHILE, 4 — (AP). — El nuevo Presidente de Chile, el marxista Salvador Allende prometió respetar la ley y la tradición democrática de Chile con el fin de dar paz y progreso a la nación en los próximos seis años.

"El pueblo entró hoy conmigo en la mansión presidencial", dijo el médico de 72 años que se convirtió en político, en un discurso improvisado desde los balcones de Casa de la Moneda, el Palacio Presidencial de Chile, después de tomar posesión de su cargo en una breve pero vistosa ceremonia.

Llevando aún la banda de seda blanca y azul de su investidura, Allende (el primer presidente marxista libremente electo en las Américas), se dirigió a una entusiasta multitud que lo acamaba frente al Palacio, diciéndole:

"Debemos laborar y producir más para Chile y los chilenos y no solamente para unos pocos".

Allende, quien gusta que le llamen "compañero presidente" en vez de "vuestra excelencia" recibió poco después a los diplomáticos de setenta naciones representadas en las ceremonias de entrega de poderes, luciendo trajes oscuros, uniformes, otras vestimentas nacionales.

Varios centenares de personas muchos grupos familiares, recorrían de un extremo a otro la amplia avenida Bernardo O'Higgins, la principal arteria de la ciudad, para ver los cantantes, orquestas, grupos corales, poetas, artistas y bailarines que representaron y actuaron en doce escenarios improvisados a lo largo de la avenida.

Los vendedores ambulantes ofrecían al público almanaques

retratos sombreros de papel y hasta tarjetas postales con retratos de Salvador Allende.

Desde la azotea del edificio que alberga a la Federación de Estudiantes chilenos colgaba un estandarte proclamando: "Los pueblos del mundo contra el imperialismo". En las ventanas del segundo piso se observaban dos cartelones gigantes, uno de Fidel Castro, a quien Allende admira, y otro del finado Presidente de Vietnam del Norte Ho Chi Minh.

Otro grupo estudiantil exhibía fotografías describiendo atrocidades de las tropas norteamericanas en Vietnam. Uno de los retratos tenía una inscripción que decía: "La crueldad de los Yanquis puede apreciarse en estos niños".

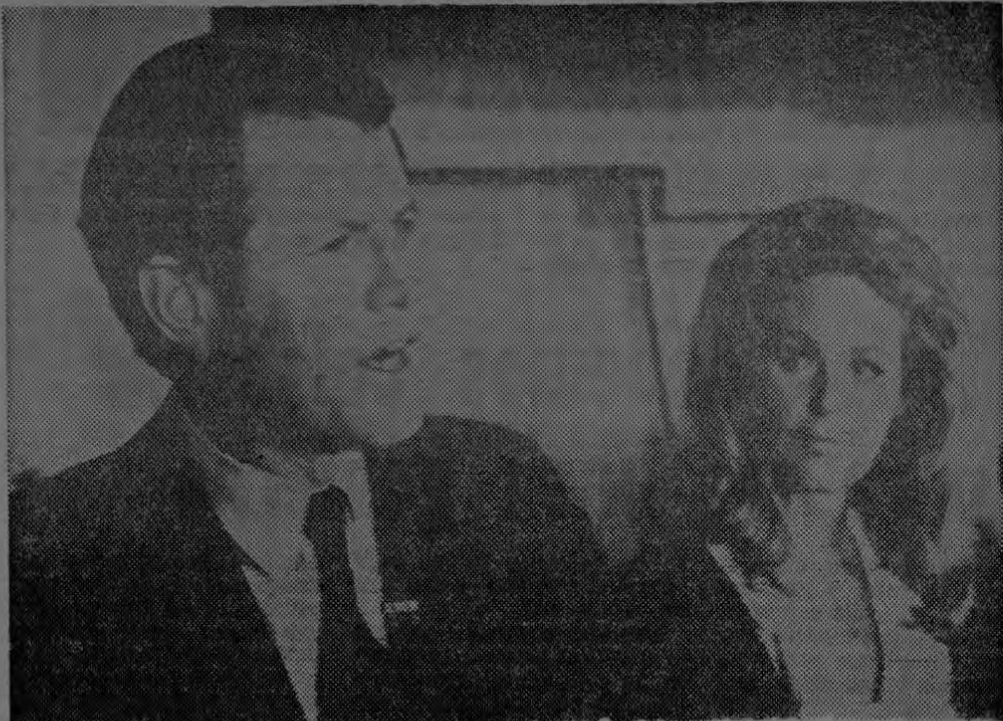
Más abajo, en la avenida se instalaron kioscos al aire libre donde los transeúntes podían lanzar dardos (cuatro por un escudo), o sea unos 14 centavos, contra un cartel representando al Tío Sam, más grande que el tamaño natural.

El cartel lo describía como abandonando a Chile con los bolsillos repletos y unas malletas con la inscripción "cobre chileno".

Los Estados Unidos tienen grandes inversiones en las minas de cobre chilenas las cuales están a punto de ser nacionalizadas por el gobierno de Allende.

Pero el ambiente en Santiago era más amistoso que revolucionario.

Por ejemplo, el escenario que más publicó atraía durante los festejos era uno donde se presentaban orquestas de rock and roll entonando los "hits" imperialistas de los Estados Unidos.



BOSTON, Massachusetts, Nov. 3 (AP) — Kennedy reclama victoria electoral — el Senador Edward M. Kennedy, observado por su esposa, Joan, reclama su victoria electoral sobre el contendiente republicano, Josiah Spaulding, durante su acto anoche en sus cuarteles generales en Boston. El Senador Kennedy tomó la ventaja desde principios del escrutinio y nunca se vio en peligro su triunfo. (AP, wirephoto).

rante su acto anoche en sus cuarteles generales en Boston. El Senador Kennedy tomó la ventaja desde principios del escrutinio y nunca se vio en peligro su triunfo. (AP, wirephoto).

Demócratas retuvieron el control del Senado

WASHINGTON, 4 (AP). — Los demócratas retuvieron esta madrugada el control del Senado asegurando dos años más de abierta disputa con el Presidente Nixon sobre la conducción de los asuntos externos.

Los discursos de victoria, especialmente el del senador Edward M. Kennedy, indicaron la actuación en el Congreso pudiera tornarse aún más vigorosa.

Al asegurar su mayoría en el nuevo Congreso, los demócratas confirmaron automáticamente al senador William B. Fulbright como Presidente del Comité Senatorial de Asuntos Externos y a su colega Frank Church en el Sub Comité de

Asuntos Hemisféricos.

Debido a que la renovación de la Cámara Alta es solo parcial, ni la banca de Fulbright ni la de Church estaban en juego, pero una victoria republicana los hubiese desalojado de la conducción de esos cuerpos.

Nixon había desarrollado una denodada campaña para quitarle a los demócratas el liderazgo del Congreso. Ello se debe a que ha sido el primer Jefe de Estado norteamericano que encuentra una oposición parlamentaria desde el comienzo mismo de su administración.

Una victoria republicana hubiese dado al senador Jacob J. Javits, que tiene el decanato de su partido en el Sub Comité Hemisférico, la función de controlar la política hemisférica de la administración.

Mientras Javits ha mostrado un interés primordial en la Cooperación Económica, ...

Church ha analizado constantemente la escena hemisférica desde un plano político.

La primera misión que Church ha asignado a su Sub Comité cuando el nonagésimo segundo Congreso se instale aquí en enero, es una investigación para determinar si los Estados Unidos están vinculados de alguna forma a las denuncias sobre torturas a presos políticos brasileños. Se intenta averiguar si existe algún programa de adiestramiento del personal de seguridad que se pueda vincular con los hechos denunciados. Nixon desarrolló un asalto masivo y bien financiado sobre la vieja mayoría demócrata de 57 a 43 tratando de devolver el control del Senado a los Republicanos por primera vez en 16 años.

Sus problemas comenzaron a evidenciarse en las primeras horas cuando su partido perdió la curul que se disputaba en Florida.



BOSTON, Massachusetts, Nov. 3 (AP). — Cuerpo del Cardenal en capilla ardiente — miembros del Departamento de Policía de Boston y de los Caballeros de Colón mantienen guardia de honor ante el cuerpo del Cardenal Cushing que

permanece en capilla ardiente en la Catedral de la Sani en Boston. El cuerpo fue traído desde la residencia del prelado a la Catedral en horas de la tarde de ayer (AP, wirephoto).

Paulo VI expresaría su estimación por los chinos

CIUDAD EL VATICANO, 4 (AP).—El Papa Paulo VI dijo hoy que expresará su "estimación y amor" por todo el pueblo chino durante su escala en Hong Kong en su viaje a Asia.

El Pontífice dijo en una audiencia general en la Basílica de San Pedro que el viaje a las Filipinas y Australia a fines de este mes y principios de diciembre no revestía ningún motivo político.

El viaje del Papa incluirá escalas en Teherán, Samca, Yakarta, Hong Kong y Ceilán. Se ha informado que el clero católico en Formosa (Taiwan)

ha expresado sus temores de que la escala del Papa en Hong Kong pudiera ser interpretada como favoritismo a la China comunista.

Pero el Papa Paulo dijo: "Es peramos que el vuelo a Hong Kong, por pocas pero suficientes horas, sirva para probar a todo el gran pueblo chino, sin distinción, la estima y el amor de la Iglesia Católica Romana, y los nuestros personales".

El Papa calificó su viaje a la mitad del mundo como "una peregrinación" y dijo que la naturaleza de este era "predominantemente apostólica".

\$3.5 millones presta el Eximbank al Brasil

WASHINGTON, 4 (AP). — El Banco Norteamericano de Exportación (Eximbank) extendió créditos por 3.5 millones de dólares a dos entidades brasileñas.

El primero, de 1.1 millón, se usará para contratar los servicios de asesoría que se requieren para el trazado y construcción de la carretera de circunvalación de la ciudad de Sao Paulo.

El otro, de 2.4 millones, se extendió a la central hidroeléctrica de Furnas S. A. para comprar el equipo que requieren las obras civiles de la planta de Marimbondo.

Unos siete proveedores norteamericanos están listos para

suministrar los tractores, mezcladoras de concreto, aplanadoras grúas y otra maquinaria que se necesita para la ejecución de las obras.

Furnas es el mayor abastecedor de energía eléctrica de Río de Janeiro y Sao Paulo.

El crédito vial fue extendido a la dirección de vialidad del Estado paulista.

Se espera que un consorcio brasileño-norteamericano trabaje en el trazado y sirva como asesor en la construcción de la carretera de circunvalación.

También harán un programa de mantenimiento y requisitos para el buen uso de esa importante arteria vial.

Cancilleres de Alemania y Polonia buscan acuerdo

VARSOVIA, 4 (AP). — El Ministro alemán de Relaciones Exteriores Walter Scheel y su colega polaco Stefan Jedrychowski comenzaron hoy lo que puede ser la vuelta final de sus negociaciones para un tratado que normalice las relaciones entre sus dos gobiernos.

Scheel llegó a Varsovia anoche y se reunió con Jedrychowski hoy durante 30 minutos en la cancillería. Luego salieron con sus delegaciones a una residencia gubernamental

las conversaciones.

Scheel allanó el camino para la apertura de relaciones con Polonia al firmar en agosto un tratado de no agresión con la Unión Soviética, en que aceptó la línea Oder-Neisse como la frontera occidental permanente de Polonia.

En la parte polaca de la demarcación, la zona incluye extensas porciones del antiguo territorio alemán.

Las negociaciones con Varsovia pueden durar hasta dos semanas.

VENEZUELA CON DEFICIT DE 750 MIL VIVIENDAS

MADRID, 4 (AP). — El Ministro de la Vivienda de Venezuela, Alfredo Rodríguez Amenábal, se entrevistó con su colega español, Vicente Mortes

Alfonso.

El ministro venezolano celebrará también entrevistas con otros altos cargos del Ministerio de la Vivienda durante su estancia oficial aquí, que se prolongará hasta el día 10.

Según dijo el objeto de su visita era conocer la organización de los programas españoles en materia de vivienda y urbanismo, que pueden ser útiles a su país.

En Venezuela, dijo, el aumento notable de la población y la emigración del campo a las ciudades, han originado un déficit de 750.000 viviendas, a las que hay que añadir 70.000 más todos los años.

adiestramiento de un espía soviético

Conozca usted los sensacionales descubrimientos que ha hecho "SELECCIONES DEL READER'S DIGEST" en el seno de la KGB, la temible organización de servicio de espionaje soviético. Dos años de exhaustivos estudios, nos revelan datos nunca antes conocidos por el público. Lea en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre esta trascendental obra, llena de intriga, drama, como una novela de auténtico espionaje, que nos muestra aspectos ocultos de la KGB, con todos sus rasgos siniestros e impresionantes. Un artículo apasionante, que pone a nuestros ojos los recursos del vasto servicio de espionaje soviético. Un tremendo documento que es el resultado de dos años de estudio e investigación exhaustiva de correspondientes y redactores del READER'S DIGEST, en todas partes del Globo.

Lea este artículo en la Sección de Libros de SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre que ya salió a la venta.

Previenen atentado en Brasil

RIO DE JANEIRO, 4 (AP).

— Las fuerzas de seguridad brasileñas seguían arrestando a elementos sospechosos de subversión en todo el país, prosiguiendo con la redada iniciada hace tres días para impedir una ola de terrorismo.

El Secretario de Seguridad emitió una declaración a la prensa explicando las razones de la redada, diciendo que "la seguridad interna será intensificada en los próximos días. Ha habido muchas detenciones de elementos considerados subversivos y vinculados con grupos terroristas".

Las detenciones están encaminadas a prevenir cualquier atentado terrorista en Río y Sao Paulo en los próximos días.

Los disturbios conmemorarían el primer aniversario de la muerte del guerrillero Carlos Marighela, el 4 de noviembre.

Con la detención y el fallecimiento de uno de los sucesores de Marighela hace dos semanas, la policía descubrió un plan para dos semanas de terror en el Brasil, incluyendo el secuestro de autoridades gubernamentales y diplomáticos extranjeros.

En Sao Paulo más de 500

personas fueron detenidas durante el fin de semana, incluyendo tres importantes dirigentes terroristas cuyos nombres no reveló la policía.

Con el descubrimiento de varios documentos y muchos manuscritos en posesión de Joaquín Cámara Ferreira "Teledo", el sucesor de Marighela, la policía se enteró de un amplio plan de terrorismo que incluiría el asesinato de varias personas importantes, entre ellas un jefe policial en Sao Paulo, Sergio Fleury, que debía morir hoy. Fleury fue el que arrestó a Ferreira.

Prostitución libre y cine sin censura en Colombia

BOGOTÁ, 4 (AP). — Una legislación que impulsa la ola liberalizante en Colombia, entró en vigencia hoy legalizando la prostitución, aboliendo la censura de cine y teatro y dictando normas para mejorar la calidad de los espectáculos públicos.

Hace apenas dos meses que una reforma al código penal eliminó de la lista de delitos el consumo de marihuana, que ahora se considera solo una contravención. Por tal circunstancia, los fumadores de marihuana —que están en alarmante aumento— no son ya castigados con largas penas de prisión, sino que deben pagar multas o permanecer algunos días arrestados.

La legislación castiga en cambio severamente a los traficantes y cultivadores de la marihuana, pero la distinción entre adictos y comerciantes es difícil de establecer, por lo cual la policía se ha visto obligada a arrestar indistintamente a "hippies" y otros elementos.

La prostitución estuvo prohibida en esta capital de 2 millones 400 mil habitantes durante 20 años. Desde hoy vuelve a ser práctica legal.

El objetivo es ejercer un mejor control sanitario sobre aproximadamente unas 80.000 mujeres dedicadas a la prostitución. El 68 por ciento de ellas padecen de enfermedades venéreas, según estadísticas oficiales.

La nueva legislación establece medidas para rehabilitar a la mujer prostituida, en casas especializadas para recibir tratamiento médico y adiestramiento en oficios de los cuales puedan obtener ingresos para su subsistencia.

La censura de cine, que era hasta hace pocos meses una de las más drásticas del mundo, comenzó a desaparecer gradualmente con el anuncio de la nueva legislación. A partir de hoy las películas solo tendrán dos clasificaciones: Para mayores de 12 y 18 años. Quedan prohibidos los cortes de escenas.

La Junta de Revisión de Películas podrá, sin embargo, prohibir aquellas películas que inciten al crimen. Y los distribuidores de películas deberán abstenerse de anunciarlas con propaganda pornográfica.

En el teatro no habrá censura. El director de cada obra podrá fijar limitaciones para el público menor de edad. Desde hace varios meses se están presentando en las tablas obras en las que aparecen artistas desnudos en escena.

En materia de espectáculos, también se reglamentó las corridas de toros y se estableció una prohibición de "afeite" de los astados. La práctica es casi normal para estos espectáculos, pues algunos toreros famosos exigen que los cuernos deben ser recortados para evitar una cornada fatal en la lidia.

También se estableció que los toros lidiados deben tener un peso mínimo de 435 kilos para garantizar la calidad del espectáculo.

Círculos conservadores y la iglesia católica han condenado severamente la nueva legislación, especialmente la que es más tolerante con los consumidores de marihuana, debido a que permite un aumento alarmante del uso de estupefacientes.

NUEVO EMBAJADOR INGLES PARA EL SALVADOR

LONDRES 4 (AP). — Gran Bretaña designó a Donovan H. Clibborn nuevo embajador ante el gobierno de El Salvador.

Sucedirá a M. A. Wenner, quien se retira del servicio diplomático.

Clibborn de 53 años, es un

diplomático de carrera que se ha desempeñado en los Estados Unidos, Brasil e Italia, entre otros países.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

Comunica a los propietarios de Autobuses y Taxis del Area Central del país (San José, Alajuela, Cartago y Heredia) que hasta el día 6 de noviembre en curso la revisión de estos vehículos se hará hasta las 22:00 horas (diez de la noche) y de esta fecha hasta el viernes 13 de noviembre hasta las 16:00 horas (cuatro de la tarde).

Cumplido este plazo, las autoridades de la Dirección General de Tránsito procederán a la detención de los vehículos del Transporte Remunerado que no hayan cumplido con este requisito.

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

DIRECCION GENERAL DE TRANSITO

Asistencia técnica en el desarrollo ganadero

REGISTRO GENEALOGICO DE GANADO Y PRODUCCION

ULTIMO ARTICULO

Sus funciones consisten en inscribir la genealogía del ganado bovino, porcino y caballar de las diferentes razas. Formar, certificar y extender cuadros genealógicos de los ejemplares inscritos.

Además tiene a cargo el programa de Prueba y Mejoramiento de Hatos Lecheros, cuyo principal objetivo es poner al alcance de los ganaderos la información necesaria para que ellos puedan mejorar sus hatos más rápidamente y lograr el máximo de eficiencia en la producción de leche.

También permite al Ministerio probar toros, familias, etc. y aunque opera principalmente en forma individual, tiene influencia sobre todos los hatos lecheros del país, pues buena parte de los hatos en los cuales se está llevando el trabajo son los que potencialmente están en capacidad de diseminar las características de animales superiores, sirviendo como proveedores de animales de cría que mejorarán toda la población bovina lechera del país.

INSEMINACION ARTIFICIAL

Actualmente el Servicio se encuentra limitado a una pequeña área y consiste en hacer aplicaciones de semen en vacas de fincas que se encuentran en las rutas de Irazú, El

Alto, Coronado, Alajuela, Zarcero y una pequeña región de San Carlos. Las inseminaciones se efectúan con semen fresco extraído de toros que se encuentran en la Estación Experimental Ganadera El Alto y con semen congelado importado principalmente de los Estados Unidos de América.

CURSOS DE CAPACITACION GANADERA

Frecuentemente se celebra este tipo de cursos a nivel de administrador o mandador de finca, a fin de contar cada vez con más y mejor personal en la explotación ganadera.

DEPARTAMENTO DE SANIDAD ANIMAL

Lleva a cabo los programas sanitarios de control de brucelosis y Tuberculosis, así como también diagnóstico de enfermedades en Laboratorio, inspección de carnes, supervisión de cuarentena animal y control elaboración de certificados de salud de animales que se importan y exportan.

Como se ha notado, la mayor parte de servicios en asistencia técnica que una explotación ganadera pueda demandar, están considerados dentro de los programas encomendados al Departamento de Servicios en Zootecnia y Sanidad Animal; sin embargo, muchas veces la atención de los mismos se hace difícil por la falta de medios que con frecuencia padece el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

COMO SACAR RECURSOS DE LOS RECURSOS DISPONIBLES

En el mundo hay hoy día miles y miles de personas que se esfuerzan por enseñar a sus conciudadanos la manera de sacar el mejor partido posible de los recursos de que dispongan. Enseñar, por ejemplo, a lo que, desde el punto de vista de la nutrición, es mejorar la producción agrícola. Lo que en muy gran medida se necesita es diversificar los cultivos, ya que, como dice el Dr. Autret, "lo que caracteriza la alimentación de la mayoría de los pueblos en desarrollo es su monotonía. Todas las comidas se hacen a base de uno o dos cereales o de alguna raíz feculenta. Como no tienen muchas proteínas, la ración alimentaria que da francamente deficiente desde este punto de vista.

Y sin embargo, durante mucho tiempo han de ser los cereales la principal fuente de proteínas para el grueso de los habitantes del mundo, por lo que es importantísimo orientar las investigaciones genéticas de forma que cuanto an

tes existan variedades de elevado rendimiento, que además sean ricas en proteínas.

Cierto que en los países adelantados, en los que prevalece una economía de mercado, puede pensarse en enriquecer los productos derivados de los cereales mediante aditivos agregados en el momento de la transformación. (Por ejemplo agregando al trigo lisina, que es el aminoácido de que más carece).

En cambio, no es fácil hacer otro tanto en las zonas rurales del globo, donde vive entre el 50 y el 80 por ciento de la población mundial en vías de desarrollo. En estos países es esencial contar con las orientaciones de nutriólogos tanto para la producción como para el consumo. Esto último, porque es necesario luchar contra los prejuicios, enseñando, por ejemplo, que si bien la carne roja tiene muchas proteínas nobles —del 14 al 15 por ciento— muchas más tiene el pescado seco: 75 por ciento.

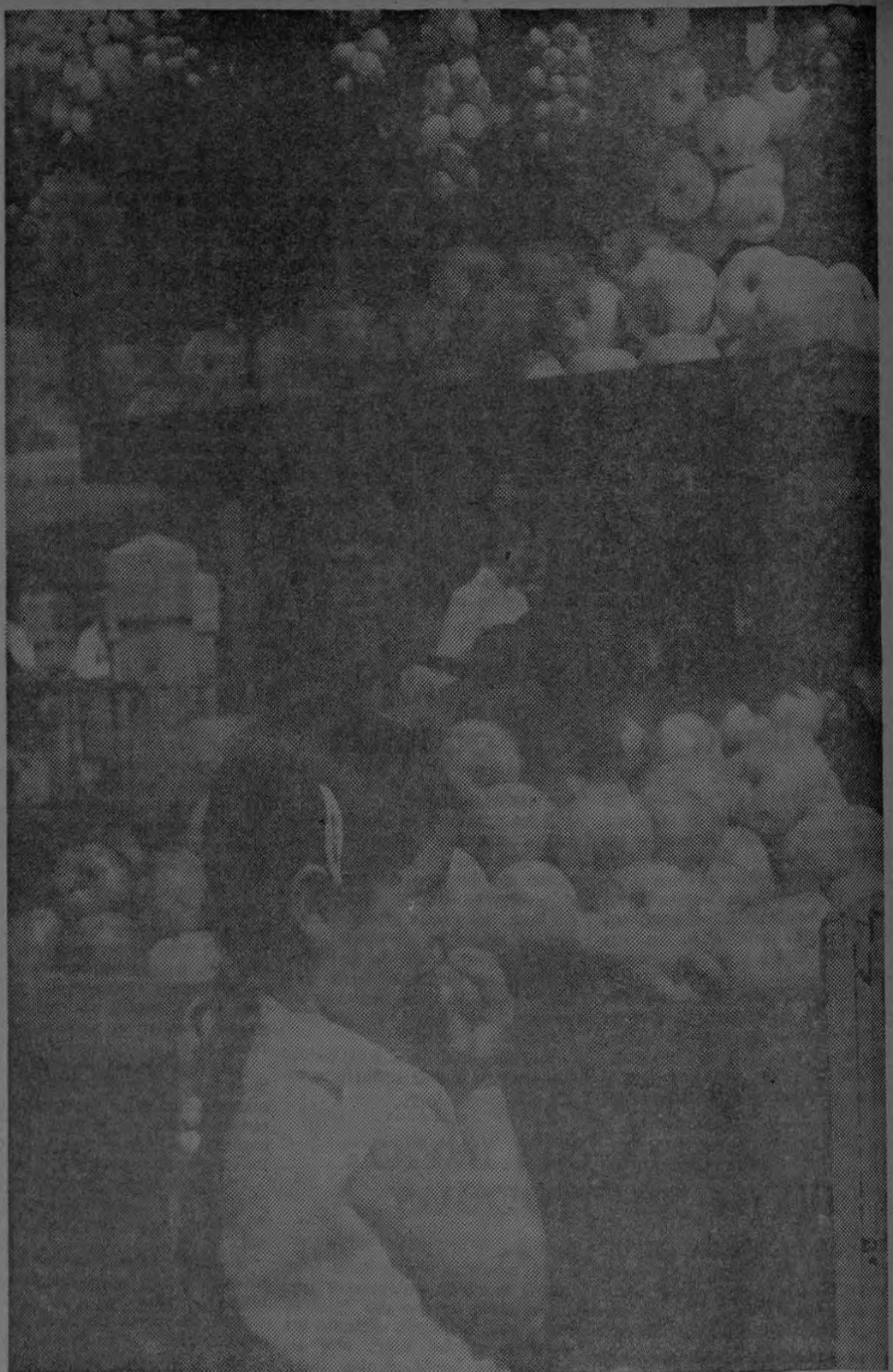
NUEVOS FUNCIONARIOS EN ECONOMIA AGRICOLA

Un vocero del Ministerio de Agricultura y Ganadería dio cuenta de que la Oficina de Planeamiento y Coordinación de esa dependencia, será fortalecida con nuevos funcionarios especializados en economía agrícola.

Se agregó que la idea es la de crear una dependencia de economía agrícola y estadística la que se encargará de recolectar datos estadísticos, que servirán de base para planear

los futuros proyectos de desarrollo agropecuario.

También se informó que según los cálculos, la oficina en referencia del MAG tendrá un número aproximado de 40 funcionarios para el próximo año, asimismo, contando con los medios de transporte y equipos de oficina modernos para realizar las importantes tareas que se les ha encomendado, relacionados con los préstamos de la Agencia Internacional para el Desarrollo.



Evidencias navideñas

Fuerte olor a frutas frescas, sabor y color. Todo es incitante, se vive y se siente el nuevo ambiente. Llegan los días finales del año. El airecillo de las tardes heladas, los clásicos chinamos en las esquinas josefinas, con sus uvas, manzanas y peras, aquel y venir de gentes, todo es evidencia. Se aproximan los días navideños.

La alegría contagia y la vida parece cambiar. Es que las gentes cambian en estos días?

He aquí una estampa sabrosa de estos días. El chinamo cuajado de frutas, una niña se acerca, con palmas abiertas, ojos admirados y con avidez toma una exquisita manzana. Es su primer anuncio de la navidad ya próxima.

Esperanzas luminosas que empiezan a despuntar. Epoca navideña que es la fuerza que atrae y une, levatánndose siempre, renaciendo siempre de amarguras y cenizas.

SURCO

A cargo de Angel Sánchez Torres

Y REPASTO

Créditos para ganado, flota pesquera y el cultivo de palma

PARA GANADO DE CARNE Y LECHERO

Una fuente del Ministerio de Agricultura y Ganadería, así como de Banco Interamericano de Desarrollo (BID) dieron a conocer que es posible para 1971 estarán listos varios préstamos que vendrán a realizar mejoras en la industria ganadera del país.

Un crédito de ₡ 33 millones que estará entre las primeras partidas del BID y que se canalizará a través del Banco Nacional para créditos de ganado de carne y lechero, algo de lo que vendrá a aumentar ese campo de la ganadería hoy de mucha urgencia.

FLOTA PESQUERA: CULTIVO DE PALMA AFRICANA Y HOTELES:

Entre los proyectos más ambiciosos y que ya han sido estudiados por el BID y pronto a adjudicar a Costa Rica, combinando el sector privado y público son: Financiar una Flota Pesquera con sus plantas respectivas y por otra parte, créditos para intensificar la industria de la Palma Africana, dándole un especial impulso a la pesca y agricultura.

También entre esos proyectos está el de fomentar el turismo, con créditos para hoteles, moteles, etc

TRACTOR SIN CONDUCTOR AYUDA A PRODUCIR MANZANAS EN INGLATERRA

LONDRES (S. B. I.). — El primer tractor británico sin conductor que se ha puesto en el mercado ha empezado a funcionar en una pomareda de 13 hectáreas, cerca de Colchester, en la Inglaterra oriental, donde ayuda a aumentar la producción al encargado de una granja, Peter Holden, que ha dicho: "Con el método holandés de cultivo y este tractor, esperamos doblar la producción de manzanas por hectárea."

La unidad, que funciona guiada por unos cables tendidos a 22.8 centímetros bajo la tierra, hace tres tareas: rocía los manzanos, corta la hierba entre ellos y aplica herbicidas debajo de los árboles. Esta operación es tan tediosa — pues el tractor raramente marcha a más de 2.4 kilómetros por hora, para que el rociado se acerque a los árboles, sin llegar a tocarlos —, que algunos conductores se duermen en la tarea.

Usando un tractor sin conductor, Holden logra disponer de mano de obra para cuidar mejor los árboles y dar forma cónica a la copa productiva. Y si durante el día hay excesivo viento para hacer los rociados, puede esperar a que se calme el viento al atardecer, ya que el nuevo tractor no necesita "ver" en la oscuridad.



Toma campeón...



leche Dos Pinos!

No hay quien pueda con él! Es el más fuerte y saludable... es el campeón del barrio porque toma leche DOS PINOS el alimento más nutritivo y rico... pregúntele a él!



Leche DOS PINOS, en cualquiera de sus diferentes tipos, le da fuerza a sus campeones.

Dé siempre a sus niños LECHE DOS PINOS... CAMPEONA DE LA SALUD.

Dos Pinos

CARTA ABIERTA A LOS SEÑORES MINISTROS DE ECO

La CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA considera un deber y una obligación de la ciudadanía en general, la posición del sector industrial privado ante la IV Reunión de San José, tendientes a la reestructuración del MERCADO COMUNITARIO OPERANDI".

CONSIDERACIONES ECONOMICAS

LA POLITICA INDUSTRIAL DE CENTRO AMERICA

Como método operacional que es, toda política se compone de varios elementos como son: la fijación de los objetivos perseguidos, los medios de que se dispone para alcanzar aquellos objetivos, la estructura que relaciona los medios con los fines y las reglas de decisión.

Un examen de la política industrial en Centro América, por profundo que se quiera efectuar, lleva a la conclusión de que a la industrialización se la considera como un medio tan sólo para alcanzar altos índices de desarrollo y crecimiento económico, pero los fines de la industrialización en sí no se han definido.

¿Se pretende con la industrialización una mayor independencia de los mercados extra-regionales? ¿Elevar la ocupación de la mano de obra? ¿Utilizar al máximo las ventajas regionales para competir tanto en los mercados mundiales como en los que se forman por los socios en este esfuerzo integracionista? ¿Consolidar sucesivamente los procesos de producción que llevan a la manufactura de un producto final? ¿Mejorar los niveles de ingresos de los concurrentes en la producción? ¿Cómo? ¿Promover la importación de capitales y de conocimientos técnicos acumulados en países más avanzados? ¿Constituir un grupo empresarial autóctono? ¿Consolidar los principios de la filosofía política que es común a estos países? ¿Estimular el ahorro y la inversión regionales? ¿Redirigir el uso de los recursos financieros de que se dispone en un sentido más productivo?

La falta de una definición clara de esos objetivos, algunos de los cuales se indican en el párrafo precedente y que, como se observa, pueden ser incompatibles entre sí, llevan a una confusa acción de los participantes en el esfuerzo regional de industrialización. De hecho no puede decirse que la industrialización es un medio nada más, pues aunque en el último análisis ello sea cierto, no menos cierto es que a ese proceso deben fijarse sus propias metas.

Tomemos un caso para aclarar el alcance de algunos de los interrogantes citados sobre posibles metas a definir para la política industrial en Centroamérica. Considérese la existencia de dos plantas industriales que completan un proceso para la producción de un bien (B). Sean esas plantas (A) y (B). La primera de ellas produce bienes intermedios o semimanufacturados que se complementan con los procesos de producción de (B) que es la planta que vende el producto terminado.

En principio se establece que cuando esos bienes intermedios se manufacturan en condiciones adecuadas, (B) está obligado a comprarle a (A) ese bien intermedio. En la práctica, sin embargo, esta regla no se cumple a cabalidad aún dentro de un mismo país y, mucho menos, cuando se trata de países diferentes. No existe la conciencia de que al proceder en esta forma se produce un relajamiento en las relaciones inter-industriales y, por tanto, una posposición del objetivo general que inspira, en estos momentos, toda la política en este campo. Si no existe una clara definición, no puede existir tampoco una clara conciencia de lo que se persigue.

Pero este mismo ejemplo pone de relieve que no existe convencimiento en los Estados participantes de las ventajas que puede reportar el incipiente mercado común centroamericano para las economías de esos mismos países.

Los medios que se emplean en la región para estimular el desarrollo de la industria son básicamente los incentivos fiscales (exoneraciones de impuestos), la protección arancelaria y algo, muy poco, en el campo de la financiación.

Los incentivos fiscales toman variadas formas como son la franquicia a la importación de materias primas y de combustibles, exoneración al pago del impuesto sobre la renta, exención de varios otros impuestos nacionales o municipales, que, se supone, son otorgados en todos los países en forma que no se perjudiquen las relaciones de competencia entre las diversas plantas industriales por razón de su localización geo-política.

Esta es un área más en la que los gobiernos se comprometen a cumplir con tales ofrecimientos, pero rompen sus promesas constantemente recurriendo a argumentos, que no son del caso. Así las equiparaciones autorizadas, por ejemplo, en el Convenio de Incentivos Fiscales a nivel Centroamericano, son constantemente evadidas.

Es probable, por otra parte, que no haya conciencia clara en las esferas oficiales de los alcances de tales compromisos y es sólo, cuando se enfrentan con el cumplimiento de los mismos, que vienen a darse cuenta de cuáles son sus consecuencias. Cuando se nota que los ingresos fiscales se merman y no existen planes alternativos para generar ingresos al Estado, se recurre a convertir a los Ministerios de Industrias en meras agencias del Ministerio de Hacienda. Es entonces cuando se ven en la penosa situación de emplear subterfugios que los conducen a incumplir sus promesas. Las reglas del juego se cambian y, de allí en adelante, los industriales no sabemos a qué atenernos.

Pero los subterfugios no se refieren sólo a los medios seleccionados sino también a las reglas de decisión. En tanto que en los tratados o Instrumentos principales se habla con gran conocimiento de causa respecto de un considerable número de términos económicos, en sus respectivos reglamentos se redefinen esos términos en perjuicio de los industriales. Es claro que el fin perseguido no es sólo el desarrollo de la industria, sino el inducir a los industriales a iniciarse en un campo peligroso, con música de cámara en el trasfondo.

No se puede negar que diversas ramas industriales tienen significados distintos para las economías de la región y que, en consecuencia, merecen tratamiento especial aquellas que reportan mayores beneficios económicos. Las reglas de decisión funcionan a manera que se discrimina favoreciendo a unas más que a otras, según sean esos beneficios económicos. Aún cuando las relaciones estructurales que determinan esa apreciación son incompletas desde el punto de vista de una evaluación exhaustiva de esos beneficios sobre la economía, son por lo menos adecuados desde el punto de vista de la forma en que se define el objetivo de la industrialización.

Suficiente es que existan diversos riesgos en la inversión según el campo de actividad industrial que se seleccione, para que sobre ese riesgo se agreguen otros como los de disminuir las potencialidades de incentivos fiscales a recibir, cuando se recurre a definiciones nuevas para conceptos viejos en el campo de la economía. Algunas de esas definiciones nuevas hasta niegan, como en el caso del valor agregado, que los impuestos indirectos constituyen uno de sus elementos, todo con el propósito de otorgar el mínimo de ventajas posibles al sector industrial.

LA POLITICA FISCAL DEL PROCESO INTEGRACIONISTA.

Se nos ha hecho creer a los industriales y hasta lo hemos llegado a aceptar como un hecho que la ampliación de mercados reportaba, para las economías particulares y nacionales, una serie de ventajas económicas difíciles de alcanzar en estado de semi-aislamiento. Todavía profesamos este acto de fe, a pesar de que para los costarricenses no se han dado las manifestaciones prometidas. Creemos en otro acto de fe que quizá tengamos que esperar un poco más, pero...? Hasta cuándo?

El goce pleno de los beneficios económicos de la ampliación de mercados depende, fundamentalmente, de que las empresas concurren a ese mercado así ampliado, en condiciones de igualdad, para que sea la eficiencia en la producción y su consecuencia lógica, los niveles de precios, los que dicten la supervivencia de aquellas. Detrás de esa eficiencia se encuentran, claro está, un sinnúmero de factores como las ventajas relativas en la asignación de los recursos, la calidad de esos recursos y la organización institucional de los países coadyuvantes con esa producción y esa eficiencia, para citar sólo algunos.

Planteada así la ampliación de los mercados habría de ser un mayor crecimiento de la región, junto con otros beneficios que se derivan del desarrollo, tales como la más adecuada asignación de recursos productivos, mayores remuneraciones para el personal especializado regional, una más amplia división de las economías, refuerzo a la productividad de las empresas y de aquellos factores de nuevo, desarrollo económico y decisivo para los fines industriales. Pero resulta que para los propósitos siguen siendo tan sólo una utopía. Las políticas fiscales de los restantes países de la región, por otra medida, se han orientado a perturbar el comercio de nuestros productos a esos mercados.

Impuestos de compensación a la frontera en general originados en la región, sanciones si el tipo de cambio paralelo es a favor de las importaciones de Centro América, aunque ello produzca una desviación de la producción nacional sea desplazada por costos de la producción de bienes, adquisición de las materias primas o por la de maquinarias y equipos. En el famoso Protocolo de San José, el sobrecosto de importación, no será ejecutado en los dos países, no obstante que los instrumentos se encuentran depositados en la ODECA.

Los industriales costarricenses tendrán que pagar los más elevados y si no se encuentran en condiciones de absorber esos mayores costos, abandonar nuestro país y trasladarse a las industrias de esos países que consiguen la balanza de pagos, la producción nacional y, lo que es peor, con una pérdida total de fe que se tiene en el proceso de integración. Si se tuviera que recurrir de nuevo al mercado, recibiríamos las sanciones de los países de América. Tras cuernos, palos.

¿Qué espera nuestro gobierno para tomar las medidas o sanciones correspondientes a esas situaciones que son perjudiciales para el país? ¿Es que se piensa seguir alimentando con economías deficientes?

LA DISTRIBUCION DE LOS BENEFICIOS DEL PROCESO DE INTEGRACION

Otro aspecto importante del proceso de integración en Centro América es la distribución de los beneficios económicos entre los participantes. Los beneficios, a distribuirse en forma equitativa, los costarricenses siempre hemos tenido una impresión de que no podrían ser ampliamente distribuidos. En el tanto, en que se imponen restricciones a la importación de productos originarios de un país o a la medida que tienda a eliminar el comercio restringir la industria a cualquier mercado.

La idea de una distribución amplia de los beneficios de la categoría de hipótesis por comprarse por muchos años pues no produciendo en el futuro de ninguno de los organismos relacionados que tienden a consolidar este proceso de integración serio y profesional que para ofrecer un aspecto. A pesar de las dudas mantenidas, es cierto que la distribución de esos beneficios es amplia y que nosotros estamos en un momento de esperar.

En fecha reciente llegó a nuestras manos este punto, preparado por el doctor J. De este estudio resulta que la corrección de los países

Futura orientación del I.I.C.A. a fin de fortalecer su acción en desarrollo agrícola de los países andinos

En abril de 1971 se van a reunir coordinadamente en Lima, Perú, la VI Conferencia Interamericana de Agricultura al nivel ministerial, convocada por la OEA, y la X Reunión Anual de la Junta Directiva y XVI Reunión del Consejo Directivo Técnico Consultivo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

Así lo confirmó ayer la Oficina de Prensa de la Dirección General del IICA, al referirse a una resolución emitida por el Gobierno del Perú, por medio de la cual se ha creado una comisión nacional presidida por el Director General del Ministerio de Agricultura de aquel país, cuyas funciones

son las de coordinar todos los asuntos correspondientes a la celebración de las tres reuniones.

La VI Conferencia Interamericana de Agricultura ha sido convocada por la OEA de acuerdo con una recomendación de la Reunión Informal de Ministros de Agricultura de los países americanos, que se llevó a cabo en Quito, Ecuador, en ocasión de la Octava Reunión de la Junta Directiva del IICA en la misma ciudad.

En aquella reunión los Ministros de Agricultura suscribieron un documento titulado "Declaración de Quito" en la que resumieron el análisis efectuado sobre los problemas inme-

diatos de la agricultura continental y acordaron: intensificar sus propios esfuerzos al nivel nacional y el intercambio entre naciones, para impulsar el desarrollo agrícola como base fundamental para acelerar el desarrollo económico general y lograr la superación del hombre como parte del conjunto social; utilizar coordinadamente la ayuda de los organismos internacionales creados por los gobiernos para reforzar sus propios esfuerzos al nivel nacional, tales como la Secretaría General de la OEA, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la Organización de las Na-

ciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación; continuar fortaleciendo al Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de los Estados Americanos, de acuerdo con el mandato de los Presidentes de América de dar alta prioridad a los programas de desarrollo agrícola, para que el IICA pueda consolidar su programa regular de desarrollo de las instituciones de educación avanzada, de investigación agrícola y de desarrollo rural y reforma agraria de los Estados Unidos miembros; y para que, como complemento de su programa regular, como organismo especializado de la OEA, pueda poner en marcha

un plan de acción a corto plazo para llevar a la práctica la Declaración de los Presidentes de acuerdo con los propósitos considerados en esta misma Declaración; solicitar al Secretario General de la OEA y al Director General de IICA que pidan al Consejo de la OEA la convocatoria, dentro de los próximos doce meses, de la Sexta Conferencia Interamericana de Agricultura, al nivel de Ministros de Agricultura, y autorice la partida presupuestaria requerida, para que se organicen y maneje el IICA en colaboración con la Secretaría General de la OEA; establecer que la finalidad primordial de esa reunión de máximo for-

micola intercontinental y acordar que sea dentro del Sino, para el desarrollo de América, de la Declaración. En las reuniones directiva y consultiva se harán simultáneos puntos importantes con los países de este campo de trabajo al servicio de los países americanos.

DE ECONOMIA E INDUSTRIAS DE CENTRO AMERICA.

deber y una obligación hacer del conocimiento de los señores Ministros y de las importantes deliberaciones que se están llevando a cabo en esta **MERCADO COMUN CENTROAMERICANO** y el establecimiento de un "MODUS OPERANDI" ECONOMICAS.

Ampliación de los mercados, la consecuencia de las economías de la que se derivan de ese desahucio de los recursos para esos factores, especialmente la división del trabajo y la economía regional, de las de nuevo, mayor crecimiento, beneficios para los consumidores, industriales costarricenses esos no tan solo una utopía. Las diversas potencias de la región, en una u otra forma, están buscando esa libre concurrencia a esos mercados.

La llamada en una parte. Cierro la importación de productos a la región, en tal otro país, de cambio paralelo es aplicado a las importaciones, aunque ello signifique que la economía por cuanto se elevan los precios de los bienes, por la vía de la intervención o por la vía de la compra y venta. En la más reciente resulta que en San José el sobrecargo de impuestos en dos países de la región, instrumentos se encuentran ratificados y ECA.

Costarricense tendrán que producir a costo no se encuentran en condiciones de abastecer, abandonar nuestro propio mercado de países del consiguiente perjuicio sobre la producción nacional, la ocupación nacional, con una pérdida total y absoluta de la producción. Por otra parte si se abre un mercado paralelo de divisas, las condiciones de los países restantes de Centro América, países.

El gobierno para sentar su protesta y sanciones correspondientes, para corregir son perjudiciales para nuestra economía? seguir alineando con nuestros recursos a

DE LOS BENEFICIOS DE INTEGRACION.

importante en el proceso de ampliar mercado es la distribución de sus beneficios e-participación de beneficios que iban, técnica-mente en forma de subsidios. Los industriales costarricenses tenemos la impresión de que tales beneficios se repartían entre estos en que se repartían discriminadamente, en origenarios, un país o se tome cualquier eliminar restringir la concurrencia de in-ter mercado.

distribución amplia de beneficios no pa-de hipotetizar por comprobar así permanec-pues no produjo en la región, por par-tes organismos relacionados con las políticas, al lado de este proceso de integración, un estu-dio que para ofrecer una luz sobre este las dudas manteníamos aceptando co-distribución de esos beneficios económicos nosotros estamos en un error.

te llegó a nuestras manos un trabajo so-parado por el doctor J. Nugent, en el que se hipotetiza la correcta.

resulta de los países que porcentual-

mente más se han beneficiado con el proceso de ampliación de mercados son, precisamente, Nicaragua y Honduras, que por otra parte son los que más políticas discriminatorias han puesto en ejecución en los últimos años. A su vez estos son los países que solicitan trato preferencial en el desarrollo industrial en Centro América. Sin embargo, nosotros creemos que los problemas básicos que afrontan estos dos países no se derivan de su participación en el Mercado Común y que lejos de ello su situación sería más grave si no fueran parte del proceso de integración de economías y estuvieran aislados. Es indudable, por ello, que los diversos tratados que se relacionan con esta política preferencial para Nicaragua y Honduras, requieren de un profundo y detenido análisis para deducir si en efecto su vigencia se justifica por más tiempo.

EL COMERCIO DESLEAL.

No todos los problemas que se viven en el Mercado Común Centroamericano puede decirse que se originan por la intervención excesiva de los Estados en los procesos económicos. Por el contrario, algunos de ellos se deben a la falta de acción oportuna de esos Estados para evitar las graves consecuencias que lleva consigo la práctica desleal del comercio, por parte de empresas y de personas inescrupulosas de los países miembros en el proceso integracionista.

Los "dumpings" y la invasión de mercados con mercancías de baja calidad para eliminar a los competidores por la vía desleal son comunes y contra ellos no existe protección oportuna. A este respecto y a modo de ejemplo real, en fecha no muy lejana una fábrica ubicada en un país, que no es Costa Rica, preparaba su liquidación o retiro de las actividades industriales pero en su deseo de recuperar en el tiempo más corto posible la inversión en capital de trabajo, utilizó a los consumidores costarricenses como el medio más eficaz de lograr esa recuperación inundando el mercado costarricense con sus productos a precios muy por debajo de sus costos de fabricación. Se presentó la denuncia correspondiente al Ministerio del ramo. Sin embargo tal es la lentitud de los procedimientos del procedimiento, que el victimario se convirtió en la víctima a la que debe probarse, para los efectos legales correspondientes, las prácticas de comercio desleal. El procedimiento es lento, al punto que muchos meses después todavía se sienten las consecuencias de tales prácticas. Los instrumentos de la integración, en este ejemplo, demostraron su ineficacia para la solución pronta de hechos como el descrito.

REESTRUCTURACION DEL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO:

Los costarricenses en particular y estamos seguros que la mayoría de los centroamericanos, no hemos podido salir de nuestro asombro al conocer de la llamada re-estructuración del Mercado Común Centroamericano, esbozada en los documentos del "Modus Operandi". En esos documentos, como respuesta a la ansiada definición de los verdaderos objetivos para el desarrollo industrial de la región y a nombre de la eficiencia y equidad, se establecen en general nuevos métodos para regular el proceso de la industrialización con excesiva intervención estatal.

En vez de re-definir qué medios se van a emplear para estimular la industria en la región, se recomienda que sean los Estados los que determinen dónde, cuándo y qué industrias deben establecerse en cada país y, lo que es peor, los empresarios no sabemos ya si en el futuro cuando se haga necesario ampliar nuestras instalaciones, hemos de consultar si está bien que lo hagamos en el lugar de nuestra elección, o si se nos va a obligar a emigrar a otro país.

Las industrias básicas son el pretexto que se ha encontrado en ese "modus operandi" para hacer de la política indus-

trial un instrumento dirigista. ¿Dirigismo para qué? ¿para quién? ¿Con qué capacidad técnica se van a tomar los acuerdos correspondientes? ¿Van a encontrarse los empresarios que se ajusten a esas decisiones? ¿No son en buena medida los diversos recursos de producción los que orientan la localización de las diversas plantas industriales? ¿Acaso el mercado no influye también a determinar la ubicación más estratégica de esas industrias? Si esos fueran los elementos que se van a considerar, ¿para qué la intervención Estatal? Si ese criterio es de eficiencia y aprovechamiento máximo de los recursos, ¿cómo justifican la existencia de tratamientos especiales o preferenciales para países que en el fondo están coadyuvando a que esos resultados óptimos no sean efectivamente alcanzados? En vez de renovarse la fe en el proceso que se estimaba, los Estados tienden ahora a obtener autorización para continuar con las prácticas con las que perjudican, restringen o eliminan la concurrencia al mercado ampliado en la región. Es más, se sanciona como correcto que los Estados a nombre de la "competitividad" puedan, a juicio de la autorización nacional, ampliar o restringir los incentivos fiscales. Se vuelve así a la ley de la selva que el Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales pretendía regular.

En vez de una política fiscal congruente con el desarrollo se busca ahora el medio de justificar que los niveles de protección arancelaria son excesivamente altos, sin importar que los "dumpings" se estén generalizando contra las industrias establecidas en la región, no existiendo contra aquellos resguardo alguno, eficaz y oportuno.

En respuesta a los subterfugios utilizados en el pasado para denegar el otorgamiento pleno de los beneficios fiscales a la industria, se aprueba ahora como correcto el empleo de términos económicos con nuevas acepciones para fines exclusivamente fiscales. La forma de definir, por ejemplo, el valor agregado, es una burla a la eficiencia empresarial a la que paradójicamente suponen estimular con este "modus operandi". Nosotros, por el contrario, consideramos que esta definición constituye un premio a la ineficiencia.

Los empresarios industriales de Costa Rica creímos que la re-estructuración del Mercado Común Centroamericano iba a constituir el resultado de un análisis de los problemas surgidos en el pasado por la ineficiencia de los Instrumentos existentes, y que estos se iban a mejorar, perfeccionar y ampliar, según fuera el caso. Asimismo que al renovarse la fe de los Estados en el proceso se iban a depositar y cumplir todos los instrumentos de integración.

Por el contrario, el "modus operandi" viene a oscurecer el horizonte para la programación de las inversiones en la industria, sentando nuevas reglas de juego que no tienen aplicación uniforme, sino de acuerdo a intereses y presiones que en un momento dado puedan ejercer los ESTADOS más poderosos, más persuasivos o más intransigentes. Los empresarios, por ello, objetamos el "modus operandi" y exigimos que se proceda a un análisis exhaustivo de estos problemas del Mercado Común Centroamericano.

Perfeccionemos, primero, los instrumentos existentes, a fin de que se garantice la libertad empresarial sin la cual es imposible un desarrollo económico en el marco de nuestra vida institucional y política, salvo que se quiera recurrir a un nuevo subterfugio para trastornar el orden político existente nutriendo otro que se está convirtiendo en poderoso para que sustituya luego al que ahora tenemos y disfrutamos.

Los empresarios costarricenses creemos en el proceso de integración alcanzado, pero exigimos que se permita y asegure el que la industria participe en las deliberaciones que afectan sus actividades y los intereses económicos del país. Por ello exigimos que, mucho antes de que se resuelva definitivamente sobre el "modus operandi", se resuelvan los problemas existentes y se mejoren y perfeccionen los instrumentos vigentes y de todos conocidos.

CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA.

los países americanos

Cultivo del caucho en los cafetales

Colabora: José Angel Lagos U.

COMBINAR CULTIVOS DEL CAUCHO Y CAFETOS:

El hule o caucho (Castilloa Elástica) es un utilísimo árbol tropical que produce la goma elástica haciendo incisiones en el tronco. Se reproduce o propaga por semillas, las cuales deben aprovecharse inmediatamente, porque si no pierden sus facultades germinativas que a lo sumo duran quince días.

La siembra se efectúa formando primero almácigos en tierra bien preparada al efecto y fertilizada.

Es una planta que puede aprovecharse intercalando su

cultivo con el café, como lo hacen los agricultores de Colombia y Panamá.

COMO SE CULTIVA:

El cultivo intercalado del caucho y el café, llamado de "compañía" puede hacerse si simultáneamente. Se prepara el suelo con las labores necesarias, luego se hoya para plantar los cafetos que se trasplantan del almácigo. De modo que el almácigo de caucho se ha preparado primero que el del café, para que las plantas de hule sean más frondosas y grandes que el café y le den la sombra necesaria.

La distancia a que debe

sembrarse el café y hule debe ser de acuerdo con el criterio del agricultor — a su juicio, según el terreno—. Sin embargo, los cafetos se plantarán a una distancia de 2.35 m. entre líneas equidistantes de 1.75 m. Los árboles de caucho guardarán una distancia de 10.00 metros plantados en las calles.

CUIDADOS CULTURALES:

Los cuidados culturales serán los corrientes: desyerba y aporcas a ambas plantas frecuentemente, y vigilancia extrema en cuanto a enfermedades y plagas se refiere, para combatirlas oportunamente

de acuerdo con la ciencia agronómica.

La extracción del látex o savia del hule (leche) se efectúa en dos épocas del año; al comenzar la estación lluviosa y al terminar ésta (mayo y noviembre).

Hace muchos años un agricultor práctico y experto en los cultivos del café y del cacao en Colombia y Ecuador (Prisciliano Cabrales) escribió en "La Hacienda" sobre los cultivos intercalados del cacao y el hule "de compañía" —aportando magníficos datos prácticos que, invariablemente son similares en el cultivo intercalario en el café.

LA FUNDACION NACIONAL DE CLUBES 4-S Y LA ACTIVIDAD DE SOCIOS Y LIDERES 4-S

VALIOSOS PRESTAMOS:

La Fundación Nacional de Clubes 4-S, durante el mes de agosto concedió varios préstamos a socios y líderes 4-S por la suma de ₡12.000.

En cultivos de frijol, se hicieron proyectos en 8 cantones, bajo la dirección técnica del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Un total de 107 socios sembraron 58,5 manzanas con préstamos que ascendieron a la suma de ₡4.351,00. En aves de postura participaron 4 socios con 430 aves y préstamos hasta por la suma de ₡5.340,00. En cultivo de la papa un cantón, un socio y un préstamo de ₡2.000; en arroz, un cantón, un socio, tres manzanas de siembra con un préstamo de ₡500,00 en aves de engorde, un socio, 650 aves con una financiación de ₡5.360,00.

₡5.360,00.

PIDEN FONDOS PARA LA FUNDACION:

La Fundación Nacional de Clubes 4-S y la Dirección de Extensión Agrícola elaboró un proyecto de Ley que ha sido presentado a la Asamblea Legislativa por el Diputado Francisco Morales, con el propósito de obtener fondos para dicha entidad que hoy dirige a los Clubes 4-S de todo el país.

GRAN GESTO:

La Municipalidad de Grecia subvencionará a los Clubes 4-S de esa localidad con la suma de ₡10.000,00 para todos los gastos que provoquen la instalación de nuevos clubes en aquel cantón y sobre todo, para financiar proyectos de socios y líderes 4-S.

Programas de trabajo están siendo estudiados en los centros agrícolas del país

Desde el miércoles 28 de octubre, la Dirección General de Extensión Agrícola ha venido celebrando una serie de reuniones con personeros de los Centros Agrícolas Regionales y de las Agencias de Extensión Agrícola con el propósito de impartir y discutir las normas que se seguirán para preparar los programas de trabajo a cumplirse a mediano y largo plazo. Estas visitas, y reuniones que se iniciaron en Grecia, San Carlos, Desamparados (San José), continúan con el siguiente calendario:

HOY, miércoles 4 de noviembre en el Centro Agrícola Regional de Cartago, jueves 5 de noviembre en el Centro Agrícola Regional de San Isidro

de El General y finalizan el miércoles 11 de este mes en el Centro Agrícola Regional de Puerto Limón.

Para hacer programas lo más ajustados a la realidad agrícola nacional, la Dirección General de Extensión Agrícola, por medio de su personal, está realizando entrevistas con agricultores y organismos establecidos para determinar los problemas y necesidades, a fin de estudiar las prioridades a resolver y sus posibles soluciones, por lo cual se solicitará la colaboración de todas las personas e instituciones, para la información requerida, así como las de plantear los problemas existentes para que sean tomados en cuenta en los programas a desarrollar.



LA JUNTA DIRECTIVA del Colegio de Ingenieros Agrónomos recibió en sesión especial al Dr. Antonio González Mendoza, al centro, a la par del Presidente de la entidad Sr. Abundio Gutiérrez Matarrita, quien en su

calidad de Secretario Tesorero de ALAF ha llegado para dialogar sobre inquietudes con respecto a la Octava Reunión Latinoamericana de Fitotecnia.

Funcionarios de ALAF con Agrónomos del Ministerio de Agricultura

Se encuentra en nuestro país el Secretario-Tesorero de la Asociación Latinoamericana de Fitotecnia (ALAF) Dr. Antonio González Mendoza, quien el viernes de la semana anterior se reunió con la Junta Directiva del Colegio de Ingenieros Agrónomos y está siendo atendido por el Comité de ALAF en Costa Rica, formado por los Ings. Carlos Bianchini, Víctor Pérez y Alberto Vargas.

Al ser interrogado sobre su visita a Costa Rica, el Dr.

González manifestó que su objetivo principal es en realidad plantear una serie de inquietudes, con respecto a la Octava Reunión Latinoamericana de Fitotecnia, la cual habrá de celebrarse del 22 al 23 de noviembre próximo en Bogotá, Colombia. También es parte de su visita, acelerar las gestiones de organización para el funcionamiento de la Asociación en un futuro inmediato.

POR QUE ALAF?

En relación con las siglas ALAF, explicó el Dr. Antonio González, que el nombre de la Asociación Latinoamericana y sus siglas no concuerdan mucho en cuanto a lo que la institución misma significa. En cuanto a ello, hizo un breve comentario sobre la historia de la fundación, señalando que a partir de 1949, la Fundación Rockefeller, promovió el interés de los técnicos e ingenieros agrónomos y sus relaciones en la investigación y tecnología para su aplicación en América Latina, a fin de formar una asociación a nivel latinoamericano.

La primera reunión se efectuó en 1949 y posteriormente, cada tres años se continuó organizando este tipo de eventos. El 11 de noviembre de 1961 se fundó la Asociación de tipo gremial científico en Buenos Aires, Argentina como una entidad organizada, que cuenta ya con 9 años de existencia.

Inicialmente, se tenía como base de las orientaciones de la Asociación, los estudios relativos a la Fitotecnia o sea, la ciencia que estudia la técnica de las plantas: en este caso, la técnica del mejoramiento, incluyendo la planta misma, suelos e insectos y las enfermedades que inciden sobre ella para desmejorar su utilización toda vez que efectivamente la incidencia de plagas y enfermedades, lo que el suelo en sí aporta como base de sustentación y la planta misma, configuran el derrotero general sobre el cual se puede actuar para mejorar las cosechas.

OTRAS INQUIETUDES:

Por razones de la expansión

universal y de los conocimientos humanos, más adelante, una vez que hubo cierto desarrollo, se fueron incorporando otras inquietudes, otros ángulos de ver el problema de la alimentación del hombre y en tonces se ha incluido la sicología rural y la comunicación colectiva ya que el mensaje del conocimiento se adquiere a diversas latitudes y a través de la comunicación, es parecido a los más apartados rincones, lo cual conduce a su universalización.

FUTURO DE LA ASOCIACION:

En cuanto a las perspectivas para el futuro desarrollo de la Asociación, es probable que se logre firmar en Bogotá, el Convenio sobre la incorporación de propósitos y finalidades que son de tipo común de la Asociación Latinoamericana de Fitotecnia lo mismo que la Sociedad Americana de Agronomía que eventualmente va a constituirse de manera muy rotunda a que se logre una vinculación de intereses de suerte que la Asociación pueda expandirse en sus actividades, agrupando a un mayor número de socios.

Como entidad gremial de tipo científico, los técnicos tienen en su poder la forma de transmitir sus mensajes, sus inquietudes y de difundir su conocimiento. Precisamente el caso de la Rova es algo que inquieta a este grupo de profesionales, y una vez que se ha originado ya su presencia de la enfermedad como problema en los diversos países latinoamericanos, tengo la apreciación que la Asociación debe contribuir de manera decidida a dar un aporte fundamental al enfrentamiento de este tipo de problema, toda vez que los países se verían afectados por la incidencia de esta enfermedad en caso de que se generalizara.

La Asociación puede ser el punto o la plataforma de despegue de muchas iniciativas que tiendan a la perseverancia de la economía latinoamericana tan seriamente afectada por este problema. — Entre otras cosas el Dr. Antonio González,

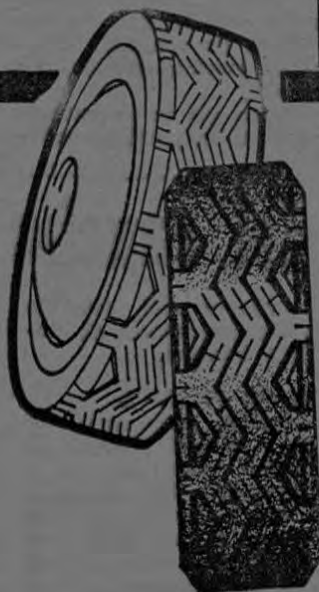
RECAUCHADORA MODERNA LTDA.

Teléfono 21-67-34

le ofrece el mejor servicio de recauche sistema UNIROYAL, el hule más consistente para el trabajo más fuerte.

Nuestra especialidad, toda clase de llantas.

Calle 6-Avenidas 12-14



Viruela bovina

ZOONOSIS

Principales enfermedades transmisibles de los animales al hombre.

—Causas, tratamiento, prevención—
Segundo artículo.

¿QUE ES LA VIRUELA BOVINA?

¿LA VIRUELA BOVINA SE TRANSMITE AL HOMBRE?



Es una enfermedad de la piel de la ubre y los pezones de las vacas que da lugar a la formación de ampollitas, pústulas y costras.

Si se transmite y produce en las mamas de los ordeñadores unas llaguitas circulares con pus, llamadas NODULOS de los ordeñadores.

¿A QUE SE DEBE LA VIRUELA BOVINA?

A gérmenes infinitamente pequeños, llamados virus, los cuales no son visibles con los microscopios usuales.

¿LOS ORDEÑADORES QUE HAN SIDO VACUNADOS RECIENTEMENTE CONTRA LA VIRUELA BOVINA, PUEDEN DAR LUGAR A VIRUELAS EN LAS VACAS LECHERAS?

¿COMO SE TRANSMITE LA ENFERMEDAD?

La vaca con viruela, en la etapa de seca o formación de costras, elimina gran cantidad de virus que infectan a los animales sanos.

¿QUE CONSECUENCIAS TRAE LA VIRUELA EN LAS VACAS?

La viruela las enflaquece y ocasiona una infección en la ubre, resultado de la producción de leche que tiene pus y sangre; esta enfermedad es conocida con el nombre de mastitis.

¿COMO SE TRATA LA VIRUELA BOVINA?

Con la aplicación de pomadas secantes de óxido de zinc o ungüentos que tengan, en su composición, sulfas o antibióticos.

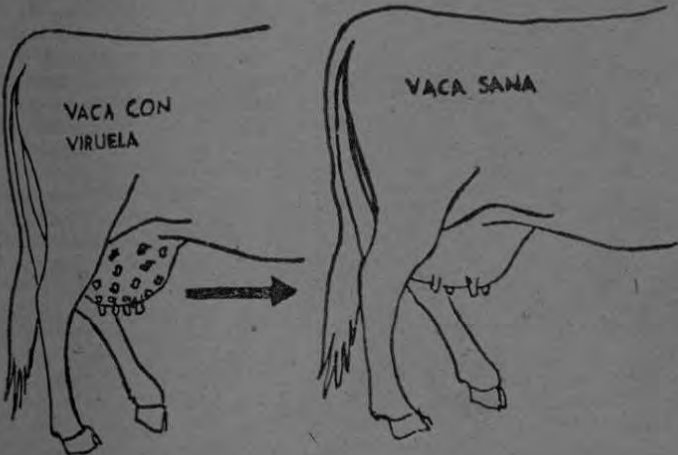


—“Sí, porque al rascarse accidentalmente el lugar de la vacunación y luego ordeñar a las vacas, inoculan el virus, que entra por las escoriaciones o heridas de la ubre.”

Conviene, por esto, recomendar que el ordeñador vacuna do deje de ordeñar por espacio de 10 días, aproximadamente.

NOTA:

Próximo artículo: PIQUE (Nigua o Sarcopsialisis).



AUTO TRANSPORTES ABANGARES

PEYCA LTDA.

Servicio diario de pasajeros y encomiendas entre

ABANGARES Y SAN JOSE.

Salida de Las Juntas 6 y 15 a.m.

y de San José a las 6 y 15 p. m. de la Estación Coca Cola.

TELÉFONO 22-32-50 — Agente en Las Juntas: R. M. Fuentes.

Tres distinguidos ciudadanos acreedores al diploma al mérito agrícola de 1970

En la noche del lunes 2 de noviembre, la Junta Directiva de la Cámara Nacional de Agricultura celebró su reunión ordinaria, y entre sus principales acuerdos estuvo el de realizar la elección de las personas acreedoras a la alta distinción “Diploma al Mérito Agrícola 1970”.

La designación recayó en tres distinguidas personas que durante mucho tiempo han venido aportando todo su entusiasmo, capacidad e interés por el agro costarricense en diferentes campos.

Los elegidos son: Ing. Claudio Antonio Volio, actual Gerente del Banco Anglo; Ing. Víctor Pérez Solano, Asesor del Ministerio de Agricultura y Ganadería y alto personero de la Empresa de Cafetaleros S.A. (CAFESA). Asimismo, don Isaías Retana, distinguido agricultor de San Isidro de El General.

ING. CLAUDIO A. VOLIO GUARDIA:

Ha sido uno de los más

preocupados funcionarios, que primeramente en la época de 1950-56 sirviendo como Ministro de Agricultura y Ganadería fue quien se interesó siempre en la investigación agrícola que desde entonces se instituyó en el Ministerio. En la actualidad, ha impulsado el desarrollo bananero de la zona Atlántica, y en lo que respecta a préstamos a la agricultura, siempre se ha preocupado que éstos sean oportunos y adecuados.

SR. VICTOR PEREZ SOLANO:

Ha sido uno de los más eficientes servidores del MAG, mucho tiempo al frente del Departamento de Fitotecnia. Como profesor en la Universidad, se rodeó de una buena cantidad de excelentes alumnos que se han proyectado al servicio de la agricultura mediante sus excelentes trabajos de la investigación agrícola. Es a quien se le debe la mayor producción por área en cultivos del café, Gra

cias a sus investigaciones, acres que primitivamente daban 7 fanegas, actualmente producen hasta 15 fanegas. Se dice que Costa Rica, sino es el primero en el mundo, en la producción por área, está entre los principales en este aspecto.

DON ISAIAS RETANA:

Uno de los más preocupados agricultores de San Isidro de El General. Entre los muchos nombres que surgieron para la obtención del Diploma al Mérito Agrícola, fue uno de los que su nombre fue referido varias veces y obteniendo elogiosos comentarios por su constante preocupación en la actividad agrícola, no sólo para su propiedad, sino proyectándola a la comunidad.

Ha contribuido en grande a las investigaciones de la flora y la fauna silvestre, destacándose principalmente en la producción de orquídeas. Se le respeta y estima en la agricultura nacional.

Proyecto “Olla de Carne”

Enlatados de un alimento a base de verduras, carne y pescado

El Ministro de Agricultura y Ganadería, señor Fernando Batalla Esquivel, recientemente en su propio despacho efectuó un interesante diálogo con el Segundo Vice-Presidente de la República Lic. Jorge Rossi, el Ministro de Trabajo Lic. Danilo Jiménez V. y personeros del BID.

El Gobierno está sumamente interesado en poner en marcha lo que se ha dado en llamar —Proyecto “OLLA DE CARNE” que será enlatado, y que será un alimento a base de verduras, carne y pescado y cuyo costo será bastante bajo— que esté al alcance de las clases más necesitadas.

Este proyecto se inició con la visita del señor Presidente Figueres a Israel. En esa oportunidad visitaron varias plantas de enlatados y de ahí nació la idea de enlatar lo que nosotros llamamos “Olla de Carne”, con el fin de aprovechar tanta verdura que en de terminado momento sobra y se pierde y además, para llevar una dieta más nutritiva a los que por razones económicas no la tienen. Desde aquel entonces en el mes de abril de 1970, se iniciaron las conversaciones con gente de Israel y es así como hoy día se está prácticamente listo para echar a andar el proyecto, piloto con técnicos israelitas que llegarán a Costa Rica en las próximas tres semanas.

Es posible que el plan piloto “Olla de Carne” esté entrando en acción en el mes de mar

zo de 1970. La razón por la cual el BID está atento a obtener las experiencias y requerimientos debidos para que se efectúe una gestión para con-

seguir un crédito grande para pasar de un plan piloto a otro proyecto de grandes proyecciones nacionales.

Para reducir los costos de la producción de la leche, usted necesita una ordeñadora

“NATIONAL”

Las demás podrán ser muy buenas, pero las

“NATIONAL”

son las mejores. Son las únicas que han estado trabajando en el país durante más de quince años, sin demandar una atención costosa y sin ninguna interrupción.

Ordeñe 20 vacas por hora con una ordeñadora

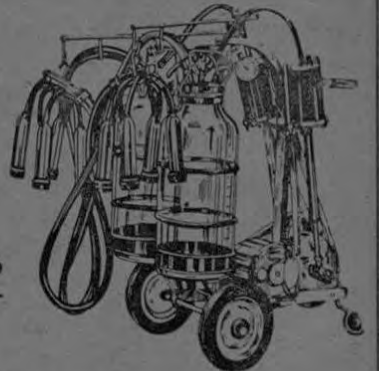
¢ 3.000.00 c/u. PARA ENTREGA INMEDIATA

NATIONAL

La inversión se paga en 6 meses.

Haga números y compruébelo.

Hasta el momento hay 36 trabajando y 40 para entregar en los próximos días.



PIDA INFORMES AL:

Consultorio Veterinario Rivera Ltda.

en su local definitivo: 100 varas al norte del puente de Tournón; costado oeste de Lotificación Tournón.

Teléfonos: 21-88-03 y 21-87-03 — Apartado: 82 San José

Ciudadano: Una ciudad limpia es una ciudad que se orienta hacia el progreso

Reunión de la directiva saliente del Women's Club

El miércoles 28 de octubre en horas de la tarde, en la residencia de la Sra. María Campabadal de Fernández, se llevó a cabo un té del Women's Club, con el fin de agasajar a la Directiva saliente, que será reemplazada el 1º de enero, en sus funciones.

La Presidenta, Sra. Sylvia de Phillips, lo mismo que la anfitriona atendieron en forma magnífica a las invitadas y la prensa nacional estuvo representada únicamente por LA PRENSA LIBRE, en la persona de su redactora Inés de Steffen.

Asistieron: Betty Lippman,



Un aspecto de las asistentes al Té ofrecido en la residencia de la Sra. María Campabadal de Fernández, para agasajar a la Directiva saliente y con invitación especial a las Redactoras Sociales,

Betty Stewart, Corrine Ku-
biac, Janice Casey, Jeannive
McClung, Marilyn Astley, Ja-
nice Diehl, Frances White,
Bonnie Austen, Roberta Ge-

hrels, Dorothy Quirós, Ceci
Horne, Mireya M. de Ramírez,
Harriet McCrudden, Dee Bal-
mer Sandy Montesinos, Lorrain
Potter y Gilda María Sa-

lazar.

LA PRENSA LIBRE se com-
place en felicitar a la Direc-
tiva saliente del Women's
Club por el éxito obtenido en

sus actividades, encaminadas
a proveer de instrumentos de
trabajo a la Unidad de Cui-
dado Intensivo del Hospital
San Juan de Dios.

Mucho entusiasmo por reinado de Asociación de Empleados Públicos

La Asociación Nacional de Empleados Públicos, ANEP convocó el viernes en la noche a una reunión en sus oficinas, con el fin de presentar a las candidatas al Reinado del Campeón que se realiza todos los años.

Asistieron doce lindas representantes de diversos medios y desafortunadamente faltaron las candidatas por el Consejo Nacional de la Producción, Banco Nacional de Costa Rica, Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, Registro Civil, ITCO, Tributación Directa Banco Anglo Costarricense y el INA.

La reunión fue amena y cordial y así la prensa nacional tuvo oportunidad de conocer

a las candidatas Mercedes Rivera, del ICE; Mayela Portuñal, del Banco Central; Cecilia González, del Poder Judicial; Ana Cecilia Prada, del INS; Mayra Blanco, de LACSA; María del Socorro Ureña, del Ministerio de Transportes; Miriam Madriz, del SNAA; Sonia Vargas, del Ministerio de Agricultura; Olga Jiménez, de la CCSS; María Teresa Argüello, de la Municipalidad de San José; Juanita Poltronieri, del Consejo de Defensa Social y Flor de María Vargas, del Banco de Costa Rica.

LA PRENSA LIBRE se complace en presentarles su homenaje de simpatía y aprecio y continuará informando sobre los resultados de los escrutinios que se realicen.



Por supuesto que la Caja Costarricense de Seguro Social, la Municipalidad, el Consejo de Defensa Social y el Banco de Costa Rica no podían quedarse sin su digna representación. Y de esta manera tenemos a Olga Jiménez, María Teresa Argüello, Juanita Poltronieri y Flor de María Vargas.



Simpáticas representantes del ICE, Banco Central, Poder Judicial e Instituto Nacional de Seguros, respectivamente: Mercedes Rivera, Mayela Portuñal, Cecilia González y Ana Cecilia Prada.



Y aquí tenemos a las representantes de Lasca, Ministerio de Transportes, SNAA y Ministerio de Agricultura: Mayra Blanco, María del Socorro Ureña, Miriam Madriz y Sonia Vargas.



Un aspecto de los niños que recibieron la Primera Comunión el sábado 31 de octubre en la Iglesia Catedral Metropolitana.

Primera Comunión de la Escuela Católica Activa

Alumnos de la Escuela Católica Activa celebraron su Primera Comunión el sábado 31 de octubre a las 9 de la mañana en la Iglesia Catedral Metropolitana. Después de la ceremonia religiosa tuvo lugar una celebración en el Gran Hotel Costa Rica.

Los niños que hicieron la primera comunión y a quienes felicitamos cariñosamente son los siguientes:

Acosta Arias Raúl Emilio, Ajello Ramírez Wilfred, Alva Soto Javier, Ernesto Vargas Marco A., Asch Vargas Erick José, Blanco Valverde Ricardo, Bonilla Miralles Enrique, Calvo Bianchini Juan A., Carvajal Cervantes Jorge A., Castillo Esquivel Luis G., Ching Vargas Eduardo, Faiz Braña Juan Carlos, Ferraro Caño Ignacio, Font Carranza Francisco, Garita Sancho Edgar A., Guevara Barrientos Carlos J., Gutiérrez Álvarez Rafael A., Maklouf Coto Arnold, Retana Harley José A., Soto Villalobos Erick Tabash, Álvarez Erick, Blanco Valverde Ana Lucrecia Cabello

Marín Gisella, Coronado Faith, María del Rocío, Gazej Rojas Patricia, Gazel Zaglul Layla, Guevara Rojas Carla E., Mesalles Salazar María Lorena, Morera Díaz María Inés, Vargas Morales Shirley, Barrelier Barquero Santiago, Briño Vargas Nelson, Gómez Carranza José Antonio, Keffer Chinchilla Jorge, Lang Alvarado Ricardo, López Bermúdez Miguel Ángel, López Piedra Elio, López Marín José Francisco, Martén Salazar Federico, Martínez Delgado Miguel, Molina Valverde Jorge, Montero Moreno Víctor, Pelky Mora Ronald, Salazar Moya Luis A., Sánchez Arias Alexander, Sánchez Arias Miguel, Sánchez Garita Rodolfo, Sánchez Garita Eduardo, Santibañez Solano Alfredo, Vargas Chacón Jorge, Araya Soto Yaniria, Casas Sardiñas Teresita, Castro Monge Ligia, Castro Terán Graciela, Durán Incera Lizeth, Casadewal Esther María, Gómez Carranza Vanessa, Herrera Solís Vil

ma Evelyn, López Fandiño Samady, Loria Rivej Margarita, Mac Vane Samuels Gretel, Mora Badilla Xenia, Muñoz Flores Lupita, Ramírez Figueroa Vilma, Rodríguez Garcel Eileen.

Programa del Segundo Festival Cultural Puntarenense

Del 8 al 15 de noviembre se realizará en Puntarenas el Segundo Festival Cultural Puntarenense, una actividad del Ateneo de aquella ciudad.

Nos complacemos en publicar el programa:

Nov. 8 10 a. m. Inauguración: Gobernador de la Provincia, autoridades y público en general.

Concierto por la Banda del Liceo José Martí. Se abre la exposición de pinturas, trabajos en madera y murales de poesía y cuento. (Abierto toda la semana). Entrada gratuita.

Nov. 10—7.30 p. m. Día de la música— Participación de compositores y cantantes. Actuación de la Escuela de Baile Infantil de la Prof. Cecilia Villanea de Escobedo. Entrada: ₡ 2.00.

Nov. 12—7.30 p. m.—Día de la poesía—Participación de los alumnos: Leticia Zúñiga y Mario Chaverri.

Recital poético a cargo del gran declamador español Rafael Acevedo. Entrada ₡ 2.00.

Nov. 14 — 8 p. m.—Teatro Actuación de Carlos y Alfredo Catania en la magnífica obra "El terremoto".

Entrada ₡ 2.00.

Nov. 15—7.30 p. m. Entrega de Trofeos a los mejores trabajos y actuaciones, por el Sr. Ministro de Cultura, Juventud y Deportes Lic. Alberto Carias E. Actuación artística por el Club de Danza y Declamación del Liceo José Martí, que dirige la Prof. doña Mercedes de Angulo. Entrada gratuita.

Nov. 14 y 15 de 9 a. m. a 9 p. m. Exposición de Artes Plásticas, industriales, educación para la vida en familia y Ciencias, por los alumnos del Liceo José Martí.

Entrada gratuita.

NOTA—En esta jornada cultural participan estudiantes y pueblo de Puntarenas.

Té en el Día de la Dama Voluntaria

En el local de la Cruz Roja mañana a las 4 de la tarde tendrá lugar un Té para conmemorar el día de la Dama Voluntaria de la Cruz Roja.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludarla cordialmente.

Sra. Violeta Sobrado de Collado

Rodeada del cariño de todos los suyos celebrará mañana su natalicio la gentil dama Violeta Sobrado de Collado.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en tan feliz ocasión.



Realice el sueño de su vida...

Desea renovar su hogar?

Cambie las

CORTINAS!

Nosotros le ofrecemos el más extenso surtido en

TELAS

y Cortineros

Cortineros KIRSCH

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE

Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360

FERIA INTERCOLEGIAL

A beneficio del Colegio Nocturno León XIII, los días 7 y 8 de noviembre habrá una Feria Intercolegial en el local del Colegio Sagrado Corazón.

Patrocina los colegios de Sión, Saint Claire, Sagrado Corazón, El Rosario, Los Angeles, Galasanz, La Inmaculada y Nuestra Señora del Pilar.

PROF. ALCIDES PRADO QUESADA

Hacemos llegar nuestro cordial saludo al Prof. don Alcides Prado Quesada, con motivo de recordar mañana la fecha de su natalicio.

SRA. MARIA JULIA CLARE DE GUILLEN

Muy congratulada estará mañana la gentil dama María Julia Clare de Guillén, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar una cariñosa felicitación.

Terremoto en Perú

Un minuto de horror, de convulsión, dejó a una nación tambaleándose, con ... 70.000 muertos y desaparecidos y 800.000 personas sin hogar! A 40 kilómetros bajo el fondo del mar se desplazó una vasta masa de tierra, resbalando como un bloque de hielo bajo la costa occidental de Sudamérica y precipitando este dantesco terremoto que borró del mapa a la población de Huarás.

Lea este desgarrador reportaje en SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre que ya salió a la venta.

Además, muchos otros artículos de interés para todos, en este número que ofrece un atractivo material de lectura. Obtenga SELECCIONES DEL READER'S DIGEST de noviembre.

Sra. María Eugenia Ortiz de Aguilar

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía recuerda mañana la llegada de un año más de vida la encantadora dama María Eugenia Ortiz de Aguilar, esposa del Primer Vice-Presidente de la República Dr. Manuel Aguilar Bonilla.

Hasta su residencia se complace LA PRENSA LIBRE en hacer llegar las mejores felicitaciones.

María Liz Ramírez Vargas

Siete años cumple mañana la encantadora niña Mayra Liz Ramírez Vargas, hija de don Edwin Ramírez S. y su gentil señora María de los Angeles Vargas de Ramírez.

Alumna distinguida de la Escuela Asunción de Belén, donde cursa su primer grado.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le repare mucha dicha.

BINGO MILLONARIO ALREDEDOR DEL MUNDO

Viaje alrededor del mundo y colabore con la Ciudad de los Niños. Realice el viaje de su vida a California, Hawai y Tokio; o haga su soñado viaje a Europa.

Conozca las maravillas de un viaje por Sur América.

Pase sus vacaciones en México o haciendo una gira por Colombia y las Islas Leticia y San Andrés.

Haga sus compras de Navidad en Panamá y Miami; o aproveche uno de los numerosos viajes a la cautivadora Isla de San Andrés.

El próximo 20 de noviembre, en el Costa Rica Tennis Club, se llevará a cabo el más sensacional de los bingos. BINGO MILLONARIO ALREDEDOR DEL MUNDO, organizado por el Club Activo 20-30 de San José, para obras de la Ciudad de los Niños y la Construcción de la Cabaña para Boy Scouts en los Barrios del Sur.

Adquiera con tiempo sus tickets y prepárese a viajar.

A actividades de fin de año en colegios se refiere Educación

Los actos de clausura, en cada uno de los establecimientos, quedan bajo la iniciativa y coordinación del Director del plantel y de su respectivo personal docente y administrativo.

Conviene que tales actos se programen en las fechas comprendidas entre el 18 y el 22 de diciembre de 1970, a efecto de que haya tiempo suficiente para realizar los trámites administrativos sin presiones de ninguna naturaleza.

SRTA. YOLANDA MARIN U.

Hoy celebra su cumpleaños la gentil señorita Yolanda Marín Ulloa.

Hasta su residencia le hacemos llegar los mejores votos de dicha para el futuro.

Organización de Ciudadanas Costarricenses

Hoy miércoles 4 de noviembre, a las 2:30 de la tarde, tendrá lugar la inauguración del Programa Básico del Instituto Cívico de Formación Político-Social, que auspicia la Organización de Ciudadanas Costarricenses.

La señora Clotilde de Cordero Carvajal, Presidenta de la O. C. C., inaugurará el Programa y la Gobernadora de la Provincia de San José, Licda. Matilde Marín de Soto dirigirá unas palabras alusivas al acto.

El propósito de este Programa es alcanzar una mayor motivación y preparar para el Curso de Capacitación Cívico-Política, que se celebrará a principios del próximo año.

En ambos proyectos la Organización de Ciudadanas Costarricenses se encuentra asesorada por la Dra. Graciela Quana y la Licda. Ana Gertrudis Rodríguez, ambas representantes del Overseas Education Fund de la Liga de Mujeres Votantes de los Estados Unidos de Norte América.

Nos complacemos en desear a la O. C. C. grandes éxitos en su empeño por lograr un mayor grado de concientización política en la mujer costarricense.

Té de las Damas Chilenas

El próximo té de las Damas Chilenas se efectuará el Viernes 6 de Noviembre a las 3 p. m., en la Casa de la Sra. Beulah de Mac. Courtney, situada en Bello Horizonte, Tel. 28-08-67.

Esta reunión estará dedicada a la Señora Nelly Villa de Rodríguez, esposa del Sr. Embajador de Chile, don Enrique Rodríguez Ballesteros, con motivo de su próximo viaje a Chile. Se invita gentilmente a todas las socias.

La receta del día

CEBOLLAS A LA FRANCESA

- 1 libra de arvejas
- 1 libra de cebollitas pequeñas
- 1 lechuga
- 1 ramito de perejil
- aceite, mantequilla, sal y pimienta al gusto

En una cacerola con 2 cucharadas de mantequilla y una de aceite se ponen las arvejas y las cebollitas peladas. Dele vuelta y añada agua justo hasta que cubra la verdura. Se deja cocer de 30 a 40 minutos, luego se agrega la sal y la pimienta. Agregue picada en trocitos la lechuga y el perejil. Unos minutos antes de terminar la cocción agregue una cucharada rasa de harina amasada con el resto de la mante-



quilla, revuelva y sirva.

RADIO "X"

con honda pena comunica el sensible fallecimiento de la señora

ELISA OVIEDO MUÑOZ

abuela de nuestro colaborador Sr. Alfredo Moreno E., y hace llegar a estimable familia doliente su más sentida condolencia.

San José, 4 de noviembre, 1970.

EL ULTIMO GRAN ESPECTACULO MUSICAL DE 1970

TEATRO NACIONAL

MIÉRCOLES 11 NOVIEMBRE 8:00 P.M.

UNICO CONCIERTO

PRESENTADO POR LA GRAN ORGANIZACION "CONCIERTOS DANIEL" A CARGO DE LA NOTABLE

ORQUESTA DE CAMARA

DE LA

FILARMONICA DE MACEDONIA

(SKOPJE - YUGOSLAVIA)



MAESTRO DIRECTOR: ANGEL SUREV

SOLISTAS

JOVAN KOLUNDZIJA • KIRO DAVIDVOSKI
VIOLINISTA OBOE

15 EJECUTANTES DE LA GRAN ORQUESTA SINFONICA DE MACEDONIA

IMPORTANTE

EN VISTA DE LA ENORME DEMANDA

DESDE HOY SE ANOTAN RESERVACIONES EN LA BOLETERIA DEL TEATRO.

Precios: ₡ 25.20 - ₡ 15.20 - ₡ 10.20 - ₡ 5.20

SRA FLORA SASSO DE PAULY

Celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Flora Sasso de Pauly, a quien saludamos cariñosamente deseándole lo mejor.

NORMA ISABEL ROJAS T.

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil damita Norma Isabel Rojas Trejos, hija de don Otto Rojas y doña Flory Trejos de Rojas.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

TE BAZAR EN LA ESCUELA DE CAPACITACION PARA LA MUJER DE PAVAS

El próximo viernes a las 3 de la tarde será el Té Bazar en la Escuela de Capacitación para la Mujer en Pavas.

Habrà una exhibición de trabajos realizados por las alumnas durante todo el año.

Valor del tiquete ₡ 10.00.
Dirección: 75 varas al Sur de la Escuela Nueva de Pavas.

SRA ANGELA DE JIMENEZ

Mañana recuerda su cumpleaños la señora Angela de Jiménez.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar una cordial enhorabuena.

SONIA PATRICIA SOLIS DURAN

Ocho años cumple mañana la simpática niña Sonia Patricia Solis Durán, hija de don José Gregorio Solis y doña María Teresa Durán de Solis.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

LAURA CRISTINA GONZALES H.

Celebra mañana la llegada de sus cinco años la gentil niña Laura Cristina González Hernández.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Roberto González y doña María de Los Angeles Hernández de González.

CARROL ISABEL ACOSTA P.

Mañana celebra la llegada de sus siete años la gentil niña Carol Isabel Acosta Portas, hija de don Arnoldo Acosta y doña Claudia P. de Acosta.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

SR. FENANDO DONINELLI

Hacemos llegar nuestra sincera felicitación a don Fernando Doninelli con motivo de celebrar mañana su natalicio.

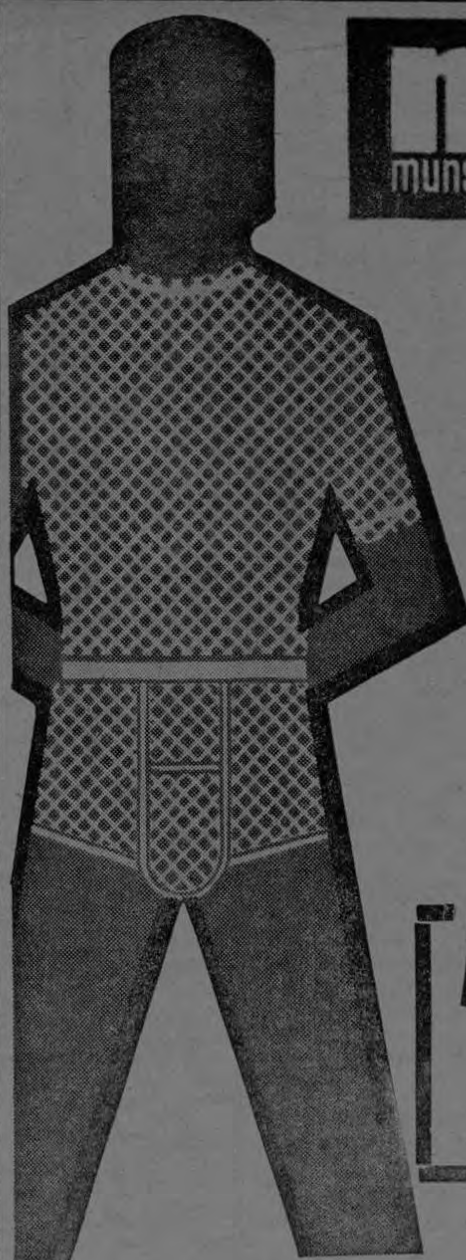
COMITE DE EXALUMNOS DEL LICEO SAN JOSE

El próximo sábado 7 de noviembre en horas de la mañana se efectuará en el local del Liceo San José, actividades deportivas, refrigerio, asamblea y votación para integrar la nueva Directiva del Comité de Exalumnos.

Asista Ud.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

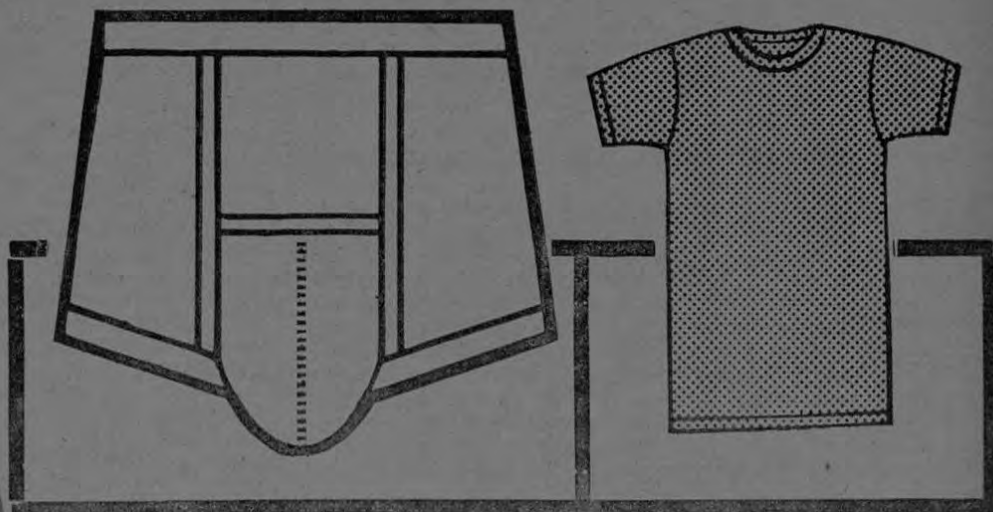
ULKAN**PARA EL ESTOMAGO**

CONFORT...
MUCHO MAS CONFORT
CON

Munsingwear

UNA MARCA DE RECONOCIDO
PRESTIGIO INTERNACIONAL
EN ROPA INTERIOR PARA CABALLEROS

Camisetas y calzoncillos de punto y T-Shirt de larga duración. Confección moderna en fresco algodón y políester que requieren muy poco cuidado.



Munsingwear con su novísimo sistema "FRESCO EN VERANO, CALIENTE EN INVIERNO". Munsingwear lo más fino en ropa americana.

Munsingwear TRICO-LON

Pijamas confeccionados elegantemente en los últimos estilos de la moda americana.

Munsingwear Trico-Lon diseñadas en pantalón corto o largo, cerradas sin cuello o de botones con cuello. Y... batas de levantarse haciendo juego con las pijamas para la grata presencia varonil.



Scaglietti

TRADICIONALMENTE ELEGANTE
50 varas sur del Correo — Teléfono 21-28-77

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

COSTA RICA APOYARA PROYECTOS SOBRE CONTROL DE LA AFTOSA Y BRUCELOSIS EN LA OEA

Mediante gestión del Ministro de Agricultura y Ganadería, el Ministro de Relaciones Exteriores ha girado instrucciones a los delegados de nuestro país ante la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Organización de Naciones Unidas (ONU), con el propósito de que apoyen los proyectos en discusión sobre el control y erradicación de la fiebre aftosa, rabia, tuberculosis y brucelosis, así como también para que informen a ambos organismos internacionales de las necesidades que representan para Costa Rica los dos proyectos anteriormente mencionados.

NECESARIO QUE FERROCARRIL REDUZCA LOS FLETES

La Cámara de Agricultura ha dirigido una nota a la administración del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, gestionando la rebaja en los fletes para el transporte de productos agrícolas de Puntarenas a San José. Indica la Cámara que la mayoría de los agricultores de toda esa región, especialmente los de la comprendida entre Barranca y San José, son de recursos muy limitados y todas sus esperanzas las tienen fijadas en sus cosechas de arroz, principal producto que cultivan. Por lo tanto la alza que la mencionada empresa hizo de las tarifas de transporte ha venido a crearles muchas dificultades a todos los pequeños agricultores y sus respectivas familias, por lo que una vez más se solicita una revisión de los fletes y proceder a su rebaja.

SUERO BUTANTAN LLEGARA AL PAIS

El director del Instituto Butantán de Sao Paulo, Brasil, doctor Italo Martínez, ha enviado al Ministro de Salubridad Pública, Dr. Carlos Sáenz Herrera, una comunicación en la que indica haber recibido de nuestro país 12 gramos de veneno de "Crotalus Dirissus Tarrificus" y 15 gramos de "Bothrops Atrox", que le fueron enviados por medio del Lic. Alfonso Trejos Willis. También informa el doctor Martirani que se ha iniciado la inmunización en caballos lo que dará suero suficiente para nuestras necesidades.

Internacionales

130 MIL HOMBRES EN LA CONTRAOFENSIVA ROJA

Las fuerzas de las Naciones Unidas prosiguen su marcha hacia el norte en el sector central de la guerra coreana tras haber vencido la obstinada resistencia de las fuerzas rojas chinas y norcoreanas— pero los comunistas siguen presionando en el suroeste donde las tropas se han visto precisadas a efectuar nuevos repliegues estratégicos. Se calcula que en la contraofensiva comunista participan unos 130 mil hombres— entre ellos cincuenta mil chinos.

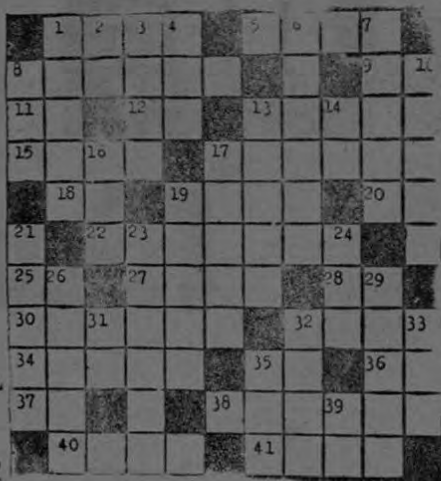
LEVANTAN BOICOT DIPLOMATICO CONTRA ESPANANA

La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó el levantamiento del boicot diplomático de cuatro años al gobierno de España. La aprobación se hizo por votación de 33 votos contra 10 y 12 abstenciones. La Asamblea derogó una recomendación hecha en 1946 a sus miembros que retiraran sus embajadores y Ministros de Madrid. Por la misma votación quedó levantada la prohibición que España ingrese como miembro de los organismos especializados de las Naciones Unidas.

CONGRESO DE LA PAZ SE CELEBRA EN HUNGRIA

El congreso de paz húngaro inició sus sesiones con asistencia de todos los delegados de todas partes de la nación así como invitados de Rusia, Polonia, Checoslovaquia, Austria, Rumania, Bulgaria y Finlandia. El congreso en referencia nombrará a los delegados que representarán a Hungría en el Congreso Mundial de la Paz que se efectuará en Sheffield, Inglaterra.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Orilla, borde, costado
- 5—Pie y pierna de los animales
- 8—Dulce, suave como la miel (femenino)
- 9—Símbolo químico del bario
- 11—Artículo determinante, masculino, singular
- 12—Nota de la escala musical
- 13—Unir en matrimonio
- 15—Nombre propio de mujer
- 17—Derivado de boro
- 18—Proposición inseparable que indica repetición
- 19—Buena reputación, celebridad
- 20—Abreviatura de antemeridiano
- 22—De figura de piña
- 25—Consonante de nuestro alfabeto
- 27—Artículo indeterminante, femenino, plural
- 28—Entrega, dona
- 30—Realizar una operación
- 32—Corta un trozo de melón para probarlo
- 34—Nombre común a diversas resinas que se emplean en buenos barnices
- 35—Nombre de una consonante
- 36—Proposición
- 37—Voz maya con la cual se designa vulgarmente al pa'ón
- 38—Liso llano (femenino)
- 40—Firma que se pone en una nota de crédito para responder de su pago si no lo hace el girado
- 41—Cavé dando vueltas

VERTICALES:

- 1—Cubrir con un velo
- 2—Artículo determinante
- 3—La capital de un país de Europa
- 4—De esta manera
- 6—Alargad, poned las manos
- 7—Isa de Filipinas
- 8—Una de las partes en que se divide el año
- 10—Especie de acacia, de flor olorosa
- 13—Signo de puntuación (plural)
- 14—Nota musical
- 16—Criminosa, culpada
- 17—Meter el cuerpo o parte de él en el agua por limpieza
- 19—Fin de una cosa
- 21—Llama así un tribunal superior la causa que debía litigarse ante otro inferior
- 23—Cada uno de los 18 poemas sánscritos que comprenden la teología y cosmogonía de la India antigua
- 24—Poema lírico
- 26—Era
- 29—Nombre propio de varón
- 31—Apócope de epa
- 32—Signo aritmético sin valor propio
- 33—(Santa) Madre de la Virgen María
- 35—Que es exactamente divisible por dos
- 39—Abreviatura de Edición

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astrologa y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98

o al apartado 2503.



Favorable: Mercurio en conjunción con Venus, da gran oportunidad para el éxito amoroso y artístico, lo mismo a los viajes. — Desfavorable: Mercurio negativo con Marte, auguran día peligroso para el exceso de gastos de dinero.

Favorable: Venus vibrando positivamente con Mercurio, es día magnífico para los asuntos del amor. — Desfavorable: No turbe su mente dándole cabida a los celos.

Favorable: Marte en fase positiva con Mercurio activan maravillosamente el plano de la economía. — Desfavorable: No tome de terminaciones con fin de separación amorosa.

Favorable: Marte con Venus y Mercurio pueden hacer que surja en forma sorpresiva una brillante oportunidad y se opere un cambio. — Desfavorable: No deje que el mal genio, entorpezca el éxito del día.

Favorable: Vuestro planeta regente la Luna indica que habrá mucho asunto que dilucidar en este día: — sea activo—. Desfavorable: No olvide que todos somos importantes para alguien.

Favorable: Vuestro regente en fase positiva con Marte y Venus, hacen que los asuntos del amor se organicen positivamente. — Desfavorable: Los asuntos del amor deben llevarse con sumo cuidado.

Favorable: Mercurio y Venus positivo hacen que se alcance el aumento en el plano del trato y el económico. — Desfavorable: El plano social se presenta un tanto negativo.

Favorable: Vuestro regente Marte magníficamente aspectado ayuda para que alcancen una mejora en sus actividades. — Desfavorable: Cuidado mucho de comentar asuntos de allegados con personas subalternas.

Favorable: Júpiter positivo con Marte y Mercurio les colocan en plano altamente efectivo hacia la realización que esperan. — Desfavorable: Cuidado con anidar en su mente pensamientos negativos y pesimistas.

Favorable: Venus, Mercurio y Marte reforzando ampliamente el círculo de sus entrañas económicas. — Desfavorable: Mucho orden será necesario en todas sus cosas para malograr las buenas vibraciones.

Favorable: Venus, Uranio y Mercurio presionando vibraciones magníficas para el alcance de apoyo en sus planes o cosas por desmenujar. — Desfavorable: Cuidado con las desavenencias en el trabajo o con sus superiores.

Favorable: Marte, Mercurio y Venus altamente enlazados, para lograr el éxito que se espera en sus cambios tan esperados. — Desfavorable: Sea firme en sus determinaciones, no deje que le disuadan de sus fines.

MALKUTT DE LA FUENTE
ASTROLOGA, QUIROLOGA,
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

Luctuosas

RODRIGO CARMONA BEER

Descansó en la paz del Señor
Nuestra condolencia a:
Su esposa: Alba Segnini C. de Carmona

Sus hijos: Rodrigo, Ana Cristina, Alvaro Enrique, Roberto, Bolívar, Lucía, y Lilia Carmona Segnini

Sus padres: Bolívar y María Cristina Beer de Carmona, Antonio y Angela Castro de Segnini

Sus hermanos, sobrinos, tíos y demás familiares.

AUDILIA PORRAS VALLADARES vda. de ZAPATA

Ha descansado en la paz del Señor

Confortada con los Santos Sacramentos

Sentido pésame a:

Sus hijos Alfonso Zapata Porras, Rubén y Flora de Castro, José Santos y Ruth de Porras, Carlos María y Evelia de Zapata, Miryam Zapata Porras, Jaime y Norma de Zapata

Su hermano: Marcial Porras Valladares

Sus nietos, sobrinos y demás familiares

DALIA BARRANTES

CORDERO vda. de AGUILAR
Ha descansado en la paz del Señor

Confortada con los Santos Sacramentos

Nuestro pesar a:

Sus hijos: Rigoberto y Aida Aguilar Barrantes, Carlos Luis y Lilia Aguilar Barrantes, Jesús y Blanca Flor Aguilar Barrantes, Franklin y Sonia Aguilar Barrantes, José Rafael Aguilar Barrantes, Flor de María Aguilar Barrantes

Sus hermanos: José Joaquín y Soledad Barrantes Cordero, Rafael A. y Betty Poveda Madrid, Donelia Barrantes Cordero, Virginia Barrantes Cordero, Alba Barrantes Cordero
Sus nietos, sobrinos y demás familiares

RAQUEL SALAZAR DELGADO vda. de JIMENEZ

Ha muerto
Confortada con los Santos Sacramentos

Nuestro pesar a:

Sus hijos: Antonio y Cristina Jiménez de Chaves, Eduardo y Teresa Jiménez de Gutiérrez, Juan Bautista y Emilia Jiménez de Gutiérrez, Benjamín y Arabela Jiménez de Cascañte, Arnulfo y Teresa Alvarado de Jiménez, Rodrigo y Margot Padilla de Jiménez, Francisco y Miriam González de Jiménez, Juan Bautista y Luisa Murillo de Jiménez, Nelly Jiménez vda. de Piedra, Daisy y Carmen Jiménez Salazar

Nietos bisnietos, hermanos y demás familiares

Lotería Popular

Sorteo N° 1.621 del Martes 3 de Noviembre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 213 N° 11 con . . . \$ 8.000
N° 11 de otras series \$ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 145 N° 82 con . . . \$ 4.000
N° 82 de otras series \$ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 216 N° 20 con . . . \$ 2.400
N° 20 de otras series \$ 200.00



LLEVE A SU HOGAR
una elegante

VAJILLA
melamínica

Inteca

EN CUALQUIERA DE SUS

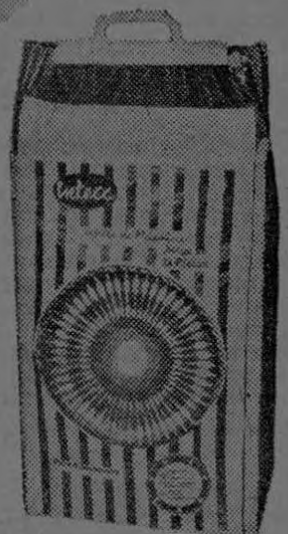
BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES

● CETRO ● BAMBU



● IRROMPIBLES

● RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS
Y LOS DETERGENTES.



De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

Llegó hoy el boxeador panameño Antonio Amaya



Antonio Amaya (al centro) cuando era entrevistado por nuestro Redactor Montero Arias en el Hotel Amstel, en donde fue hospedado una vez que ingresó al país esta mañana. Al la

izquierda vemos al empresario señor Levie Kanes, que ha hecho posible la presentación de Amaya en Costa Rica. (Foto Córdoba).

Primer aspirante al título mundial ligero junior, viene contratado para enfrentarse el 12 de noviembre a nuestro Isaac Marín.

Costa Rica recibe con todo honor la visita del púgil panameño Antonio Amaya primer aspirante al título mundial de los ligeros juniors, quien, como una condescendencia suya para los aficionados nacionales al boxeo, no sólo ha aceptado pelear en nuestra patria, sino inclusive lo hace cobrando una suma moderada, como una contribución para levantar este deporte en este país.

Antonio Amaya, en entrevista con nuestro Redactor Montero Arias nos manifiesta su gran complacencia de poder actuar en Costa Rica, del que dice "tengo muy buenas referencias y con el que me siento muy agradecido por lo bien que han tratado a otros boxeadores panameños que ya han actuado en este país".

—¿Tiene usted algunas referencias de su contrincante? —Se me dice que es uno de los púgiles de lo mejor que tienen ustedes y además se me ha enterado de su magnífica campaña que libró en Estados Unidos. Entonces tiene que

ser bueno y tendré que cuidarme mucho de sus puños, pues también se me ha enterado de que es un fuerte pegador.

—¿Desde luego que confía en el triunfo?

—No solo eso, sino que estoy obligado a ganar, ya que una derrota mucho me perjudicaría, como es lógico suponer para un primer aspirante a un título mundial.

—¿Cuándo iniciará sus entrenamientos?

—Yo no dejo de entrenar continuamente, pero para con testar a su pregunta, lo haré con más intensidad aquí en Costa Rica desde hoy mismo.

—¿Algo más para los lectores de "LA PRENSA LIBRE"?

—Manifestar por medio de este diario el agradecimiento por el recibimiento tan cordial que se me ha brindado y a la vez, enviar un saludo a todos los costarricenses y muy en especial a los aficionados al boxeo, que también se me ha informado, son muy exigentes, como también muy en tendidos en la materia.

Alineando a sus mejores hombres

Saprissa y Herediano enfrentan esta noche en el Estadio Nacional

Esta noche (8 p.m.) en el Estadio Nacional, se juega la penúltima fecha del campeonato de fútbol de la máxima división, y los rivales citados son los equipos del Club Sport Herediano y el Deportivo Saprissa. Los floreenses hacen del máximo coliseo su casa para disputarle los dos puntos al ex campeón.

A los dos equipos aún les faltaría una fecha para cerrar sus intervenciones y el campeón mismo, precisamente el próximo domingo y tendrán como rivales a Turrialba y San Ramón, respectivamente, y aunque el partido de esta noche no tiene ningún interés pa

ra posiciones en el certamen, la verdad es que estos dos clubes siempre han sido tradicionales rivales y allí radicará la pugna por la victoria.

Herediano es quien deberá llevar la voz de iniciativa esta noche, pues los morados en las tres ocasiones anteriores, juego de haber tenido un traspié sucumbiendo ante los floreenses 1-2 en la primera vuelta, luego en las siguientes triunfaron 3-2 y en la última vez, Saprissa goleó sin misericordia al Herediano con score de 5-1. De allí que esta noche habrá deseos de reivindicaciones.

Es posible, se nos ha informado, que esta noche vuelvan

a contar en sus filas con el foso delantero, el Dr. Ruiz, sin embargo, aptos están todas sus mejores fichas y de acuerdo a la versión que se nos hizo llegar, los morados pretenden salir con su equipo de lujo.

Por otra parte, el Club Sport Herediano, que el domingo derrotaron en un partido lleno de mucho vigor y entusiasmo al Uruguay, también se presentarán sin bajas lo que hace predecir que el encuentro de esta noche, pese a no tener mucho que ver la victoria para mejores puestos en el campeonato, sí habrá mucho de la rivalidad tradicional entre floreenses y morados.

Que Alajuelense deberá debutar en Centroamericano el 16 de diciembre

Uno de los asuntos más importantes conocidos anoche en la sesión de la Federación Costarricense de Fútbol, fue precisamente sobre el Campeonato Centroamericano a nivel de Clubes y que ha de iniciarse el 6 de diciembre próximo.

Como es bien sabido, en ese certamen van a participar por los equipos Liga Deportiva

Alajuelense y el Deportivo Saprissa, primero y segundo lugares del fútbol nacional.

Según el calendario ya elaborado, a la Liga Deportiva Alajuelense le corresponde debutar el 13 de diciembre o bien el 16 del mismo mes. Sin embargo, los manudos antes deberán cumplir una gira por algunos países de

Suramérica y precisamente, de acuerdo con el recorrido que realizarán, sus compromisos finalizan el día 11 o 13 de diciembre en Perú.

Anoche recibían la comunicación de que no les queda otra alternativa para fechas: el 13 o el 16 de diciembre deberán estar cumpliendo con su primer juego en este certamen Centroamericano.

UDA Dukla de Praga y España de Honduras se ofrecen

Una interesante propuesta recibió la Fedefútbol en su sesión de anoche procedente de los Empresarios del equipo UDA DUKLA DE PRAGA, celebrado equipo del que se tienen muy buenos recuerdos por sus visitas a nuestro país en años anteriores, para presentarse una vez más en San José, señalando la fecha del 14 de enero de 1971 para celebrar un partido.

También, dirigentes del Club España de San Pedro Sula, Honduras, se han diri-

gido en una nota muy sugestiva, ofreciendo su equipo para celebrar una serie de partidos en el próximo mes.

La Federación no mostró interés en las propuestas, por lo que decidieron trasplantarlo a los clubes de la Primera División a fin de que estudien la posibilidad de la presentación de estos equipos, siendo posible de que hay interés en el Uda Dukla, pues en cualquier cancha que se presente, resultará un verdadero espectáculo.

**ESTA SEMANA SIGUE EL
FUTBOL Y UD. GANANDO CON SU
TOTOGOL**

₡ 886.000.00

PROGRAMA OFICIAL

ESTADIOS	Nº	EQUIPOS
SAN RAMON	1	A. D. Ramonense Saprissa
HEREDIA	2	Heredia Turrialba
HEREDIA (Prel.)	3	Rohrmoser Paraíso
PURISCAL	4	Puriscal San Rafael
NACIONAL	5	Libertad San Carlos
NACIONAL (Prel.)	6	Gimnástica Limón

8 P.M.

**ESTA NOCHE
ESTADIO NACIONAL**

HEREDIANO-SAPRISSA

Precios: Palco ₡ 10.00 - Sombra ₡ 6.00 -
Damas y Niños ₡ 4.00 - Sol ₡ 4.00

Este partido se jugará con la Bola
"Campeona".



DI PALMA

Proyecto para celebración de Torneo de Copa en fútbol

Don Jorge López Mudarra, miembro del Comité Director de la Liga de Fútbol profesional, presentó en la sesión de anoche un proyecto para la realización de un Torneo de Copa, para iniciarlo no más finalice el actual Campeonato 1970.

El proyecto indica que se formarán tres grupos, así:

GRUPO CENTRAL

Deportivo Saprissa
C. S. Herediano
C. S. Uruguay
Puriscal F. C.
Deportivo Orión
C. S. La Libertad

GRUPO PACIFICO

L. D. Alajuelense
A. D. Ramonense

Puntarenas F. C.
San Carlos F. C.
C. S. D. San Rafael
Rohrmoser

GRUPO ATLANTICO

Deportivo México
C. S. Cartaginés
Turrialba F. C.
Limón Northern F. C.
Paraíso F. C.
Gimnástica Costarricense

Los dos clasificados en cada grupo jugarán una serie hexagonal a una vuelta, debiéndose efectuar los partidos en la meta central.

En cuanto a las taquillas, se establece que el 60 por ciento sea para el ganador y el resto para el perdedor.

Tanto los partidos de la serie eliminatoria en cada uno de los grupos, como los de la serie final, será por el sistema de todos contra todos y a una sola vuelta.

Se calcula que este torneo

quedará finalizado semanas antes de iniciarse el campeonato de 1971.

Se establece un sistema de premios así:

Al campeón, 10.000 colones.
Al sub-campeón, 5.000 colo-

nes.
Tres premios de 2.000 colones para el primer lugar de cada grupo.

A la segunda división que haga más puntos en el torneo, 2.000 colones.

Pelé llegó a México como embajador especial de Brasil

GUADALAJARA, México 3 (AP). El futbolista-diplomático brasileño Pelé y su esposa llegaron ayer de México D.F. en un avión del Gobierno mexicano.

Pelé, que viaja como Embajador Especial de su país a la inauguración de la Plaza Brasil, fue recibido por el Presidente Municipal de Guadalajara, Efraín Urzua Macías, su esposa y otros funcionarios del Gobierno de la ciudad.

Sus primeras palabras al bajar del avión fueron: "estoy muy feliz de regresar a esta ciudad que tanto queremos y quise traer a mi esposa a conocer sus bellezas".

Pelé y su esposa se diri-

gieron inmediatamente al Hotel Tapatio, en las afueras de Guadalajara, sobre la carretera al aeropuerto, donde se hospedan durante su breve estancia.

El rey del fútbol inauguró hoy la Plaza Brasil, frente al Estadio donde Brasil conquistó este año la Copa del Mundo.

Después de la inauguración de la Plaza, Pelé inauguró la Unidad Cívica Cultural Deportivo "Río de Janeiro" en esta ciudad.

El y su esposa fueron invitados de honor en un almuerzo ofrecido por el Gobierno del Estado de Jalisco y la ciudad de Guadalajara en el Hotel Tapatio.



GUADALAJARA, México, Nov. 4 (AP). — rodeados por mariachis a arribar la pareja ayer La estrella del fútbol brasileña, el Rey Pelé, y su esposa Rose Marie al centro con gafas, son para dedicar una plaza y un gimnasio en esta ciudad. (AP, wirephoto).

Huracanes vencieron a los Pumas y son de nuevo líderes en Boliche

Encabezados por su estelar jugador José Borrásé, el equipo de los Huracanes apabulló 10 por 2 puntos a los Pumas y volvió a apoderarse del liderato que perdieran a manos de los "felinos" el martes anterior. Borrásé lanzó como en sus mejores tiempos y totalizó 792 pases gracias a juegos de 227, 181, 194 y 190. La bola que está lanzando este veterano jugador lleva ahora un venenoso efecto que estamos seguros le hará elevar marcadamente su promedio.

Por su parte los ganadores de la primera vuelta, los Simpatícos se anotaron los 5 puntos por el mejor total de la fecha y triunfaron sobre los Bravos 11 x 3, impidiéndoles subir al segundo lugar. Piti Madrigal destacó por los ganadores con block de 768, que incluyó juegos de 205 y 224.

En la partida restante, los Circuitos sufrieron otra derrota que les deja empatados en la cola con sus rivales de esa fecha, los Piratas, que salieron gananciosos 9 puntos por 4.

Faltando solamente dos fechas para que concluya este torneo, las posiciones son las siguientes: 1er. lugar, Huracanes 61 puntos; 2º, Pumas 54 p.; 3º, Bravos 53 p.; 4º, Simpatícos 48 p. y 5º, Circuitos y Piratas con 47 puntos. Como se ve, todavía no se ha decidido nada y un traspie de los punteros pondría las cosas al rojo vivo.

Don McCrudden sigue encabezando la Categoría Superior, con promedio de 181, seguido

por Alex Karpinski con 178 y Ernesto Maduro con 177. Madrigal se ha acercado peligrosamente a los dos últimos, con average de 176. Sin embargo Karpinski sigue punteando en promedio acumulado de los dos torneos del año, con average de 179.46, siguiéndole McCrudden con 176.7 y Madrigal con 176.23.

En Cat. A. Jorge A. Sáenz mantiene el primer puesto con 177.5, lo que le significa ventaja de 1.8 puntos sobre Mario Carranza que viene 2º, con 175.7, Paul Diehl ocupa la tercera posición con 171.0.

Roberto Oreamuno está siendo amenazado por Carlos Edo. Filloy en Cat. B. El "Zurdo" promedia 159.2, mientras que su joven rival tiene marca de 157.9 Fernando Revelo, el interminable veterano, ocupa el 3er.

puesto con 155.45.

La carrera hacia el premio de Gallardetes tiene nada menos que a cuatro jugadores luchando por llegar primero. Paul Diehl encabeza las posiciones con 28, pero Borrásé, Marcos Jinesta y Maduro le pisan los talones con 27 c/u.

Carlos Edo, Filloy sigue acumulando puntos en Splits y ocupa el primer lugar con 42 y ventaja de 3 sobre Don McCrudden.

La penúltima fecha enfrentará a los siguientes equipos: En pistas 1/2 Pumas y Simpatícos en partida decisiva para los primeros; en canchas 3/4 Circuitos y Huracanes, o sean coleros y punteros. Veremos si los "eléctricos" reaccionan y le dan batalla a los "ventosos" y en pistas 5/6 Bravos y Piratas, con los "enojados" ju-

Mildenberger, disgustado anuncia su retiro del boxeo

KELKHEIM (Alemania Federal) 3.—El boxeador alemán Karl Mildenberger ha concluido hoy por segunda vez y definitivamente su vida profesional en el ring. La decisión del púgil, que había comenzado el entrenamiento hace poco tiempo para reincorporarse al deporte, obedece a una discrepancia insuperable entre Mildenberger y la Asociación Alemana de Boxeadores Profesionales (Deutscher Bund Berufsboxer).

Willi Klein, presidente de D.B.B., puso en duda, en un dictamen técnico, la condición física de Mildenberger para reanudar su actividad con los guantes. Como consecuencia a la serie de derrotas por k.o. que sufrió el boxeador alemán durante la última etapa de su ejercicio en el cuadrilátero, el D.B.B. entiende que Mildenberger no está capacitado para volver al ring sin pasar antes por una prueba de calificación.

Karl Mildenberger ha concluido su carrera de boxeador con cuatro rounds de entrenamiento con el francfortés Meckel. Ha dicho el púgil alemán: "No tolero ese examen a base de enfrentarme con un contrincante mediocre. Me siento difamado por el D.B.B., cuya actitud de hostilidad hacia mi proyecto me obliga a resignarme y abandonar el boxeo". Mildenberger se ha dado de baja en la Asociación Alemana de Boxeadores Profesionales y devolverá al alfiler de

honor de oro que le había sido otorgado hace tres semanas en Francfort. El ex campeón de Europa, Karl Mildenberger, había firmado un contrato para enfrentarse con Everett Ceppejan, norteamericano, el 27 de noviembre en la Festhalle de Francfort.



"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

8 P. M.

ESTA NOCHE

ESTADIO NACIONAL

HEREDIANO-SAPRISSA

WANCHOPÉ

Precios: Palco ₡ 10.00 - Sombra ₡ 6.00 -
Damas y Niños ₡ 4.00 - Sol ₡ 4.00

Este partido se jugará con la Bola "Campeona".

De la época de oro del boxeo LA PELEA DEMPSEY-TUNEY

Por MANUEL ALCANTARA

El combate de Dempsey y Tunney es acaso la batalla más famosa, en sus dos ediciones, que registraron los anales cuadrados del ring. Quizá no se haya escrito tanto de ningún otro match de boxeo. Ambos protagonistas viven aún, florecientes y enteros, y de vez en cuando se retratan juntos. Cerca de cien to cincuenta años suman ya los dos históricos gladiadores y los dos desmienten el pesimismo radical de muchos médicos que afirman la inevitable secuela del paso por el cuadrilátero. El combate ha pasado a la leyenda con el subtítulo de "la pelea de la cuenta larga". A Gene Tunney, de haberse retirado "El martillador de Manassa" a su rincón neutral inmediatamente, se le habría declarado perdedor por k.o. En realidad dio tiempo a contarse veinte segundos, pero ni Dempsey se retiró al sitio prescrito por los reglamentos ni el árbitro le ordenó inmediatamente que lo hiciera.

Dos estilos, dos maneras de entender el bello y brutal arte del pugilismo. Mientras

Jack Dempsey representaba la fuerza, el punch y la agresividad implacable, "El marino boxeador" constituía un paradigma de la elegancia, la técnica ortodoxa y el planteamiento estratégico. Desde Tunney, los pesos pesados boxean de otro modo. El explicó con hechos que la inteligencia puede derrotar a un hombre físicamente más poderoso y que las piernas son tan importantes como los brazos, aunque no se pegue con ellas. Sólo Cassius Clay ha tenido, entre los máximos, unas piernas como las del marino. Todo su hacer en el ring estaba regido por leyes de mínimo esfuerzo, de economía y ahorro de castigo. Era un antifajador que sabía siempre lo que le convenía hacer en ese momento. Dempsey era la emoción y él era la armonía. Uno representaba al drama y otro la estatuaría. Lo que "El martillador" tenía de arrebatado lo tenía Tunney de elegancia.

La inteligencia ganó a la fuerza, pero no sería justo dejar las cosas ahí. Conviene algunas precisiones. La primera que ni Jack Dempsey estaba desprovisto de inteligencia ni Gene Tunney de po-

tencia. Dempsey distaba mucho de ser la fuerza bruta a palo seco y Tunney no tenía nada de frágil porque las tomaba muy bien y era un pegador respetabilísimo. La segunda puntualización es que cuando ambos se enfrentaban, uno iba "cuesta abajo en su rodada" y el otro escalaba la cima. ¿Qué hubiera pasado si Gene Tunney se encuentra al Dempsey que trituró a Cowboy Willard o al que fulminó a Georges Carpentier? Aún así, la serie de golpes que dio con el marino en tierra fue un ejemplo de potencia y precisión. Dempsey ganó por k.o., aunque perdiera por puntos, pero tan emocionante como ese momento fue la recuperación de Tunney, su arte de capear temporales. Un hombre "tocado" que no pierda la cabeza, traba, impone la distancia, contraataca y de ja que transcurran los segundos hasta que suena la campana salvadora para recuperarse mágicamente en el minuto de descanso y hacerse con las riendas de la pelea, provocando, incluso, una caída de su adversario. Fue, sin duda, uno de los momentos estelares del pugilismo de todos los tiempos.

Tres encuentros más por el Campeonato de Voleibol se efectuarán esta noche

De acuerdo como avanza el campeonato de voleibol, tanto en la rama femenina como masculina, el entusiasmo se contagia y es más la clientela que se acerca al Gimnasio Nacional para ver el desarrollo de los emocionantes partidos.

Para esta noche están citados seis equipos: cuatro en masculino y dos en femenino.

A primera hora en masculino les corresponde el turno a los representativos de Zarcero y la Caja Costarricense de Seguro Social, ambos del Grupo B, en donde hay una fuerte pugna por los derechos de clasificación. De allí que los mu-

chachos de Zarcero estarán dispuestos a pelear los puntos a los de la institución médica.

En femenino, la Universidad tendrá un difícil compromiso, pues sus rivales de esta noche son las del C. N. E. F., quienes el martes pasado dieron la gran campanada con su primer triunfo, de allí que su moral está muy alta.

Cerrando el programa, se enfrentan en masculino los equipos Litografía Caribe, que sigue invicto, y el sexteto de Cartago, que sin duda tendrán que jugar muy bien si es que quieren satisfacción para la clasificación.

Gran torneo de surf casting "Centro de Sport" se organiza

El domingo 8 de noviembre Río Club de Costa Rica celebrará en las playas de Barranca un interesante torneo de pesca deportiva, y éste justamente ha sido dedicado al señor Edwin Méndez Mata.

Con esta competencia dicho Club termina sus labores de este año esperando que en el venidero se contará con más amantes de este magnífico deporte.

El entusiasmo es sin límites y entre los clubes existentes tenemos al Club de Pesca de San Carlos, Club Nacional de Pesca de Heredia, Club de Pesca de San Isidro de El General, Club Amateur de Pesca, etc., los cuales enviarán sus selectas delegaciones para lograr alcanzar los primeros lugares ya que de ahí saldrá el gran campeón nacional.

Esta es una magnífica oportunidad para obtener un valioso trofeo porque además del gran trofeo Centro de Sport se disputarán 13 más para diferentes categorías y especies.

Como dato adicional debemos informar que para obtención de reglamento, inscripción o cualesquier información adicional, los interesados pueden dirigirse al Centro de Sport o escribir al apartado de Río Club de Costa Rica N° 2056 San José.

La competencia se llevará a cabo de las 6 a.m. a las 2 p.m. y el Juez estará en el Hotel Chanita para dar la orden de salida.

IMPORTANTES ESTUDIOS HACEN SOBRE LA DISTROFIA MUSCULAR

Parece ahora muy probable que la grave deficiencia en la nutrición de un músculo, la distrofia muscular, radique primordialmente no en el músculo en sí sino en la innervación del mismo.

Este importante esclarecimiento de la índole recóndita de la afección ha sobrevivido como resultado de simple prueba de ensayo llevada a cabo por un grupo de investigadores adscritos al Hospital General de Newcastle-upon-Tyne, en la región noroeste de Inglaterra.

El hallazgo no permite vislumbrar perspectiva de inmediata curación, ya que la rigurosa etiología de la dolencia persiste tan brumosa como setiembre. Pero, de confirmarse

la nueva hipótesis, es de esperar que conduzca a radical reorganización de la investigación misma.

De hecho, la denominación "distrofia muscular" abarca todo un grupo de enfermedades. En la modalidad mejor conocida, la distrofia de Duchenne, que se transmite hereditariamente y sólo afecta a muchachos, la degeneración muscular es un proceso degenerativo de las fibras musculares. Mas tal presunción es la ahora puesta en tela de juicio por un trío de investigadores en el susodicho hospital de Newcastle: los doctores A. J. McComas, R. E. P. Sica y S. Currie.

Lo que constituye elemento básico de su hallazgo es un ingenioso método de calcular

el número de filamentos que concurren a la innervación de un músculo, aplicando electrodos a la piel del tobillo en una localización por la que corre, casi a flor de piel, la madeja destinada a innervar el músculo extensor del dedo mayor del pie.

Los doctores de Newcastle se han servido de tal método para demostrar que normalmente se cifra en torno a 200 el número de nervios que afluyen a regir la moción del dedo grueso del pie, su músculo extensor, en tanto que en los muchachos afectados por la distrofia muscular de Duchenne, el número promedio de tales nervios se halla reducido a sólo 50.

FRONTERAS DE LA CIENCIA

LA CONQUISTA DE LA LUNA POR EL HOMBRE HA SIDO ORIGEN DE DEBATES DIVERSOS SOBRE EL VALOR DE TAL CONSUMO DE ESFUERZO CIENTÍFICO.



EL MAYOR BENEICIO INMEDIATO SERÁ TAL VEZ PARA LOS ASTRÓNOMOS QUE BUSCAN INDICIOS DEL ORIGEN DEL SISTEMA SOLAR.



EL ANÁLISIS DE MUESTRAS DE LA SUPERFICIE LUNAR IMPERTURBADA DURANTE MILLONES DE AÑOS SERÁ DE UN VALOR INCALCULABLE.



EN TANTO, UN ASTRÓNOMO BRITÁNICO HA PROPUESTO UN USO PRÁCTICO PARA LA LUNA: INTERCEPCIÓN DE ENERGÍA SOLAR PARA USO EN LA TIERRA.



James Bond
por IAN FLEMING
ILUSTRADO JOHN MCCLUSKY

EL RUIDO DE LA EXPLOSIÓN ESTRAMECIÓ A BOND... Y EL QUEDÓ FASCINADO AL VER ZIGZAGUEAR A LOS CABLES DEL FUNICULAR.



PERO A FORTUNADAMENTE, LOS CABLES SALTARON SIN DAÑAR A BOND.

ESO AISLA LO QUE QUEDABA DEL EDIFICIO DE BLOFELD...





Por otro lado, Mancuso expresó a PRENSA DEPORTIVA que él está dispuesto a colaborar ampliamente con el deporte de los pedales en Costa Rica, ya que tiene plena conciencia de que hay muy buena pasta, pero que falta pulimiento. Indicó que incluso está dispuesto a colaborar en forma desinteresada por el momento, mientras se hace posible la financiación de los presupuestos de rigor ya que su deseo no es enriquecerse en el país, sino colaborar abiertamente con nuestro deporte.

COSAS QUE SUCEDEN...

—Club Sport Cartaginés, hasta donde te han llevado! Equipo de brillantes conquistas, lleno de prestigio y que nació creado por nobles del deporte, hoy te encuentras en lugares que nunca mereciste.

¿Qué ha pasado? ¿Cuáles son las causas? ¿Desidia, apatía de dirigentes, falta de cariño de sus jugadores? ¿Fallo su parte técnica?

Claro que sí. Mucho de esto ha sucedido. Y creemos que el derrumbe del equipo comenzó al iniciarse el campeonato... en vez de preocuparse por su club, la Directiva se estrenó peleando con los medios de información.

Pero el colmo ha sido el pleito interno que ha venido sosteniendo la Directiva y algunos jugadores. Unos abandonaron la tienda con demandas judiciales, otros, los que no queriendo llegar a ello, optaron por no volver.

La desbandada fue descomunal. Las estrellas se fugaron y los novatos pelearon con la barca en zozobra. En el último partido que Cartaginés jugó en su estadio, mientras su equipo apenas si lo completaban algunos principiantes, a no menos de 400 varas del Estadio cuatro de los titulares jugaban un partido de un Torneo de distritos o barriadas! ¡vaya espíritu deportivo!

Bueno, lo que se temía con el Club Sport Cartaginés, pues no pasó de ser meras suposiciones si obtenía el pasaporte a las segundas divisiones.

Cartaginés salvó su descenso o por lo menos pasó el peligró, dejando los pelos en el alambre. Esa marcador de 0 x 0 contra el Campeón será un recuerdo para su historia.

Quedan en la pelea allá en el edificio Federativo, consensos proyectos para un no descenso, San Ramón, Turrialba y ahora la Gimnástica, sin olvidar el de los mexicanistas, que quieren hasta las Reservas de las Primeras en la Segunda División.

Aquí todo mundo propone y opina, y todo el mundo cree tener razón. Alguien también le oímos: "Y acaso los reglamentos no se hicieron para tratar de violarlos? —Allá a aquellos que lo permitan..."

Y oh cosas se observan y se oyen: En estos agitados días, donde la saga ahoga a muchos en el traqueteado fútbol nacional, ahora resulta que uno de los señores que abogaron por la inclusión de los Universitarios en la segunda división, está de acuerdo con los castigos que el Club Deportivo México le ha impuesto a su representante, y de las credenciales que les quitaron los de las Cuartas

De Ajedrez

VBRAS, Yugos avia, 4, — (AP). — El maestro argentino Miguel Quinteros jugó anoche al yugoeslavo Masic, en la novena ronda del campeonato internacional de ajedrez que se celebra aquí.

Su victoria lo coloca en primer lugar, junto con los yugoslavos Parma, Deze y el húngaro Fles con 7.5.

y Quintas a su delegado... ver para creer.

Y los turrialbeños no se an duvieron por las ramas. Han visto la puerta abierta y en ese certamen de quien le gana más a los estatutos federativos y quien le pega más al fallido proyecto de los notables, recién llegaron con es crito a la mansión federativa diciendo: Nos vamos los dos coleros o no descienden a ninguno...!

En ciclismo, uno de los uñiquitos deportes que al final del año en cinco veces anteriores nos han regalado millones de emociones por la competencia que efectúan una buena porción de pedalistas criollos y extranjeros, es te año está al borde del fracaso...

La Vuelta Ciclista a Costa Rica debería iniciarse el 25 de diciembre venidero, pero ya falta muy poco y de verdad, no hay nada de nada en ruta. Se espera una ayuda que tal parece, está en la cola de un venado, de acuerdo como vemos las cosas presupuestarias y los choques políticos entre los señores Padres de la Patria

Los dirigentes del ciclismo prometen habrá Vuelta, sin embargo ya no sería el gran evento con sabor internacional. Las cosas están difíciles para traer a los extranjeros, lo que de verdad, sería una pena

También es cierto que en esto de la Vuelta Ciclista a Costa Rica se ha tenido bastante apatía. Recordamos que en otros años, sin tener esas posibilidades de ayuda gubernamental, se trabajaba con buen tiempo a la fecha del evento y a base de labor entusiasta y coordinada, se obtuvieron grandes éxitos. Acaso no se puede hacer otro tanto?

Sánchez Torres

Más en broma que en serio

La teoría y la técnica

Una cosa es la teoría, otra la técnica, otra la táctica y otra la numismática. Teóricamente, en cualquier encuentro un equipo es superior a otro, y esto es lo que tiene en cuenta el técnico al hacer el pronóstico. Luego resulta que falla la técnica, sin que intervenga la numismática. ¿Por qué iba a intervenir la numismática?

Ahora bien, ¿por qué falla la táctica? Posiblemente para dejar en ridículo a la teoría. Pero, ¿quiénes son los teóricos? Los teóricos son los técnicos. Entonces, ¿es que fallan los técnicos? Por el camino de las interrogaciones y de las deducciones que se desprenden llegaríamos a la conclusión de que los que fallan son los jugadores. No obstante, si admitimos que los jugadores obedecen las órdenes del entrenador, ya tenemos a quien echarle la culpa, o sea al mismo de siempre.

Pero yo no estoy conforme, naturalmente. Y cualquier día de éstos demostraré que la culpa es del balón, y nada más que del balón. Por ahora prefiero echarle la culpa a los técnicos, que son los teóricos antes de los partidos, con unas teorías que después desmiente la práctica frecuentemente, a pesar de lo cual no escarmentan. La teoría se viene abajo tan tas veces que habrá que pensar que una de las profesiones más ingratas sea la de técnico-teórico del fútbol. No obstante, el número de los teórico-técnicos es infinito, es incontable, como incontable son los espectadores de fútbol, en cada uno de los cuales alienta un técnico lleno de teoría y un teórico lleno de técnica. Menos mal que son los que pagan. Pero nos referimos más bien a la minoría reconocida, ya que con la mayoría desconocida no

queremos llos.

Cualquier día se registran resultados completamente contrarios a la teoría. Lo que pasa es que no se quiere reconocer que en el fútbol no hay lógica ni justicia, sino goles.

Un equipo, según la teoría, tiene que ganar "irremisiblemente", según los sabios, pero a la hora de la verdad resulta que pierde en su propia casa, contra todo pronóstico, contra pronóstico que no podía fallar. ¿Qué ha fallado, el equipo o el pronóstico? Se dirá que al fallar el equipo ha fallado el pronóstico. Pero, ¿qué diremos de unos técnicos que no previenen que va a fallar el equipo? Luego el fallo es de los técnicos.

Ahora diremos la gran verdad, como regalo especial para nuestros lectores: no hay enemigo pequeño, como dijo aquel entrenador, a quien un chico que acababa de tomar la primera comunión le dio con un guijarro en la cabeza. Por eso, porque no hay enemigo pequeño, es posible en el fútbol lo que se considera imposible de lo que nos alegramos mucho, ya que en ello —y en gritarle al árbitro— está uno de sus principales alicientes.

Sin embargo, no hay que ser, demasiado crueles con los técnicos de la teoría y con los teóricos de la técnica. En realidad, ellos dicen lo que debe suceder, pero no lo que va a suceder. Al llegar aquí no puedo por menos de considerarme, pese a mi modestia, como el único técnico dotado del poder de la infalibilidad. Es muy sencillo. Cuando me preguntan antes, siempre contesto que ya se lo diré después.

Rafael Martínez Gandía

Santo Domingo campeonizó anoche en Cantonal de Billar de Heredia

Anoche en la Sede del Club Sport Herediano, ante una gran concurrencia de aficionados, finalizó el Campeonato de Billar a nivel Cantonal de la Provincia de Heredia, torneo en la modalidad de carambola libre y al que acudieron un total de 40 entusiastas al deporte de las pañas verdes y marfiles.

La partida final fue entre Santo Domingo y Santa Bárbara. Los domingueños necesitaban de 8 puntos, es decir que los cuatro jugadores triunfaron para adjudicarse el título, pues tenían hasta ese entonces un total de 22 puntos, superados por San

Pablo que llegó a los 28 puntos.

Las emociones fueron al máximo, sin embargo, los cuatro titlaseados etao D cuatro titulares de Santo Domingo, encabezados por el Dr. Jorge Arturo Zamora, quien jugó estupendamente, así como Huberto Arce, Horacio Bolaños y Guillermo Villalobos, lograron sus anhelos y ganaron sus respectivos mesas para llevar a su equipo al Campeonato.

Los señores Joaquín Arce, Narciso Arce, Juan Marín y el Dr. Orlando Zamora completan el conjunto como suplentes, quienes estuvieron alternando en el campeonato de Billar de Heredia que con tan buen éxito a legado a su final.

El próximo viernes será la entrega de trofeos, ocasión en la que festejarán a los domingueños y demás participantes en este interesante certamen.

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

LA EMPRESA KANES PRESENTA

GRAN PROGRAMA DE BOXEO

INTERNACIONAL

MAÑANA JUEVES

5 DE NOVIEMBRE DE 1970

8 P.M.

GIMNASIO NACIONAL "EDDY CORTES"

PRECIOS:

RING SIDE	25.00
PALCO	15.00
PALCO NIÑOS	8.00
GRADERIA GENERAL	7.00
GRADERIA NIÑOS	4.00

3 grandes peleas a 10 rounds

William Martínez vs. Natcho Castañeda
Vuelve noqueador nica Gran fajador mexicano
Peso ligero 135 libras

Néstor (Baba) Jiménez vs. Hermes Silva
El bailarín del ring Olímpico nica noqueador de Rafa Rojas.
Peso gallo 118 libras.

MARCELINO BECKLES vs. MARIO BOJORGE
Gran estilista nacional Idoló nica
Peso gallo 118 libras.
6 rounds profesional

CARLOS CAMACHO vs. RENAN MAROTTA
Gran fajador Fajador nica
Peso gallo 118 libras.

4 rounds amateur
CARLOS CHINCHILLA vs. ROBERTO CAMPOS
Peso pluma 126 libras
Este día presentaremos al público al primer ranking mundial
ANTONIO AMAYA
Entradas a la venta mañana jueves en el Centro Sport.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Finca
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

REPUESTOS GENERAL PARTS LTD.

REPUESTOS PARA VEHICULOS EUROPEOS
SERVICIO ESPECIALIZADO EN REMACHADO Y VULCANIZADO DE FIBRAS PARA FRENOS

Visitenos en Paseo Estudiantes
Frente Taxis San Jorge
Tel. 21-75-41.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Toyota Hard Top 1968	24.000.00
Classic St. Wagon 1962	12.000.00
Renault R 8 Sedán 1967	8.000.00
Volkswagen 1962	13.000.00
Ford Falcón St. Wagon 1961	7.500.00
Volkswagen Coupe 1962	13.500.00
Fiat 850 Coupe 1966	15.000.00
Pick Up 4x4 1969	14.000.00
American St. W. 1965	19.000.00
American St. W. 1968	32.000.00
Dodge Pickup 1967	8.000.00
Datsun 1000 Pick Up 1969	11.000.00
Chevrolet S. W. 1967	27.000.00
Ford Fairline 1963	12.000.00
American S. W. 1967	31.000.00
Corona Sedán 1968	20.000.00
Classic Sedán 1961	12.500.00
Comet Coupe 1960	5.000.00
Rebel Sedán 1967	21.000.00
Rebel Sedán 1967	21.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

Julietta Jones



¿QUERE QUE VAYA A SU APARTAMENTO? ¿ESO ES OFICIAL... O PERSONAL?

ES UNA ESPECIE DE VERGÜENZA. PERO, SI NO TIENE VALOR...

AHORA VOY...

SEGUN PARECE, GILAS, UD. SABE MUCHO, YO SOY UN SIMPLE "ESPECIMEN" QUE YA HA REACCIONADO... SIÉNTASE...



VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44 52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Furgón Cony	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

Económicos
750 Kc. de 7:30 a 8:30 am

Radio Atenas
tel: 22-59-70

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Progreso Industrial es Progreso Nacional



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS
CIRCULARES

Ahora con financiaci-
ón propia

Toda clase de máqui-
nas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
¢ 6.000. ¢ 3.000, presentes.
¢ 200 mensuales. Teléfono:
21-16-84.
Señor Suárez.

El vehículo que
Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agencia Datsun
Tel. 21-88-83

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ

TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Saab	1963
Mercury Automático	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes ..	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes ..	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins ..	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85 ..	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás ¢ 6.000.00	1961
Ganga: Chevrolet Corvair ¢ 1.900.00 ..	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL DE HOY



al final de la Avenida Central

Nuevos pañales Cupido
en paquetes de 3 unidades
Muy económicos
3 colores

¢ 3.95 PAQUETE



As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36"
Acepilladora 24". Escoplo cadena (anteadora 16" Trompo y sierra circular. Todo en C 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337 Modelo 59-10 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON
marca Commer en buen estado Ver en Lahmann Dry Cleaning Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 29 piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1 1/2 de frente a interamericana. Vale C 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A C 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco C 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale C 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale C 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale C 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale C 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale C 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 19 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale C 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco C 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale C 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de C 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada C 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale C 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. lidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a C 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de C 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 29 piso. Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A
150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO
propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

VENDO QUINTA, La Garita,
manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

VENDEMOS UNA DE LAS
mejores residencias. Barrio Escalante. C 500.000.00 con ... C 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44, PANATRA, S. A.

DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA
Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma?

La construcción de viviendas hasta de C 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro deducibles de su imponible de renta desde C 130.00 a ... C 860.00 al mes, por cada una. Consúltanos sobre todos los beneficios del sistema. Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Agente Autorizado
Teléfono 25-28-82.

VENDO PROPIEDAD CON
100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

SE VENDEN 2 FINCAS, UNA
de repastos; y la otra de repastos, café y caña.

Para más informes con Antonio Acuña, en San Isidro de Peralta, Turrialba. Vía férrea Pascua.

COLEGIOS NORTE
Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA CENTRO
Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21 09-08.

CENTRO SAN JOSE VENDO
magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

NOS HACEMOS CARGO DE
comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

LOTE 2156 VARAS IDEAL
para edificio, para industrias fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

**ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES**

Alquilo casa. C 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22-43-93.

PARA ALOUILAR
Apartamento Barrio Francisco Peralta. Hall. Comedor. Dos dormitorios. Baño. Cocina. Cuarto con servicio sanitario. Pilas lavar y patio ropa. Teléfonos: 25-54-83 y 25-14-89.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio C 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

Alquilo apartamento. Precio C 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS
en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILAN OFICINAS
céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m. Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: C 500.00 C 100.00, C 800.00, C 900.00 y C 1.200.00

SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE
a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332

NECESITO CASA CERCA
del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos Teléfono 22-54-69 o 21 63-54

RUBRO 4

**PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS**

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS
A. TELEFONO 22-88-38

**FINANCIERA
CORTIJO SAN JORGE
S. A.**

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de C 500 a C 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo
en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad rápido trámite, intereses corrientes.
FABIO CARVAJAL Y CIA.
150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 29 piso. Oficina N° 1. TELEFONO 21-03 75

SE COMPRAN DOS VIAJES
a México. Llamar al teléfono 21-17 83. Entenderse con Daisy. Horario de 3:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con C 25.000.
Negocio bien montado. Utilidad líquida de C 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22 48-47, 22-56-98.

"LA PRENSA LIBRE AHORA SIEMPRE EN DOMINGO"

**MODESTY
BLAISE** por
PETER O'DONNELL



"¿EYES? ES UN TRANSRECIPIDOR QUE FUNCIONA POR EL ACUMULADOR DEL COCHE... HE HABLADO A DIVERSAS PARTES DEL MUNDO MIENTRAS VIAJO POR LAS CALLES DE LONDRES

AL... POR UNA LUZ DE TRANSITO...



"¿QUE PUEDES HABLAR MUY BIEN MIENTRAS TUS MANOS ATIENDEN EL TIMON DEL AUTO.

TENGO UN "PROGRAMA" DIARIO HABLANDO CON MODESTY.



NO DUDO DE LA PARTE TECNICA, PERO ESO ME LUCE UNA TONTERIA.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

PLASTICAMOS

desde licencias
hasta documentos

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITAMOS: Alistadores de zapatería con experiencia Camiseras con experiencia Costureras Industriales con experiencia

Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería Afilador, con experiencia Guillotinista, con experiencia Bordadoras con experiencia Pintor a Spray con experiencia

Laminador con experiencia

Tapiceros con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

SE NECESITA empleada joven para chinear y ayudar limpiar. Inútil sin recomendaciones. Teléfono: 25-05-91.

Dos señoritas NECESITAN trabajo para cocina o adentro. Magníficas recomendaciones. Sueldo \$ 300. 25 Norte Cantina El Triunfo. Pitahaya 332.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO, TEORIA solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

HABLE Y ESCRIBA INGLÉS perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" con el texto moderno de Inglés. Práctico por el profesor José Antonio Herdocia Sacasa. Si no es así, devuelvo todo su dinero. Se preparan estudiantes. Lecciones individuales y en grupos. Lunes a sábado día y noche. 50 sur Co. legio Señoritas, Casa 644.

El accion de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77

RUBRO 7

PROFESIONALES

LABORATORIO MECANICO DENTAL HERDOCIA.

En 40 minutos le repamos su dentadura. También se atiende feriados y domingos. 50 al sur Colegio de Señoritas Casa 644.

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

Fumigadora "Cruz Verde" Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda. La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793 Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante. Llámanos al teléfono 21 94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA
SUPERIOR

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI
OROTINA.

CREACIONES
MENDEZ

Vestidos, sueters y blusas en seda y lana. Especialidad en medidas. Mercadito Plaza G. Viquez.

BAJOS SAPRISSA

TEL. 22-73-94.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jagua, Zacate de Honduras, Caligero. Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

Fábrica "LA RIVENSE"

LA RIVENSE

Colt 45

Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

PASEO LOS ESTUDIANTES

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

¿SU MAQUINA DE OFICINA dañada? Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

VENDO MAQUINA PEAFFE y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.



"Peluquería y baño para Pudles"
Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.

100 varas al Este de Cía.

Fuerza y Luz.

SE EXTRAVIO CARTERA negra el sábado en la mañana con documentos personales y dinero. Cualquier persona que dé razón se puede quedar con el dinero y los documentos llevarlos a la Embajada colombiana. No se harán preguntas. Alfredo Fernández Rodríguez.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62

VENDO DOS TANQUES DE 15 galones 110 v. 1500 w. Para agua caliente en perfecto estado. Informes teléfono 21-09-68.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels. 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

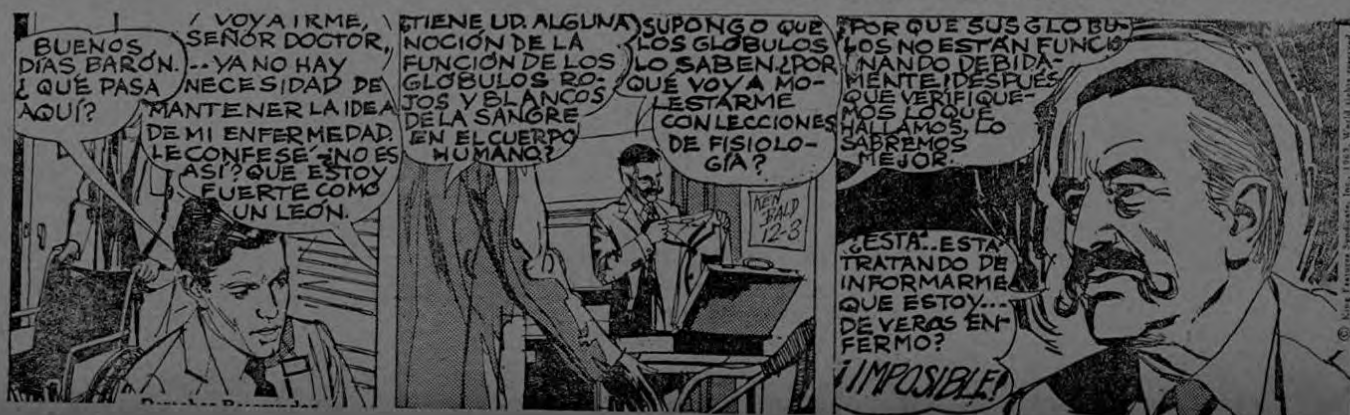
SE OFRECE HOSPEDAJE EN casa de familia, a jóvenes de buenas costumbres. Teléfono 22-07-95.

FOTO HERNANDEZ

150 varas Norte de Fischel. Fotos de Studio. Primera Comunión. Pasaportes.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Dr. Kildare





Bailarina soviética llegó ya a los E. U.

NUEVA YORK, 4—(AP)—Natalia Makarova, bailarina soviética que se pasó al Oesae, es vista con un ramo de rosas que le obsequiaron sus admiradores en Nueva York el lunes al llegar al aeropuerto internacional Kennedy, en Nueva York, de Londres. — (AP wirephoto).



Programación para hoy Miércoles 4 de Noviembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine
- "Academia Militar"
- con Stanley Clements,
- Myron Welton,
- Gene Collins,
- Leo Tyler.
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Jericho
- 8.00 Key Hunter
- 9.00 Tele Novela
- NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Jueves 5 de Noviembre 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
 - 4.30 Fábulas
 - 5.00 Tele Cine
 - "Escuela de sobrecargos"
 - con Gloria Henry,
 - Ross Foró,
 - Audrey Long
 - 6.30 Mis hombres y yo
 - 7.00 Surfside Six
 - 8.00 El Show de
 - Dean Martin
 - 9.00 Tele Novela
 - NATACHA
 - 10.00 Charlas con el pueblo
 - 11.00 Despedida
- CON PROYECCION
NACIONAL



Miércoles 4 Noviembre 1970

- 4.30 El mundo ante
sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman
- 6.00 Noticiero
telemundiales
vivo
- 6.30 Porque Dios me
hizo quererte
- 7.00 Premier 66
color
- 8.00 Hollywood y
Estrellas en Miami
color
- 8.30 Alfred Hitchcock
- 9.30 Tele tanda del Once
Largometraje
El Cáliz de plata
con Paul Newman
Virginia Mayo
Jack Palance

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

Jueves 5 noviembre de 1970

- 4.30 El mundo ante
sus ojos color
 - 5.00 Fábulas
 - 5.30 Supermán - Color
 - 6.00 Noticiero
telemundiales
color
 - 6.30 Porque Dios me
hizo quererte
 - 7.00 Fabuloso desfile de
Orange Bowl del 70
color
 - 8.00 Hollywood y
Estrellas en Miami
color
 - 8.30 Conquistando el
Oeste color
 - 9.30 Mr. Novak
- BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

Comenzó bien Oprat

La Organización de Profesionales de la Radio y la Televisión (OPRAT) comenzó a trabajar con bastante actividad. Varios de sus directivos, recientemente electos, nos visitaron para exponer nos algunos de los planes que tienen en mente realizar a corto plazo.

Todo parece indicar que la organización está totalmente decidida a trabajar para obtener beneficios para todos los profesionales de la radio y la televisión, así como lograr que cada día sean más los miembros de la agrupación.

En nuestra información anterior donde dimos a conocer la integración de la junta directiva de la OPRAT, omitimos el nombre del Secretario de Actas, señor Manuel Bermúdez Mora, vocero estudiantil de Radio Universitaria, lo cual consignamos hoy.



Radio Televisión Tic-Tac

Presenta hoy 4 de Noviembre de 1970

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Cuentos de los Vikingos
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Furia
- 6.30 El Tremendo Juez
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El Santo
- 9.00 Alma de Acero
- 10.00 Punto final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Radio Televisión Tic-Tac

Presenta mañana Jueves 5 de Noviembre

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Rin Tin Tin
- 6.30 Mi querido marido
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El hombre del maletín
- 9.00 La Tremenda Corte
- 9.30 P-33
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Claudia en San Andrés

Claudia estuvo recientemente en la Isla de San Andrés, donde logró un rotundo éxito durante todas sus actuaciones.

En varios lugares se presentó la cantante Claudia, y su apoderada, la Sra. Umaña, viajaron a Bogotá a firmar varios contratos.

Claudia logró en esta gira además de jugosos contratos algunas propuestas para grabar, las cuales está considerando.

Claudia se encuentra muy contenta —según nos lo comunicó— y por nuestro medio envía un saludo a sus admiradores y amigos.



CANAL 6

Programación para hoy Miércoles 4 de Noviembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde
- En crucijada
- 1.15 La novela de la 1:15
- "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa
- "Mi mujer esta loca"
- con Amalia Vence,
- Alberto Closas
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Fantasmagórico
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete
- "Angelitos negros"
- 7.30 Música y estrellas
- 8.00 La novela familiar
- "Del Altar a la tumba"
- 9.00 Marcus Welby M.D.
- 10.00 Noticiero HOY
- 10.30 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana Jueves 5 de Noviembre 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la tarde
- "En crucijada"
- 1.15 La Novela de la 1:15
- "Una plegaria en el camino"
- 1.15 La novela de la 1:15
- 2.45 Cine en su casa
- "No te ofendas Beatriz"
- con Fernando Soler,
- Alma Rosa Aguirre,
- Abel Salazar.
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Simbad Junior
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete
- "Angelitos Negros"
- 7.30 Cómicos y canciones
- 8.00 La Novela familiar
- "Del altar a la tumba"
- 9.00 Euro Cine
- "Joselito se enamora"
- Joselito,
- Karim Mossberg,
- Lina Rosales
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

MUY PRONTO GRAN ESTRENO "LAS VICTIMAS"



MIERCOLES 4

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes
con Luis
Carrón
- 12.00 Tanda del
mediodía
- "Okinawa"
- con Pat O'Brien
y Camerón
Mitchell
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 El Perseguido
- 3.00 Aquí entre
nosotras
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Mis adorables
sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 Halcones del
espacio
- 5.30 Los magníficos
justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Tierra de
gigantes
- 7.30 Buscando
novia a papá
- 8.00 Mundo extraño
- 9.00 El precio de
la fama
- 10.00 El derecho
de nacer
- 10.30 Telenoticias

JUEVES 5

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes
con Luis
Carrón
- 12.00 Tanda del
mediodía
- "Imitación de
la vida"
- con Lana
Turner,
- John Gavin y
Sandre Dee
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 La marina
de McHale
- 3.00 Escuela de
Artesanía
con Francisco
Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón
Verde
- 4.30 Marino y
la patrulla
oceánica
- 5.00 El hombre
Araña
- 5.30 Los magníficos
justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión
imposible
- 9.00 Patrulla
juvenil
- 10.00 El Show de
Alberto
- 10.30 Telenoticias

¡¡legamos de primero...
y seguimos de primeros

Miguel Domingo Mendoza Iglesias

Por Sergio Pérez Angulo

Esta mañana volví a ver al Bebi. Lucía pantalones cortos y camiseta sport. Su lánguida cara infantil enseñaba unos ojos chinos, de mirada incierta, abiertos con esfuerzo. Comía chicle incesantemente. Al mirarlo, entendí el regocijo intenso que anidaba en su rostro. Estaba de fiesta. Sus padres lo habían encontrado. Primero, fue hacia él doña Celina, su madre, una santa mujer, cristianamente abnegada, sencilla, dulce, honesta y adorable. Luego la Nena, hermanita querida, apacible, suavemente encantadora y después, don Miguel. Casi toda aquella familia feliz que habitaba, cerca del mar, en un nido de amores, había vuelto a reunirse allí donde se extinguían las sombras e impera la luz, donde no hay pasiones, ni debilidades, ni desvíos.... Donde está Dios.

La vida, que es una caravana inmensa y triste en desfile fantástico hace un espejismo, va dejando a los que quedan vagos recuerdos de los que se van.

MIGUEL DOMINGO MENDOZA IGLESIAS, acaba de terminar su jornada de este mundo.

Cuando lo vi la última vez, en sus postreras horas, quise jalarlo de los brazos de la muerte hacia la vida con recuerdos del pasado alegre. Quise armarlo nuevamente a este mundo que estaba dejando y logré, en mi intento, que en su cara flácida, otrora de ojos ver-

des y color rosáceo, estuviera para una sonrisa leve y con voz apagada, remediando al "Unigénito" musitara, entre dientes, muy quedo, su última oración "Consumatus Est" "Todo se acabó".

Las gotas de suero caían en su vena con la misma lentitud con que se iba alejando de nosotros.

Ahora.... ya se fue. Mi última visión de él en aquella sala del Hospital San Juan de Dios, se mezcla, hora tras hora, más y más, con el enjambre de recuerdos de un ayer florido en el que Miguel Mendoza Iglesias, Cónsul de Chile, Cónsul de Colombia, Cónsul de México y Cónsul de Panamá, era toda una institución de beneficencia en Puntarenas.

Porque, qué angustia, qué necesidad, qué tribulación, qué amargura entre los pobres no acudía presurosa a su Despacho en busca de auxilio, de socorro y no salía de ella satisfecha y regocijada dándole bendiciones de gratitud?

Sin embargo, su muerte lo encontró casi solo, cosa natural en el género humano que egoísta por naturaleza, menos precia y abandona cuando no tiene esperanzas de recibir.

Dicen que al morirnos revivimos pedazos de nuestra vida placentera.

Si esto es así, Miguel Domingo Mendoza Iglesias debió oír al morir, una sonata: la sirena de los barcos en la rada de Puntarenas, pidiendo despacho, la montaña de facturas, manifestos y conocimientos esperando visas consulares... la lluvia pertinaz cayendo sobre el arc-

nal de las calles porteñas, el rumor de la brisa fresca mecido el ramazón de los almendros... la armonía de las olas en la playa entremezclada con la armonía de los boleros en el balneario y así, columpiándose sobre los recuerdos, a el crepúsculo de su vida, debió entrar al reino de Dios y reconstruir allí su linda, su encantadora familia.

REX

3 - 7 - 9 \$ 5.00
(Sólo mayores de 21 años)

A petición la obra más discutida del año

FELLINI SATIRICON



Una Producción de ALBERTO GRIMALDI
"FELLINI SATIRICON"
"FELLINI SATIRICON"
COLOR por Deluxe
PANAVISION

DISTRIBUIDA POR United Artists

CAPITOLIO

7 y 9 \$ 2.50

CS y Colores
Robert Mitchum,
Ursula Thiess
BANDIDO

ADELA

7 y 9 \$ 2.00

CS y Color
Lee Van Cleef,
Kerwin Matthews,
Warren Oates
EL BARQUERO

ZAIDA

..... \$ 2.00

CRONICA DE NUEVE MESES

Nuevo sistema para control de niños enfermos

Gracias a un lecho neumático que inmediatamente da una señal de alarma a las enfermeras cuando deja de respirar quien yace en él, no ha muerto ninguno de los 30 bebés prematuros que han usado tal tipo de lecho en el University College Hospital, de Londres. El éxito de esa cama es indicado en el último número de la revista médica The Lancet, lo cual dice que fue usada con cuatro de los quintillizos nacidos en tal hospital en el pasado diciembre.

El lecho, diseñado en la Gran Bretaña, proporciona un sencillo y barato sistema de alarma, muy conveniente en el caso de bebés nacidos prematuramente, que tiendan a dejar de respirar porque su sistema

nervioso no está tan desarrollado como los de los niños que nacen a su debido tiempo. Tal lecho es de plástico, y los movimientos del pecho del bebé al respirar mantienen frío un aparato semiconductor, llamado un termistor. Al interrumpirse la respiración, el termistor se calienta, y a los pocos instantes hace sonar un aparato de alarma. En esta temprana fase, suele bastar un pequeño estímulo de la enfermera para que el bebé recobre la respiración.

En el University College Hospital, el total del período de observación fue de 18,773 horas, la alarma sonó 2,325 veces, y las enfermeras tuvieron que suscitar la respiración en 469 ocasiones.

APROVECHE AHORA

nuestro inmenso surtido y evítese las carreras de

ULTIMA HORA

en su Tienda y Zapatería ESTER

PASAJE JIMENEZ

HAGA SU APARTADO CON UN PEQUEÑO ANTICIPO.

Recuerde que nuestra especialidad son los zapatos y la ropa para sus niños. NUESTRO LEMA: Calidad a precios bajos.

VIERNES 6! Comienza en el VARIEDADES! RAPHAEL,
"EL ANGEL"

PALACE

3 - 7 - 9 \$ 3.00

IDEAL

6 - 8 \$ 2.00

Cary Grant, Ingrid Bergman,

"TUYO ES MI CORAZON"

CALIFORNIA

6 - 8 \$ 5.00

ULTIMO DIA en este Teatrol Volverán a reinar los cómicos en el frívolo Hollywood de hoy...?

Un nostálgico vistazo al pasado, a la fabulosa era de oro del cine mudo, cuando la mímica hacía innecesarias las palabras...!!

CUANDO HOLLYWOOD ERA HOLLYWOOD
... "El Cómico" era rey de la pantalla



COLUMBIA PICTURES presenta

"EL COMICO"

protagonistas DICK VAN DYKE • MICHELE LEE • MICKEY ROONEY

Escrita y Producida por CARL REINER y AARON RUBEN • Dirigida por CARL REINER • COLOR

THE COMIC

EN COLORES

VARIEDADES

3 - 7 - 9 \$ 1.00

Prohib. menores 18 años)

La sátira del siglo!

GOLPE DE ESTADO
Fabulosa!

MODERNO

3 \$ 2.00 — 7 - 9 \$ 2.50

Richard Harris,

EL GRAN GOLPE
DEL SIGLO
En colores

RIO

8 \$ 2.00

George Hilton

PECOS EL JUSTICIERO
En colores

PRONTO!

Para chicos y grandes!

"PERDIDO EN EL DESIERTO"

CAUTIVANDO A LOS PUBLICOS! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy 3 p.m. \$ 4.00

7 y 9 \$ 5.00

(Para todas las edades)

MONJA O MADRE

Una película Universal.

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

¡HOY!

3 p.m. \$ 2.00

7 y 9 \$ 2.50

(Sólo mayores 21 años)

BANDIDOS EN ROMA

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

CENTRAL y LUX
A las 3 \$ 3.00
A las 7 y 9 \$ 4.00

A las 6:30 y 8:30
\$ 3.00

Un super estreno de risas...?

JULIO ALTMAN
JACQUELINE ANDRE
BEATRIZ BAZ
NORMA LAZARENO
HEIDE BLUE
NANCY GLENN



"TRAMPAS DE AMOR"
A COLORES!



CINE GUADALUPE

A las 8 p.m. \$ 2.50

"2 GALLOS Y 2 GALLINAS"

Y grandioso show a cargo del nica Anthony López Estrella invitada: Cantinflas Tico - No falten.

